

Marshall

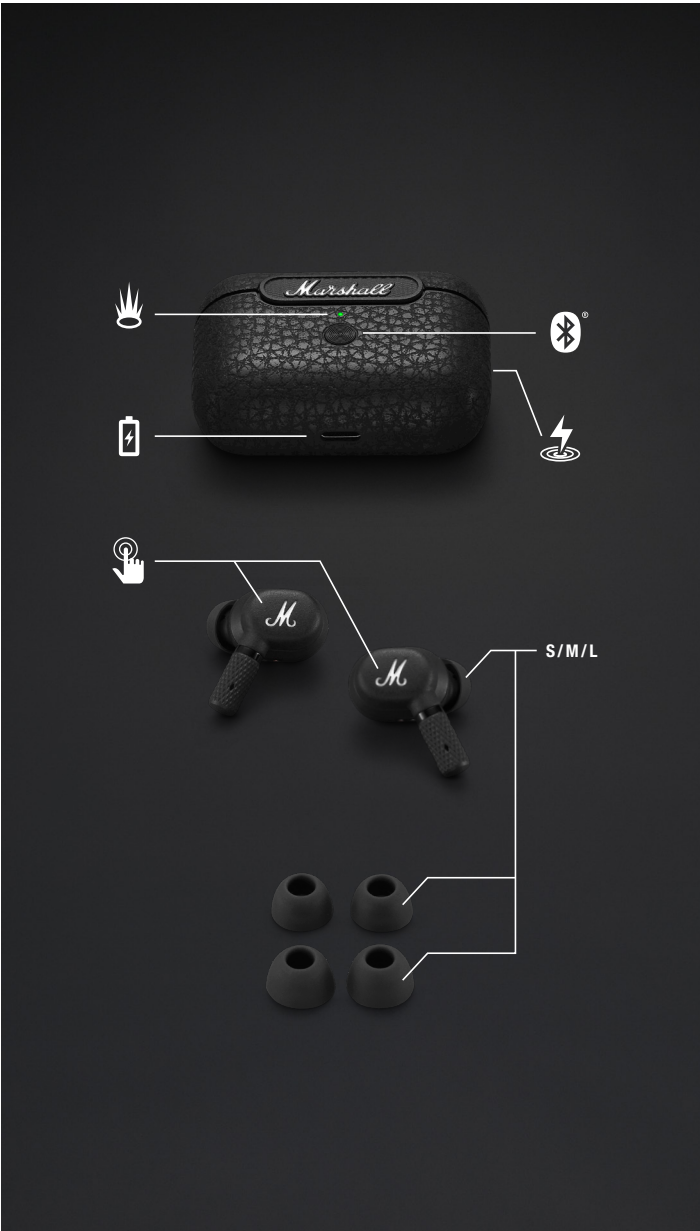
MOTIF A.N.C. – TRUE WIRELESS A.N.C.

FULL USER MANUAL

CONTENTS

LANGUAGES

ENGLISH	.003
ARABIC - العربية	.006
BULGARIAN - БЪЛГАРСКИ ЕЗИК	.009
CROATIAN - HRVATSKI	.012
CZECH - ČEŠTINA	.015
DANISH - DANSK	.018
DUTCH - NEDERLANDS	.021
ESTONIAN - EESTI	.024
FILIPINO - WIKANG FILIPINO	.027
FINNISH - SUOMI	.030
FRENCH - FRANÇAIS	.033
GERMAN - DEUTSCH	.036
GREEK - ΕΛΛΗΝΙΚΑ	.039
HEBREW - עברית	.042
HUNGARIAN - MAGYAR	.045
INDONESIAN - BAHASA INDONESIA	.048
ITALIAN - ITALIANO	.051
JAPANESE - 日本語	.054
KOREAN - 한국어	.057
LATVIAN - LATVIEŠU	.060
LITHUANIAN - LIETUVIŲ	.063
NORWEGIAN - NORSK	.066
POLISH - POLSKI	.069
PORTUGUESE - PORTUGUÊS	.072
ROMANIAN - ROMÂNĂ	.075
RUSSIAN - РУССКИЙ	.078
SIMPLIFIED CHINESE - 简体中文	.081
SLOVAK - SLOVENČINA	.084
SLOVENE - SLOVENŠČINA	.087
SPANISH - ESPAÑOL	.090
SWEDISH - SVENSKA	.093
THAI - ไทย	.096
TRADITIONAL CHINESE - 繁體中文	.099
TURKISH - TÜRKÇE	.102
UKRAINIAN - УКРАЇНСЬКА	.105
VIETNAMESE - TIẾNG VIỆT NAM	.108



ENGLISH

GETTING STARTED

1. Open the charging case.
2. Press and hold the button on the case until the LED turns to a slow blue pulse.
3. Select **MOTIF A.N.C.** from your sound device's Bluetooth® list.
4. Download the Marshall Bluetooth app and follow the in-app instructions to complete the setup.

TOUCH CONTROLS

Touch the left or right earbud to control your music, phone calls and more. The long touch behaviour can be customised in the app.

- 1 touch to play/pause or receive/end a call
- 2 touches to skip forward or reject a call
- 3 touches to skip backward
- Long touch to toggle noise cancelling, transparency and ANC off

CHARGING THE EARBUDS

Put your earbuds back in the case and close the lid to turn them off and begin charging.

CHARGING THE CASE

Use a wireless charger or plug the case into a USB power source to charge it. The case is fully charged when the front-facing LED is steady green.

To charge the case using a wireless charger, follow the instructions below.

1. Place the charging case with its back flat against the wireless charging pad.
2. Make sure that the front LED lights up to indicate that the case is charging.
3. Once the LED light has turned steady green the case is fully charged.

LED INDICATOR

The LED shows the case battery charge, from red through yellow to green (0–100%). It pulses blue while in Bluetooth pairing mode.

NOISE CONTROL

Long touch either earbud to cycle through the noise control modes.

- Noise cancelling mode - blocks out your surroundings and lets you focus on the music
- Transparency mode - allows you to hear your surroundings and hold conversations without removing your earbuds
- Off – noise control is turned off

The amount of noise cancelling and transparency can be adjusted in the Marshall Bluetooth app.

PAIRING A NEW DEVICE

Motif A.N.C. remembers up to 3 previously paired devices and will try to reconnect with the last connected device.

1. Place the earbuds in the case and keep the lid open.
2. Press and hold the button on the case until the LED turns to a slow blue pulse.
3. Select **MOTIF A.N.C.** from your sound device's Bluetooth list.

Note: Motif A.N.C. can be connected with one sound device at a time. Make sure to disconnect from the current device before reconnecting with a different device.

RESETTING THE EARBUDS

If your earbuds become erratic or unresponsive, follow the instructions below.

1. Place the earbuds in the case and close the lid to restart the earbuds.

If the problem persists, perform a hardware reset:

1. Place the earbuds in the case and keep the lid open.
2. Press and hold the touch surface on both earbuds for 4 seconds to reset the earbuds.

If the problem persists, perform a factory reset.

Note: This will delete all user settings and the earbuds will need to be set up again.

1. Place the earbuds in the case and keep the lid open.
2. Press and hold the button on the case for 10 seconds, until the LED turns purple, to reset the earbuds to factory settings.
3. Remove **MOTIF A.N.C.** from your sound device's Bluetooth list before pairing again.

البداء

1. افتح علبة الشحن.
2. اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على العلبة حتى يتحول مؤشر LED إلى نبض أزرق بطيء.
3. حدد MOTIF A.N.C. من قائمة Bluetooth لجهاز الصوت الخاص بك.
4. نزل تطبيق Marshall Bluetooth واتبع تعليمات التطبيق لإكمال الإعداد.

عناصر التحكم باللمس

المس سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى للتحكم في الموسيقى والمكالمات الهاتفية وغيرها المزيد. يمكنك تخصيص التحكم في اللمس الطويل في تطبيق Marshall Bluetooth.

- لمسة واحدة 1 للتشغيل/الإيقاف المؤقت أو استلام/إنهاء مكالمة
- لمستان 2 للتخطي إلى الأمام أو رفض مكالمة
- 3 لمسات للإرجاع للخلف
- لمسة طويلة لتبديل إلغاء الضوضاء والشفافية وإيقاف تشغيل ميزة إلغاء الضوضاء النشط (ANC)

شحن سماعات الأذن

أعد سماعات الأذن إلى العلبة واغلق الغطاء لإيقاف تشغيلها وابدأ الشحن.

شحن علبة الشحن

استخدم شاحنًا لاسلكيًا أو وصل العلبة بمصدر طاقة USB لشحنها. تصبح العلبة مشحونة بالكامل عندما يضيء مؤشر LED الأمامي ضوء أخضر ثابت.

لشحن العلبة باستخدام شاحن لاسلكي، اتبع التعليمات التالية.

1. ضع علبة الشحن بحيث تكون الجهة الخلفية مستوية ومقابلة للوحة الشحن اللاسلكية.
2. تأكد من إضاءة مصباح LED الأمامي، بما يُشير إلى كون العلبة قيد الشحن.
3. بمجرد أن يتحول ضوء مصباح LED إلى ضوء أخضر ثابت، تكون علبة الشحن مكتملة الشحن.

مؤشر LED

يعرض مؤشر LED حالة شحن بطارية العلبة، من أحمر إلى أصفر إلى أخضر (0-100%). ينبض باللون الأزرق أثناء وضع اقتران Bluetooth.

التحكم في الضوضاء

لمسة طويلة على أي من سمعتي الأذن للتنقل بين أوضاع التحكم في الضوضاء.

- وضع إلغاء الضوضاء - يحجب ما يحيط بك من ضوضاء ويتيح لك التركيز على الموسيقى
 - وضع الشفافية - يسمح لك بالاستماع إلى محيطك وإجراء المحادثات دون خلع سمعتي الأذن
 - إيقاف التشغيل - يتم إيقاف التحكم في الضوضاء
- يمكن تعديل مقدار إلغاء الضوضاء والشفافية في تطبيق Marshall Bluetooth.

إقران جهاز جديد

يتذكر Motif A.N.C. حتى 3 أجهزة مقترنة مسبقًا وسيحاول إعادة الاتصال بآخر جهاز متصل.

1. ضع سماعات الأذن في العلبة واترك الغطاء مفتوحًا.
2. اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على العلبة حتى يتحول مؤشر LED إلى نبض أزرق بطيء.
3. حدد MOTIF A.N.C. من قائمة Bluetooth بأجهزتك الصوتية.

ملاحظة: يمكن توصيل Motif A.N.C. بجهاز صوت واحد في نفس الوقت. تأكد من فصل الاتصال بالجهاز الحالي قبل إعادة الاتصال بجهاز مختلف.

إعادة ضبط سماعات الأذن

إذا واجهت حالات تقطع أو عدم استجابة لسماعات الأذن، فاتباع الإرشادات أدناه.

1. ضع سماعات الأذن في العلبة وأغلق الغطاء لإعادة تشغيل سماعات الأذن.

إذا استمرت المشكلة، فأجري إعادة ضبط للجهاز:

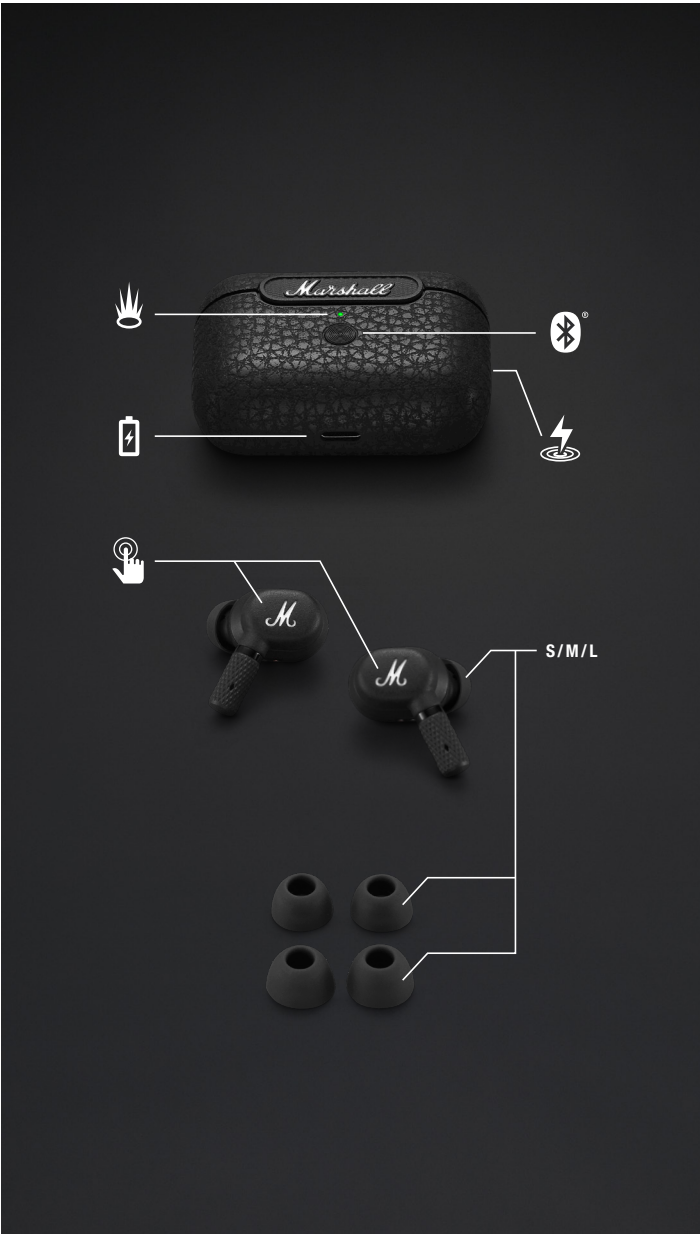
1. ضع سماعات الأذن في العلبة واترك الغطاء مفتوحًا.
2. اضغط مع الاستمرار على سطح اللمس على كل من سمعتي الأذن لمدة 4 ثوانٍ لإعادة ضبط سماعاتي الأذن.

إذا استمرت المشكلة، فأجري إعادة ضبط المصنع.

ملاحظة: سيؤدي هذا إلى حذف جميع إعدادات المستخدم وسيتمتعين إعداد سماعات الأذن مرة أخرى.

1. ضع سماعات الأذن في العلبة واترك الغطاء مفتوحًا.
2. اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على العلبة لمدة 10 ثوانٍ، إلى أن يتحول مؤشر LED إلى اللون الأرجواني، لإعادة ضبط سماعات الرأس على إعدادات المصنع.
3. قم بإزالة MOTIF A.N.C. من قائمة Bluetooth بجهازك الصوتي قبل الإقران مرة أخرى.





БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

НАЧАЛО

1. Отворете храняващия калъф.
2. Натиснете и задръжте бутона на калъфа, докато светодиодният индикатор започне да мига с бавни импулси в синьо.
3. Изберете **MOTIF A.N.C.** от списъка с Bluetooth® на Вашето звуково устройство.
4. Изтеглете приложението Marshall Bluetooth и следвайте включените в него инструкции за завършване на настройките.

СЕНЗОРНИ КОНТРОЛИ

Докоснете лявата или дясната слушалка, за да контролирате музиката си, телефонните си разговори и други. Можете да персонализирате управлението с дълго докосване в приложението Marshall Bluetooth.

- 1 докосване за възпроизвеждане/пауза или получаване/приклучване на обаждане
- 2 докосвания за прескачане напред или отхвърляне на повикване
- 3 докосвания за прескачане назад
- Докоснете по-дълго за изключване на шумопотискане, прозрачност и ANC

ЗАРЕЖДАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ ЗА УШИ

Поставете обратно слушалките в калъфа и затворете капака, за да ги изключите и започнете да зареждате.

ЗАРЕЖДАНЕ НА КАЛЪФА

Използвайте безжично зарядно устройство или включете калъфа в USB източник на храняване, за да го заредите. Калъфът е напълно зареден, когато предният светодиод свети постоянно в зелено.

За да заредите калъфа с помощта на безжично зарядно устройство, следвайте инструкциите по-долу.

1. Поставете калъфа за зареждане с гърба му върху безжичната подложка за зареждане.
2. Уверете се, че предният светодиод светва, за да покаже, че калъфът се зарежда.
3. След като светодиодът започне да свети с постоянна зелена светлина, калъфът за зареждане е напълно зареден.

СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР

Светодиодът показва зареждането на батерията на корпуса, от червено през жълто до зелено (0–100%). Той пулсира в синьо, докато е в режим на Bluetooth съвояване.

КОНТРОЛ НА ШУМА

Докоснете продължително една от слушалките, за да превъртите през режимите за контрол на шума.

- Режим за премахване на шума - блокира обкръжаващия Ви шум, за да се съсредоточите върху музиката
- Режим transparency (яснота) - позволява Ви да чувате заобикалящата Ви среда и да провеждате разговори, без да сваляте слушалките си
- Изкл. – изключен контрол на шума

Количеството на шумопотискането и яснотата може да се регулира в приложението Marshall Bluetooth.

СДВОЯВАНЕ НА НОВО УСТРОЙСТВО

Motif A.N.C. запомня до 3 двоедни устройства и ще се опита да се свърже отново с последното свързано устройство.

1. Поставете слушалките в калъфа и дръжте капака отворен.
2. Натиснете и задръжте бутона на калъфа, докато светодиодният индикатор започне да мига с бавни импулси в синьо.
3. Изберете **MOTIF A.N.C.** от списъка с Bluetooth на Вашето звуково устройство.

Забележка: Motif A.N.C. могат да бъдат свързани само към едно устройство наведнъж. Уверете се, че сте прекъснали връзката с текущото устройство, преди да превключите към друго устройство.

НУЛИРАНЕ НА СЛУШАЛКИТЕ

Ако слушалките Ви станат неефективни или не реагират, следвайте инструкциите по-долу.

1. Поставете слушалките в калъфа и затворете капака, за да рестартирате слушалките.

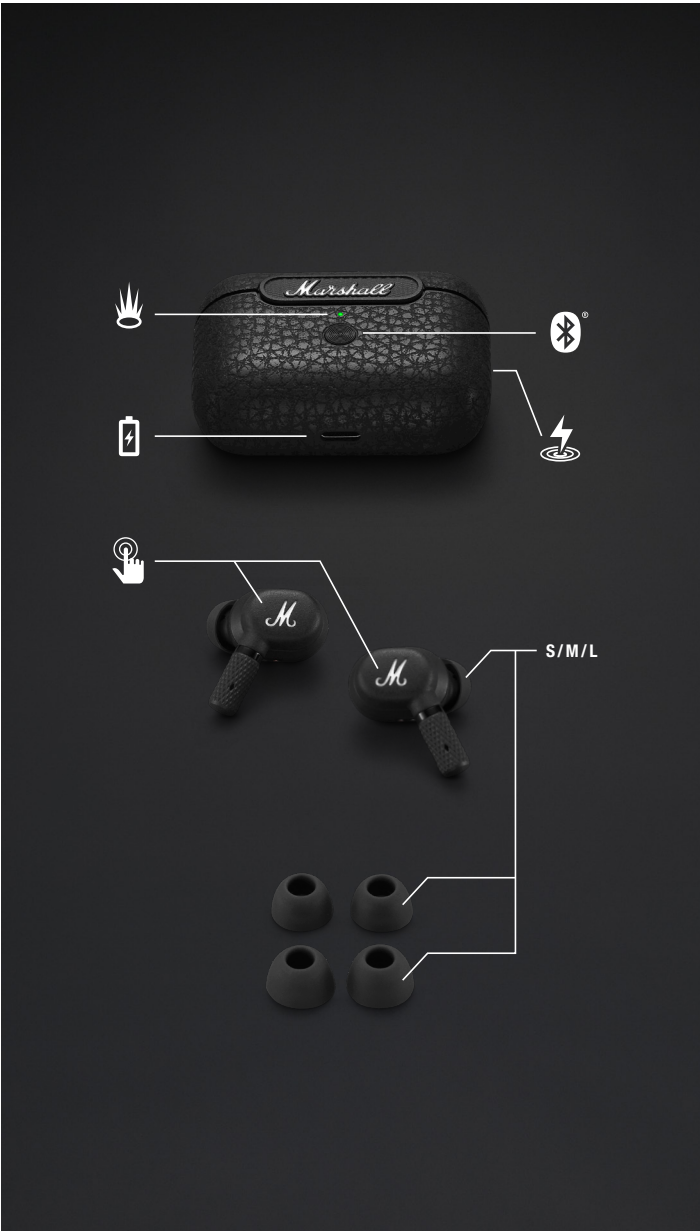
Ако проблемът не се разреши, извършете хардуерно нулиране.

1. Поставете слушалките в калъфа и дръжте капака отворен.
2. Натиснете и задръжте сензорната повърхност на двете слушалки за 4 секунди, за да нулирате слушалките.

Ако проблемът не се разреши, извършете нулиране до фабрични настройки.

Забележка: Това ще изтрие всички потребителски настройки и слушалките ще трябва да бъдат настроени отново.

1. Поставете слушалките в калъфа и дръжте капака отворен.
2. Натиснете и задръжте бутона на калъфа за 10 секунди, докато светодиодът светне в лилаво, за да нулирате слушалките до фабрични настройки.
3. Премахнете **MOTIF A.N.C.** от списъка с Bluetooth на Вашето звуково устройство преди повторно съвояване.



HRVATSKI

POKRETANJE

1. Otvorite kućište za punjenje.
2. Pritisnite i držite gumb na kućištu dok LED svjetlo ne počne polako treperiti plavo.
3. Odaberite **MOTIF A.N.C.** na Bluetooth® popisu uređaja koji proizvodi zvuk.
4. Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i slijedite upute u aplikaciji kako biste završili postavljanje.

NAREDBE NA DODIR

Dodirnite lijevu ili desnu slušalicu da biste upravljali svojom glazbom, pozivima i još mnogo toga. Kontrolu dužeg dodira možete prilagoditi u aplikaciji Marshall Bluetooth.

- 1 dodir za reprodukciju/pauzu ili primanje/prekid poziva
- 2 dodira za preskakanje naprijed ili odbijanje poziva
- 3 dodira za preskakanje prema natrag
- Duži dodir izmjenjuje otkazivanje šuma, transparentnost i isključivanje ANC-a

PUNJENJE SLUŠALICA

Stavite slušalice natrag u kućište i zatvorite poklopac da biste ih isključili i pokrenuli punjenje.

PUNJENJE KUĆIŠTA

Upotrijebite bežični punjač ili priključite kućište u USB izvor napajanja za punjenje. Kućište je potpuno napunjeno kada je LED svjetlo sprijeda postojano zeleno.

Za punjenje kućišta pomoću bežičnog punjača pratite upute u nastavku.

1. Stavite kućište za punjenje tako da je crni ravni dio na podlozi za bežično punjenje.
2. Proverite jesu li se prednja LED svjetla upalila kako bi označila da se kućište puni.
3. Kada se LED svjetlo započne svijetliti postojanom zelenom bojom, kućište za punjenje potpuno je napunjeno.

LED INDIKATOR

LED svjetlo prikazuje stanje napunjenosti baterije, od crvenog preko žutog pa do zelenog (0 – 100 %). Polako treperi plavo kada je u Bluetooth načinu uparivanja.

UPRAVLJANJE BUKOM

Duže pritisnite jednu od slušalica za prolazanje kroz načine upravljanja bukom.

- Način poništavanja buke – blokira okolinu i omogućuje vam fokus na glazbu
- Način transparentnosti – omogućuje vam da čujete okolinu i obavljate razgovore bez skidanja slušalica
- Isključeno – upravljanje bukom je isključeno

Količina poništavanja buke i transparentnosti mogu se prilagoditi u uređaju Marshall Bluetooth apl.

UPARIVANJE NOVOG UREĐAJA

Motif A.N.C. pamti do 3 prethodno uparenih uređaja i pokušat će se ponovno povezati s posljednjim spojenim uređajem.

1. Stavite slušalice u kućište i držite poklopac otvoren.
2. Pritisnite i držite gumb na kućištu dok LED svjetlo ne počne polako treperiti plavo.
3. Odaberite **MOTIF A.N.C.** s Bluetooth popisa vašeg zvučnog uređaja.

Napomena: Motif A.N.C. se može povezati samo s jednim uređajem koji proizvodi zvuk. Obavezno ga isključite iz trenutnog uređaja prije ponovnog povezivanja s drugim uređajem.

VRAĆANJE SLUŠALICA NA TVORNIČKE POSTAVKE

Ako slušalice ne rade pravilno ili ne reagiraju, slijedite upute u nastavku.

1. Stavite slušalice u kućište i zatvorite poklopac da biste ponovno pokrenuli slušalice.

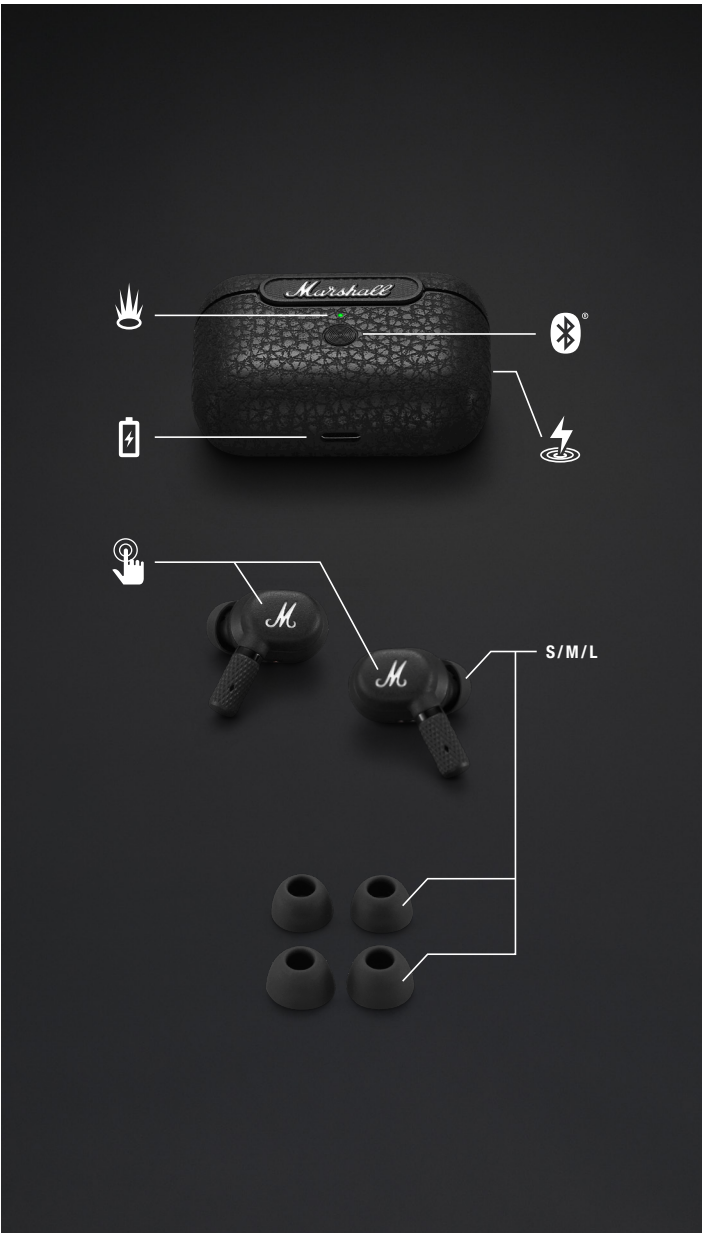
Ako je problem i dalje prisutan, resetirajte hardver:

1. Stavite slušalice u kućište i držite poklopac otvoren.
2. Pritisnite i držite dodirnu površinu na obje slušalice 4 sekunde za resetiranje slušalica.

Ako je problem i dalje prisutan, napravite vraćanje na tvorničke postavke.

Napomena: time će se izbrisati sve korisničke postavke i slušalice će trebati ponovno postaviti.

1. Stavite slušalice u kućište i držite poklopac otvoren.
2. Pritisnite i držite tipku na kućištu 10 sekundi dok LED svjetla ne postanu ljubičasta da biste slušalice vratili na tvorničke postavke.
3. Uklonite **MOTIF A.N.C.** s Bluetooth popisa za uređaj koji proizvodi zvuk prije ponovnog uparivanja.



ČEŠTINA

ZAČÍNÁME

1. Otevřete nabíjecí pouzdro.
2. Stiskněte a podržte tlačítko na pouzdře, dokud kontrolka LED nezačne pomalu blikat modře.
3. Ze seznamu Bluetooth® na vašem zvukovém zařízení zvolte **MOTIF A.N.C.**
4. Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a podle pokynů v aplikaci nastavení proveďte.

OVLÁDÁNÍ DOTYKEM

Dotykem levého nebo pravého sluchátka můžete ovládat hudbu, telefonování a další funkce. Funkci dlouhého stisknutí tlačítka můžete nastavit v aplikaci Marshall Bluetooth.

- Jedním dotykem můžete přehrávání přehrát/pozastavit nebo přijmout/ukončit hovor.
- Dvěma dotyky můžete přehrávání přeskočit vpřed nebo odmítnout hovor.
- Třemi dotyky přeskočíte zpět.
- Tlačítko dlouze stiskněte, chcete-li přepnout mezi režimem rušení hluku, průhledným režimem a režimem aktivního potlačení hluku (ANC).

NABÍJENÍ SLUCHÁTEK DO UŠÍ

Vložte sluchátka do pouzdra. Tím se vypnou a začnou se nabíjet.

NABÍJENÍ POUZDRA

K nabíjení pouzdra použijte bezdrátovou nabíječku nebo pouzdro připojte ke zdroji napájení USB. Pouzdro je zcela nabitě, až přední kontrolka LED začne svítit zeleně.

Chcete-li pouzdro nabít prostřednictvím bezdrátové nabíječky, přečtěte si pokyny níže.

1. Zadní část nabíjecího pouzdra položte na nabíjecí stanicí.
2. Zkontrolujte, že se přední LED kontrolka rozsvítila a pouzdro se nabíjí.
3. Jakmile začne LED kontrolka svítit zeleně, nabíjecí pouzdro je plně nabitě.

KONTROLKA LED

Kontrolka LED ukazuje nabití baterie od červené přes oranžovou po zelenou (0–100 %). V režimu párování Bluetooth začne kontrolka blikat modře.

POTLAČENÍ HLUKU

Dotykem levého nebo pravého sluchátka vyberte požadovaný režim potlačení hluku.

- Režim rušení hluku – blokuje hluk z okolí a umožní vám soustředit se jen na hudbu.
- Transparentní režim – umožní vám slyšet hluk z okolí a vést konverzaci, aniž byste sluchátka museli sundat.
- Vypnuto – funkce potlačení hluku je vypnuta.

Míru rušení hluku a transparentnosti lze upravit v aplikaci Marshall Bluetooth.

PÁROVÁNÍ NOVÉHO ZAŘÍZENÍ

Sluchátka Motif A.N.C. si pamatují až 3 dříve spárovaných zařízení a pokusí se znovu připojit k naposledy připojenému zařízení

1. Vložte sluchátka do pouzdra a nechte je otevřená.
2. Stiskněte a podržte tlačítko na pouzdře, dokud kontrolka LED nezačne pomalu blikat modře.
3. Ze seznamu Bluetooth na vašem zvukovém zařízení zvolte **MOTIF A.N.C.**

Poznámka: Sluchátka Motif A.N.C. lze v daný okamžik připojit jen k jednomu zvukovému zařízení. Než je připojíte k jinému zařízení, ujistěte se, že jste je odpojili od zařízení současného.

RESETOVÁNÍ SLUCHÁTEK DO UŠÍ

Pokud sluchátka reagují nevypočitatelným způsobem nebo nereagují správně, řiďte se pokyny níže.

1. Vložte sluchátka do pouzdra a zavřete je. Tím se sluchátka resetují.

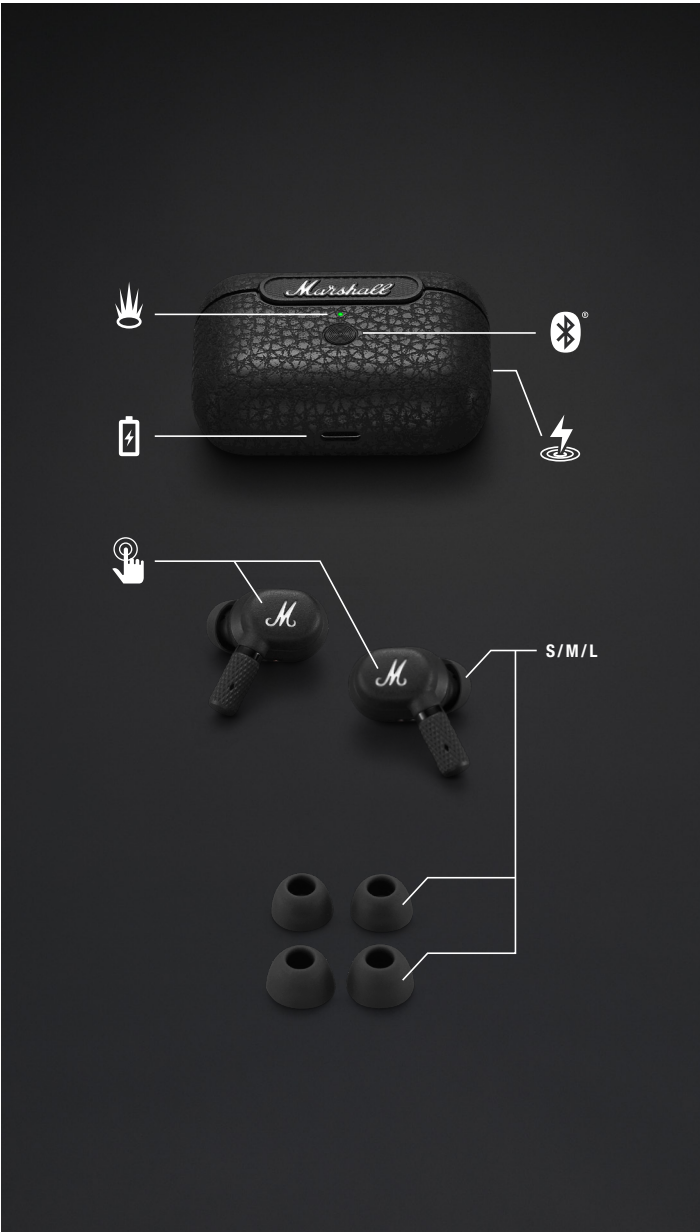
Pokud problém přetrvává, resetujte hardware:

1. Vložte sluchátka do pouzdra a nechte je otevřená.
2. Stiskněte a podržte dotykový povrch obou sluchátek po dobu 4 sekund. Tím sluchátka resetujete.

Pokud problém přetrvává, obnovte tovární nastavení.

Poznámka: Tím vymažete všechna uživatelská nastavení a sluchátka bude třeba znovu nastavit.

1. Vložte sluchátka do pouzdra a nechte je otevřená.
2. Tovární nastavení obnovíte tak, že stisknete a podržíte tlačítko na pouzdře po dobu 10 sekund, dokud se LED kontrolka nerozsvítí fialově.
3. Před opětovným párováním sluchátka **MOTIF A.N.C.** vymažte ze seznamu Bluetooth na vašem zvukovém zařízení.



DANSK

SÅDAN KOMMER DU I GANG

1. Åbn opladningsetuiet.
2. Tryk på knappen på etuiet, og hold den inde, indtil LED-indikatoren blinker blåt langsomt.
3. Vælg **MOTIF A.N.C.** fra Bluetooth®-listen på din lydenhed.
4. Hent Marshall Bluetooth-appen, og følg vejLEDningen i appen for at fuldføre opsætningen.

BERØRINGSKONTROLLER

Tryk på venstre eller højre øretelefon for at kontrollere din musik, telefonopkald og mere. Du kan tilpasse berøringskontrollen i Marshall Bluetooth-appen.

- 1 tryk for afspil/pause eller modtage/afslutte et opkald
- 2 tryk for at springe over eller afvise opkald
- 3 tryk for at springe tilbage
- Forlæng berøringen for at tilslutte støjreduktion, gennemsigtighed og ANC fra

OPLADNING AF ØRETELEFONERNE

Læg dine øretelefoner tilbage i etuiet, og luk låget for at slukke og begynde at oplade dem.

OPLADNING AF ETUIET

Brug en trådløs oplader eller tilslut etuiet til en USB-strømkilde for at oplade den. Etuiet er komplet opladet, når LED-indikatoren på forsiden lyser grønt.

Følg vejledningen nedenfor for at oplade etuiet med en trådløs oplader.

1. Placer opladningsetuiet med bagsiden fladt mod den trådløse opladningsplade.
2. Sørg for, at den forreste LED-lampe lyser for at indikere, at etuiet oplades.
3. Når LED-lampen lyser grøn, er opladningsetuiet fuldt opladet.

LED-INDIKATOR

LED-indikatoren viser etuiets opladning, fra rød til gul til grøn (0-100%). Den blinker blå når den er i Bluetooth-parringstilstand.

STØJKONTROL

Tryk i lang tid på begge øretelefoner for at bladre gennem støjkontrolindstillingerne.

- Støjreduktionsindstilling – blokerer dine omgivelser og lader dig fokusere på musik-ken
- Gennemsigtighedsindstilling – giver dig mulighed for at høre dine omgivelser og føre samtaler uden at fjerne dine øretelefoner
- Fra – støjkontrol er slået fra

Mængden af støjreduktion og gennemsigtighed kan justeres i Marshall Bluetooth-appen.

PARRING AF NY ENHED

Motif A.N.C. husker op til 3 tidligere parrede enheder og vil forsøge at genoptage parring-gen med den sidst tilsluttede enhed.

1. Læg øretelefonerne i etuiet og hold låget åbent.
2. Tryk på knappen på etuiet, og hold den inde, indtil LED-indikatoren blinker blåt langsomt.
3. Vælg **MOTIF A.N.C.** fra Bluetooth-listen på din lydenhed.

Bemærk: Motif A.N.C. kan tilsluttes med én lydenhed ad gangen. Sørg for at afbryde forbindelsen til den aktuelle enhed, før du opretter forbindelse til en anden enhed.

TILPASNING AF ØRETELEFONERNE

Hvis dine øretelefoner bliver uregelmæssige eller ikke reagerer, skal du følge instruktionerne nedenfor.

1. Anbring øretelefonerne i etuiet, og luk låget for at genstarte dem.

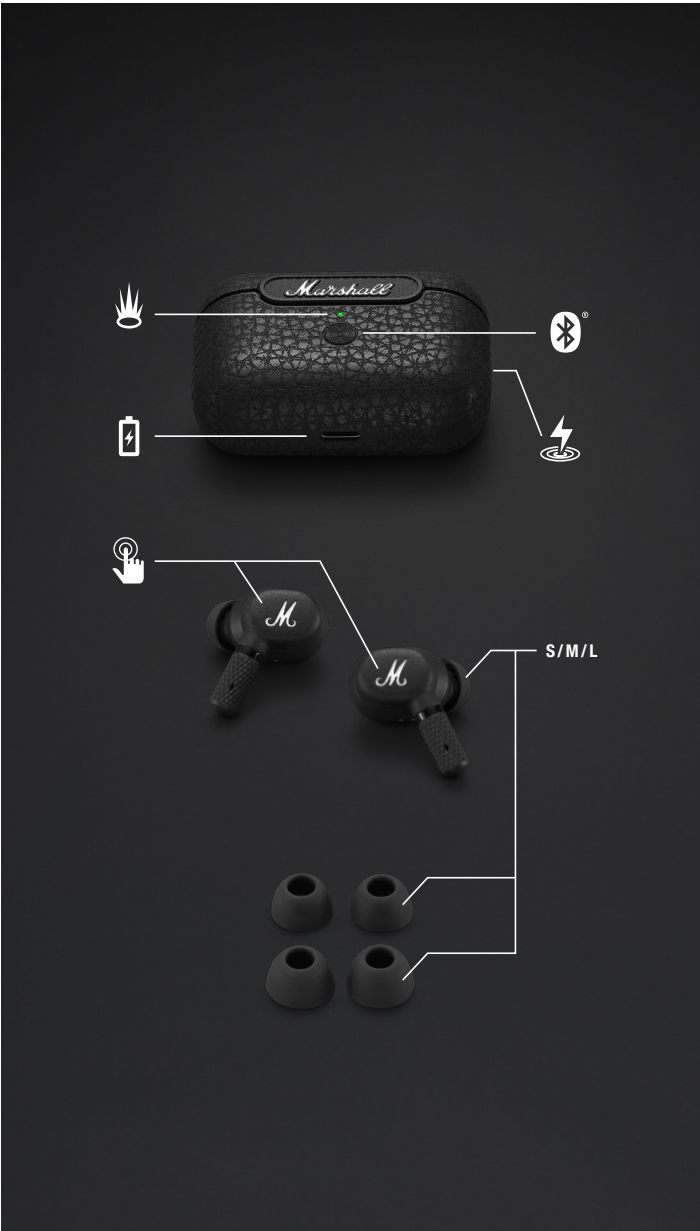
Hvis problemet fortsætter, skal du udføre en hardware-nulstilling:

1. Læg øretelefonerne i etuiet og hold låget åbent.
2. Tryk og hold på touchfladen på begge øretelefoner i 4 sekunder for at nulstille dem.

Hvis problemet fortsætter, skal du udføre en fabriksnulstilling.

Bemærk: Dette sletter alle brugerindstillinger, og øretelefonerne skal konfigureres igen.

1. Læg øretelefonerne i etuiet og hold låget åbent.
2. Tryk på knappen i etuiet, og hold den inde i 10 sekunder, indtil LED-indikatoren bliver lilla, for at udføre en fabriksnulstilling.
3. Fjern **MOTIF A.N.C.** fra din lydenheds Bluetooth-liste, før du parrer igen.



NEDERLANDS

BEGINNEN

1. Open het oplaaddoosje.
2. Houd de knop van het doosje ingedrukt tot de LED langzaam blauw begint te pulseren.
3. Selecteer **MOTIF A.N.C.** in de Bluetooth®-lijst van je geluidsapparaat.
4. Download de Marshall Bluetooth-app en volg de instructies in de app om de installatie te voltooien.

TOUCH-BEDIENING

Raak het linker- of rechteroordopje aan om je muziek, telefoongesprekken en meer te beheren. Je kunt de bediening van lang indrukken aanpassen in de Marshall Bluetooth-app.

- 1 keer aanraken om af te spelen/pauzeren of een telefoontje aan te nemen/ te beëindigen
- 2 keer aanraken om vooruit te spoelen of een telefoontje te weigeren
- 3 keer aanraken om terug te springen
- Houd lang ingedrukt om ruisonderdrukking, transparantie en ANC uit of in te schakelen

DE OORDOPJES OPLADEN

Doe je oordopjes terug in het doosje en sluit het deksel om ze uit te schakelen en op te laden.

HET DOOSJE OPLADEN

Gebruik een draadloze oplader of een USB-kabel om hem op te laden. Het doosje is volledig opgeladen als de LED aan de voorkant groen brandt.

Volg de onderstaande instructies voor het opladen van het doosje met een draadloze oplader.

1. Leg het oplaaddoosje met de achterkant plat tegen de draadloze oplaadmat aan.
2. Zorg dat het LEDlampje aan de voorkant oplicht. Dit geeft aan dat het oplaaddoosje wordt opgeladen.
3. Als het LEDlampje groen licht geeft, is het oplaaddoosje volledig opgeladen.

LED-INDICATOR

De LED geeft het batterijniveau van het doosje aan, van rood naar geel naar groen (0-100%). Deze pulseert blauw in Bluetooth-koppelingsmodus.

GELUIDSNIVEAUS AANPASSEN

Raak een van de oordopjes langer aan om de verschillende modi voor het geluidsniveau te doorlopen.

- Ruisonderdrukkingsmodus: houdt je omgeving buiten en zorgt dat je je volledig op de muziek focussen
- Transparantiemodus: hiermee kun je eenvoudig je omgeving horen en gesprekken houden zonder je oordopjes uit te doen.
- Uit - modi voor geluidsniveau zijn uitgeschakeld

Het niveau van de ruisonderdrukking en transparantie kunnen worden aangepast in de Marshall Bluetooth-app.

EEN NIEUW APPARAAT KOPPELEN

Motif A.N.C. onthoudt tot 3 eerder gekoppelde apparaten en zal proberen te verbinden met het laatst verbonden apparaat.

1. Plaats de oordopjes in het doosje en laat het deksel open.
2. Houd de knop van het doosje ingedrukt tot de LED langzaam blauw begint te pulseren.
3. Selecteer **MOTIF A.N.C.** in de Bluetooth-lijst van je geluidsapparaat.

Opmerking: De Motif A.N.C. kunnen met één geluidsapparaat tegelijk worden verbonden. Zorg ervoor dat je de verbinding met het huidige apparaat verbreekt voordat je het opnieuw verbindt met een ander apparaat.

DE OORDOPJES RESETTEN

Volg de onderstaande instructies als het geluid van je oordopjes onregelmatig wordt of ze niet meer reageren.

1. Doe de oordopjes terug het doosje en sluit het klepje om de oordopjes weer op te starten.

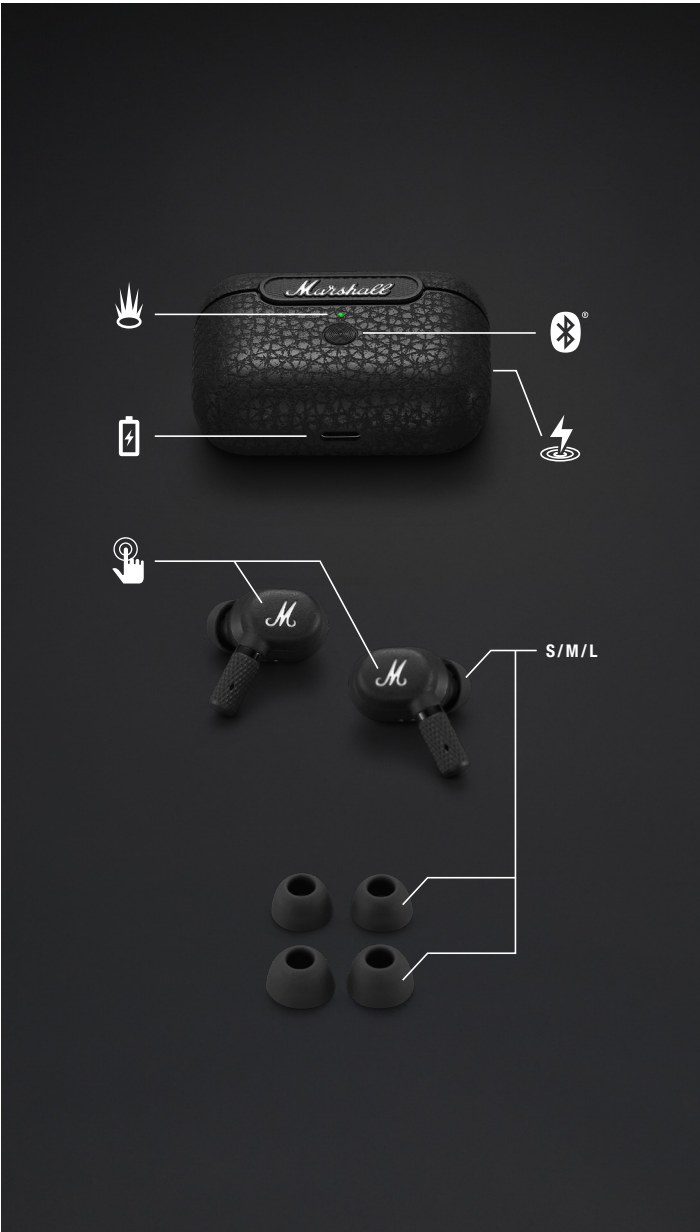
Als het probleem aanhoudt, voer dan een hardware reset uit:

1. Plaats de oordopjes in het doosje en laat het deksel open.
2. Houd de touchbediening van beide oordopjes 4 seconden ingedrukt om ze te resetten.

Als het probleem aanhoudt, voer dan een fabrieksreset uit.

Opmerking: Hierdoor worden alle gebruikersinstellingen gewist en moeten de oordopjes opnieuw worden ingesteld.

1. Plaats de oordopjes in het doosje en laat het deksel open.
2. Houd de knop op het doosje 10 seconden ingedrukt tot de LED paars wordt, om de oordopjes te resetten naar de fabrieksinstellingen.
3. Verwijder **MOTIF A.N.C.** uit de Bluetooth-lijst van je geluidsapparaat voordat je op-nieuw koppelt.



EESTI

ALUSTAMINE

1. Avage laadimiskarp.
2. Vajutage nuppu karbi põhjal ja hoidke all, kuni LED-tuli hakkab aeglaselt siniselt vilkuma.
3. Valige oma heliseadme Bluetooth®-i loendist **MOTIF A.N.C.**
4. Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja järgige seadistamiseks rakenduses kuvatavaid juhiseid.

PUUTETUNDLIKUD JUHTSEADISED

Puudutage oma muusika, telefonikõnede jms juhtimiseks vasakut või paremat kuularit. Pika vajutuse juhtimist saate kohandada rakenduses Marshall Bluetooth.

- 1 puudutus esitamiseks/pausiks või kõnele vastamiseks / kõne lõpetamiseks
- 2 puudutust edasihüppeks või kõnest loobumiseks
- 3 puudutust tagasihüppeks
- Pikk vajutus mürasummutuse, välishelei ja mürasummutuse väljalülitamise vahel ümber lülitamiseks

KUULARITE LAADIMINE

Kõrvaklappide väljalülitamiseks ja laadimise alustamiseks pange kõrvaklapid karpi tagasi ja sulgege kaas.

KARBI LAADIMINE

Laadimiseks kasutage juhtmeta laadijat või ühendage karp USB-toiteallikaga. Kui esiküljel põleb pidevalt roheline LED-tuli, on karp täielikult laetud.

Karbi laadimiseks juhtmevaba laadijaga järgige järgmisi juhiseid.

1. Asetage laadimiskarbi tagakülj vastu juhtmeta laadimisalust.
2. Veenduge, et eesmised LED-tuLED süttivad, mis näitab, et karpi laetakse.
3. Kui LED-tuli jääb roheliselt põlema, on laadimiskarp täielikult laetud.

LED-MÄRGUTULI

LED-tuli näitab karbi aku laetust alates punasest kollaseni ja roheliseni (0–100%). See vilgub, kuni Bluetooth on sidumisrežiimis.

MÜRA REGULEERIMINE

Müra reguleerimisrežiimide vahel sirvimiseks vautage pikalt mõlemat kõrvaklappi.

- Mürasummutusrežiim – blokeerib teie ümbruse ja võimaldab keskenduda muusikale
- Läbipaistvusrežiim – võimaldab teil kuulda ümbrust ja pidada vestlust ilma kõrvaklappide eemaldamata
- Väija lülitatud – müra reguleerimine on välja lülitatud

Mürasummutuse määra ja läbipaistvuse ulatust saab Marshall Bluetooth reguleerida rakenduses.

UUE SEADME SIDUMINE

Motif A.N.C. mäletab kuni 3 varem seotud seadet ja püüab ühendust saada viimati ühendatud seadmega.

1. Asetage kõrvaklapid karpi ja jätke kaas lahti.
2. Vajutage nuppu karbi põhjal ja hoidke all, kuni LED-tuli hakkab aeglaselt siniselt vilkuma.
3. Valige heliseadme Bluetooth loendist üksus **MOTIF A.N.C.**

Märkus. Motif A.N.C. kõrvaklappide saab korraga ühendada ühe heliseadmega. Enne uue seadmega uuesti ühenduse loomist ühendage praegusest seadme lahti.

KÕRVAKLAPPIDE LÄHTESTAMINE

Kui teie kõrvaklapid töötavad ebastabiilselt või ei reageeri, järgige allolevaid juhiseid.

1. Kõrvaklappide lähtestamiseks asetage kõrvaklapid karpi ja sulgege kaas.

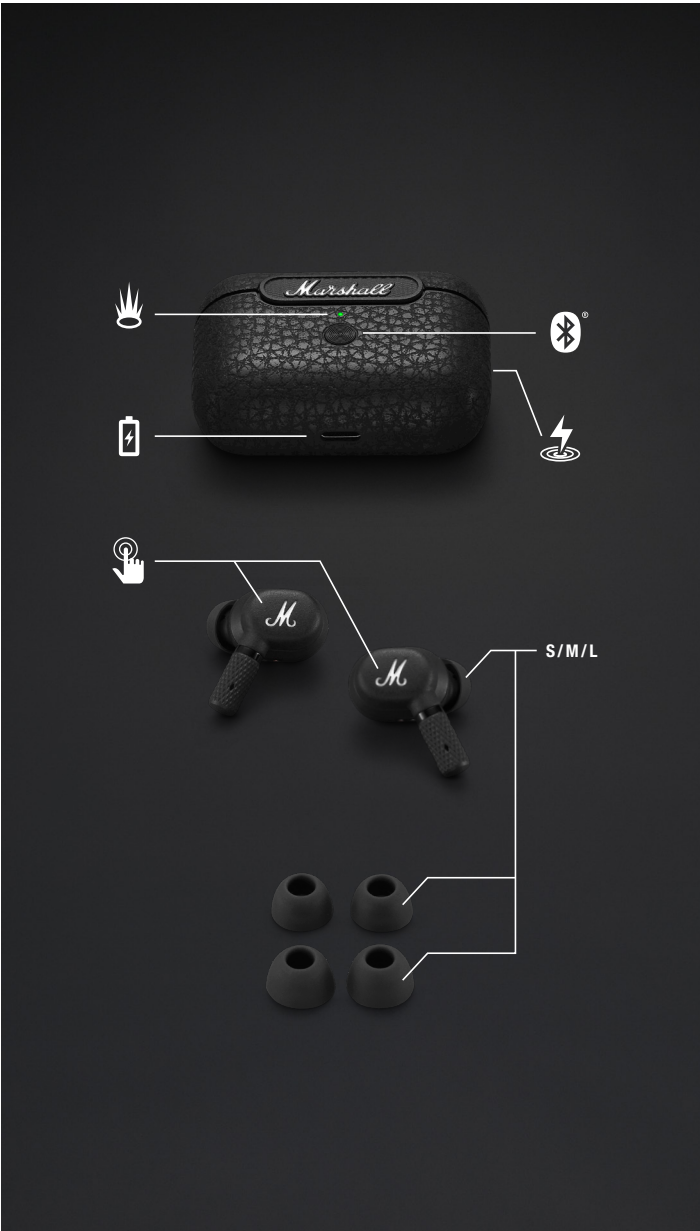
Kui probleem püsib, lähtestage riistvara:

1. Asetage kõrvaklapid karpi ja jätke kaas lahti.
2. Kõrvaklappide lähtestamiseks hoidke 4 sekundit all mõlema kõrvaklappi puutepinda.

Probleemi püsimisel taastage tehase seaded.

Märkus. See kustutab kõik kasutaja seaded ja kõrvaklapid tuleb uuesti seadistada.

1. Asetage kõrvaklapid karpi ja jätke kaas lahti.
2. Kõrvaklappide tehase seadete taastamiseks vajutage nuppu ja hoidke seda 10 sekundit all, kuni LED-tuli muutub lillaks.
3. Enne uuesti sidumist eemaldage üksus **MOTIF A.N.C.** oma heliseadme Bluetoothi loendist.



WIKANG FILIPINO

PAG-UUMPISA

1. Buksan ang case na pang-charge.
2. Pindutin nang matagal ang pindutan sa case hanggang sa kumislap nang mabagal at asul ang LED.
3. Piliin ang **MOTIF A.N.C.** mula sa listahan ng Bluetooth® ng iyong sound device.
4. I-download ang Marshall Bluetooth na app at sundin ang in-app na mga tagubilin upang makumpleto ang setup.

MGA HINIHIPONG KONTROL

Hipuin ang kaliwa o kanang earbud para kontrolin ang iyong tugtugin, mga tawag sa telepono at higit pa. Maaari mong i-customize ang kontrol ng matagal na pagpindot sa Marshall Bluetooth app.

- 1 hipo para i-play/i-pause o tanggapin/ibaba ang isang tawag
- 2 hipo para lumaktaw pasulong o tanggihan ang isang tawag
- 3 hipo para lumaktaw paatras
- Pindutin nang matagal upang mai-toggle ang pagkansela ng ingay, kalinawan at pag-off sa ANC

PAG-CHARGE SA MGA EARBUD

Ibalik ang iyong mga earbud sa case at isara ang takip upang ma-off ang mga ito at magsimulang mag-charge.

PAG-CHARGE SA CASE

Gumamit ng isang wireless na charger o isaksak ang case sa isang USB na pagmumulan ng kuryente upang mai-charge ito. Ganap nang na-charge ang case kapag ang nakaharap na LED ay nanatiliing berde.

Para mai-charge ang case gamit ang isang wireless na charger, sundin ang tagubilin sa ibaba.

1. Ilagay ang charging case nang nakahiga sa wireless na charging pad.
2. Tiyaking umiilaw ang harap na LED upang maipahiwatig na nagisa-charge ang case.
3. Kapag umilaw na ang LED nang solid na berdeng ilaw, ganap nang na-charge ang charging case.

LED NA INDICATOR

Ipinapakita ng LED ang charge ng baterya ng case, mula pula tungo sa dilaw hanggang berde (0-100%). Kumkislap ito nang asul habang nasa mode ng Bluetooth na pagpapares.

PAGKONTROL SA INGAY

Pindutin nang matagal ang alinman sa earbud upang makaikot sa lahat ng mode ng pagkontrol sa ingay.

- Mode ng pagkansela ng ingay - hinaharangan ang ingay sa iyong paligid at hi-nahayaan kang magtuon sa musika
- Mode ng kalinawan - pinapayagan kang marinig ang iyong paligid at makipag-usap nang hindi inaalis ang iyong mga earbud
- Off - naka-off ang pagkontrol ng ingay

Ang antas ng pagkansela ng ingay at kalinawan ay maaaring ayusin sa Marshall Bluetooth app.

PAGPAPARES NG BAGONG DEVICE

Natatandaan ng Motif A.N.C. ang hanggang sa 3 na dati nang naipares na device at susubukan nitong muling kumonekta sa huling nakakonektang device.

1. Ilagay ang mga earbud sa case at panatiliing nakabukas ang takip.
2. Pindutin nang matagal ang pindutan sa case hanggang sa kumislap nang mabagal na asul ang LED.
3. Piliin ang **MOTIF A.N.C.** mula sa listahan ng Bluetooth ng iyong device.

Tandaan: Ang Motif A.N.C. ay maaaring ikonekta sa isang sound device sa bawat pagka-kataon. Tiyaking magdiskonekta mula sa kasalukuyang device bago muling kumonekta sa ibang device.

PAG-RESET SA MGA EARBUD

Kung nagkakaproblema o hindi tumutugon ang iyong mga earbud, sundin ang mga tagubilin sa ibaba.

1. Ilagay ang mga earbud sa case at isara ang takip upang ma-restart ang mga earbud.

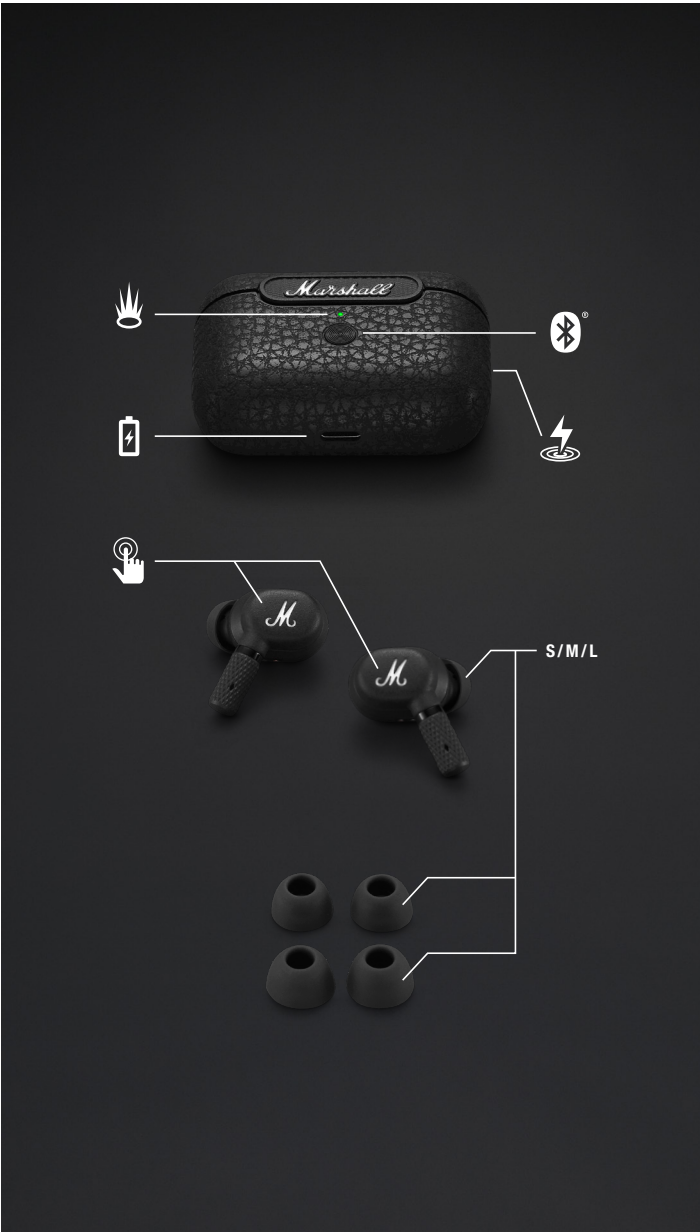
Kung iiral pa rin ang problema, magsagawa ng hardware reset:

1. Ilagay ang mga earbud sa case at panatiliing nakabukas ang takip.
2. Panatiliing nakapindot nang 4 na segundo ang nahihipong bahagi sa parehong ear-bud upang mai-reset ang earbud.

Kung umiiral pa rin ang problema, magsagawa ng factory reset.

Tandaan: Tatanggalin nito ang lahat ng mga setting ng gumagamit at kailangang i-set up muli ang mga earbud.

1. Ilagay ang mga earbud sa case at panatiliing nakabukas ang takip.
2. Panatiliing nakapindot nang 10 segundo ang pindutan sa case, hanggang sa maging lila ang LED, upang mai-reset ang mga earbud sa mga setting ng pabrika.
3. Alisin ang **MOTIF A.N.C.** mula sa listahan ng Bluetooth ng iyong sound device bago muling ipares.



SOUMI

ALOITTAMINEN

1. Avaa latauskotelo.
2. Paina latauskotelolla olevaa painiketta ja pidä pohjassa, kunnes LED-valo alkaa välkyä hitaasti sinisenä.
3. Valitse äänentoistolaitteesi Bluetooth®-luettelosta vaihtoehto **MOTIF A.N.C.**
4. Lataa Marshall Bluetooth -sovellus ja viimeistelet asennus noudattamalla sovelluksen ohjeita.

KOSKETUSSÄÄDÖT

Kosketa vasenta tai oikeaa nappikuuloketta musiikin, puheluiden ja muiden toimintojen hallitsemiseksi. Voit räätälöidä pitkään painamisen komennon Marshall Bluetooth -sovelluksessa.

- 1 kosketus käynnistää/keskeyttää musiikintoiston tai vastaa puheluun tai lopettaa sen.
- 2 kosketusta saa siirtymään eteenpäin tai hylkää puhelun.
- 3 kosketusta saa siirtymään taaksepäin.
- Paina pitkään ottaaksesi taustamelun poiston, taustäänien läpi päästävyyden ja vastamelun asetukset pois käytöstä.

NAPPIKUULOKKEIDEN LATAAMINEN

Laita nappikuulokkeet takaisin koteloon ja sulje kansi kuulokkeiden sammuttamiseksi ja latauk-sen aloittamiseksi.

KOTELON LATAAMINEN

Käytä langatonta laturia tai liitä kotelo USB-virtalähteeseen sen lataamiseksi. Kotelo on latautunut täyteen, kun etupuolella oleva LED-valo palaa tasaisen vihreänä.

Jos haluat ladata kotelon langattomalla laturilla, toimi alla olevien ohjeiden mukaan.

1. Laita latauskotelo taustapuoli tasaisesti langatonta latausalustaa vasten.
2. Varmista, että etuosan LED-valot syttyvät palamaan merkiksi siitä, että kotelo latautuu.
3. Kun LED-valot palavat vihreinä, latauskotelo on ladattu täyteen.

LED-MERKKIVALO

LED-valo ilmaisee kotelon akun varustason. Sen väri muuttuu punaisesta keltaiseksi ja sitten vihreäksi (0–100 %). Valo välkytty sinisenä, kun Bluetooth-laittepari on muodostettu.

VASTAMELU

Paina pitkään kumpaa tahansa nappikuuloketta vaihtaaksesi vastamelutilojen väliillä.

- Taustamelun poiston tila – sulkee pois ympäröivät äänet, jotta voit keskittyä musiik-kiin.
- Taustäänien läpi päästävä tila – mahdollistaa ympäröivien äänten kuulemisen ja keskustelujen käymisen ilman kuulokkeiden ottamista pois korviltä.
- Pois päältä – vastamelu on pois päältä.

Taustamelun poiston ja taustäänien läpi päästävyyden määrää voidaan säätää Marshall Bluetooth-sovelluksessa.

LAITEPARIN MUODOSTAMINEN UUDEN LAITTEEN KANSSA

Motif A.N.C. -kuulokkeet muistavat enintään 3 aiemmin niiden kanssa laiteparin muodostanutta laitetta, ja ne yrittävät muodostaa uudelleen yhteyden näihin laitteisiin alkaen vii-meisimpänä yhdistetystä laitteesta.

1. Aseta nappikuulokkeet koteloon ja jätä kotelon kansi auki.
2. Paina latauskotelolla olevaa painiketta ja pidä pohjassa, kunnes LED-valo alkaa välk-kyä hitaasti sinisenä.
3. Valitse **MOTIF A.N.C.** äänentoistolaitteesi Bluetooth-luettelosta.

Huomaa: Motif A.N.C. -kuulokkeet voidaan yhdistää vain yhteen äänilaitteeseen kerral-laan. Muista katkaista yhteys nykyiseen laitteeseen ennen kuin alat muodostaa yhteyttä eri laitteeseen.

NAPPIKUULOKKEIDEN NOLLAAMINEN

Jos nappikuulokkeiden äänentaatu alkaa vaihdella tai ne eivät enää vastaa kommentoihin, toimi alla olevien ohjeiden mukaan.

1. Aseta nappikuulokkeet koteloon ja sulje kansi nappikuulokkeiden käynnistämiseksi uudelleen.

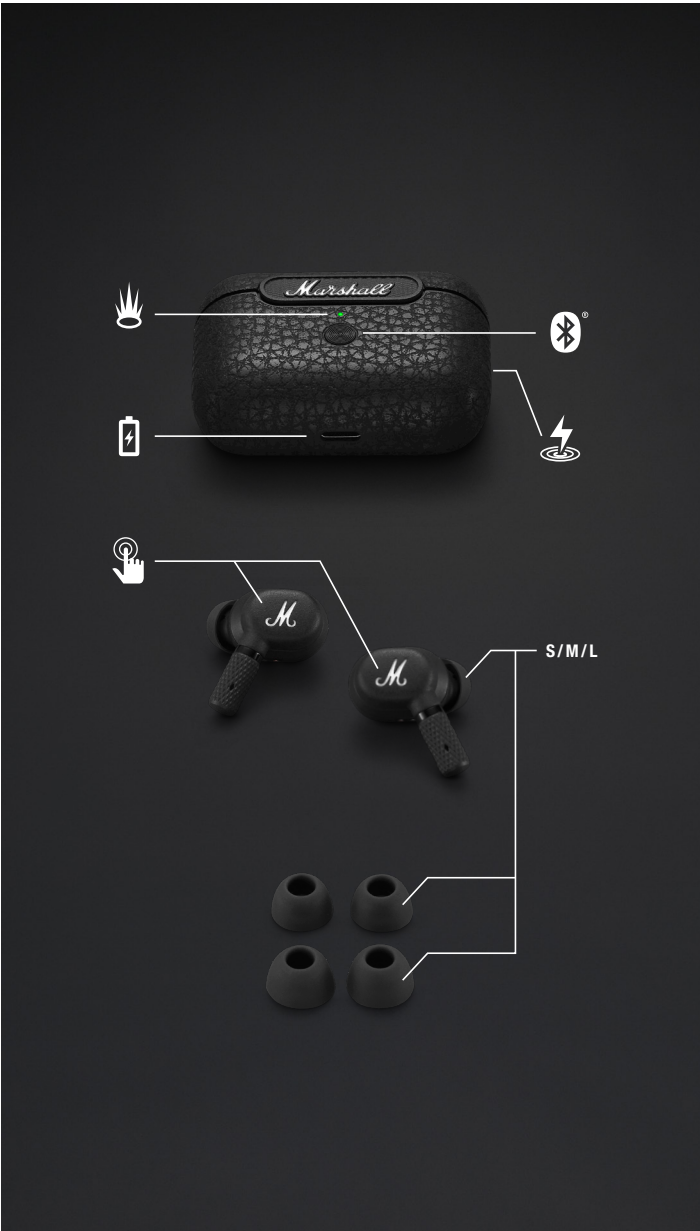
Jos ongelma jatkuu, nollaa laitteisto:

1. Aseta nappikuulokkeet koteloon ja jätä kotelon kansi auki.
2. Paina ja pidä alhaalla kummankin nappikuulokkeen kosketuspintaa 4 sekunnin ajan nappikuulokkeiden nollaamiseksi.

Jos ongelma jatkuu, palauta tehdasasetukset.

Huomaa: tämä poistaa kaikki käyttäjäasetukset, ja nappikuulokkeiden asetukset on asetet-tava uudelleen.

1. Aseta nappikuulokkeet koteloon ja jätä kotelon kansi auki.
2. Nappikuulokkeiden tehdasasetusten palauttamiseksi paina kotelossa olevaa paini-ketta ja pidä pohjassa 10 sekunnin ajan, kunnes LED-valo muuttuu violetiksi.
3. Poista **MOTIF A.N.C.** äänilaitteesi Bluetooth-luettelosta ennen kuin muodostat lai-teparin uudelleen.



FRANÇAIS

DÉMARRAGE

1. Ouvrez l'étui de chargement.
2. Maintenez le bouton de l'étui enfoncé jusqu'à ce que la LED clignote lentement en bleu.
3. Sélectionnez **MOTIF A.N.C.** depuis la liste Bluetooth® de votre appareil audio.
4. Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et suivez-en les instructions pour terminer la configuration.

COMMANDES TACTILES

Touchez l'oreillette de gauche ou de droite pour prendre les commandes de votre musique, de vos appels et plus encore. Vous pouvez personnaliser la commande d'appui long sur l'application Bluetooth Marshall.

- 1 touche pour lire/mettre en pause ou répondre à un appel/raccrocher
- 2 touches pour passer à la piste suivante ou rejeter un appel
- 3 touches pour revenir à la piste précédente
- Appuyez longuement pour activer/désactiver le contrôle du bruit, le mode transparency et l'ANC.

RECHARGER LES ÉCOUTEURS

Remplacez vos écouteurs dans l'étui puis fermez le couvercle pour les éteindre et lancer la charge.

CHARGER L'ÉTUI DE CHARGEMENT

Utilisez un chargeur sans fil ou connectez l'étui à une source d'alimentation USB pour le charger. Lorsque la LED frontale reste allumée en vert, l'étui est entièrement chargé.

Pour charger l'étui à l'aide d'un chargeur sans fil, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

1. Placez l'étui de chargement avec la partie plate arrière contre le support de charge sans fil.
2. Assurez-vous que les voyants LED avant s'allument pour confirmer que l'étui est bien en cours de chargement.
3. Lorsque le voyant LED affiche une couleur verte fixe, c'est que l'étui de chargement est entièrement chargé.

TÉMOIN LED

La LED indique le niveau de chargement de la batterie de l'étui : rouge, jaune puis vert (de 0 à 100 %). La LED clignote en bleu en mode association Bluetooth.

CONTRÔLE DU BRUIT

Appuyez longuement sur l'un des écouteurs pour naviguer parmi les modes de contrôle du bruit.

- Mode de contrôle du bruit - bloque les sons environnants et vous permet de vous focaliser sur votre musique
- Mode transparence - vous permet d'entendre facilement les sons environnants et d'avoir des conversations sans retirer vos écouteurs
- Off - le contrôle du bruit est désactivé

Les niveaux de contrôle du bruit et de transparence peuvent être réglés depuis l'application Bluetooth Marshall.

ASSOCIER UN NOUVEL APPAREIL

Les Motif A.N.C. peuvent mémoriser jusqu'à 3 appareils précédemment associés. Ils tenteront de se reconnecter en commençant par le dernier appareil associé.

1. Placez les écouteurs dans l'étui et laissez le couvercle ouvert.
2. Maintenez le bouton de l'étui enfoncé jusqu'à ce que la LED clignote lentement en bleu.
3. Sélectionnez **MOTIF A.N.C.** depuis la liste Bluetooth de votre appareil audio.

Remarque : les Motif A.N.C. ne se connectent qu'à un seul appareil à la fois. Assurez-vous de les déconnecter de l'appareil actuel avant de tenter une connexion à un autre appareil.

RÉINITIALISER LES ÉCOUTEURS

Si vos écouteurs ne répondent plus ou si leurs performances sont inégales, suivez les ins-tructions ci-dessous.

1. Placez les écouteurs dans l'étui puis fermez le couvercle pour les redémarrer.

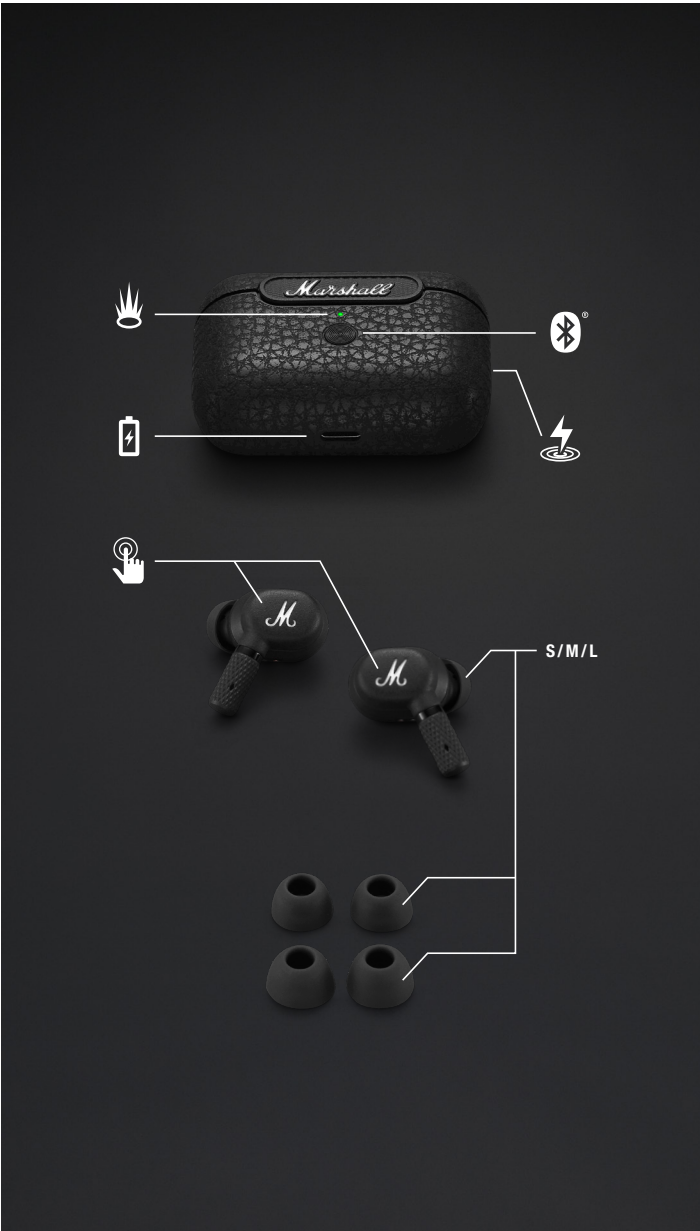
Si le problème persiste, effectuez une réinitialisation d'équipement :

1. Placez les écouteurs dans l'étui et laissez le couvercle ouvert.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la surface de commande tactile des deux écouteurs pendant 4 secondes pour les réinitialiser.

Si le problème persiste, effectuez une réinitialisation complète aux paramètres d'usine.

Remarque : cela supprimera tous les paramètres utilisateur et les écouteurs devront être configurés de nouveau.

1. Placez les écouteurs dans l'étui et laissez le couvercle ouvert.
2. Pour réinitialiser les écouteurs aux paramètres d'usine, maintenez le bouton sur l'étui enfoncé pendant 10 secondes, jusqu'à ce que le voyant LED devienne violet.
3. Supprimez les **MOTIF A.N.C.** de la liste Bluetooth de votre appareil audio avant de relancer l'association.



DEUTSCH

ERSTE SCHRITTE

1. Öffne die Ladebox.
2. Halte die Taste an der Box gedrückt, bis die LED langsam blau blinkt.
3. Wähle **MOTIF A.N.C.** aus der Bluetooth®-Liste deines Soundgeräts aus.
4. Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und befolge die Anweisungen in der App, um die Einrichtung abzuschließen.

TOUCH-BEDIENELEMENTE

Den linken oder rechten Ohrhörer berühren, um Musik, Anrufe usw. zu steuern. Du kannst die Steuerung durch langes Berühren in der Marshall Bluetooth App anpassen.

- 1x berühren für Wiedergabe/Pause oder Annehmen/Beenden eines Anrufs
- 2x berühren zum Vorwärtsspringen oder Ablehnen eines Anrufs
- 3x berühren zum Rückwärtsspringen
- Durch langes Berühren wechselst du zwischen Geräuschunterdrückung, Transparenz und ANC ausschalten.

AUFLADEN DER OHRHÖRER

Stecke deine Ohrhörer wieder in die Box und schließe den Deckel. Dadurch werden sie abgeschaltet und beginnen aufzuladen.

AUFLADEN DER LADEBOX

Verwende ein kabelloses Ladegerät oder schließe die Box an eine USB-Stromquelle an, um sie aufzuladen. Die Box ist vollständig aufgeladen, wenn die LED vorne konstant grün leuchtet.

Um die Box mit einem kabellosen Ladegerät aufzuladen, befolge die Anleitung weiter unten.

1. Lege die Ladebox mit der Rückseite flach auf das kabellose Ladegerät.
2. Stelle sicher, dass die LED auf der Vorderseite aufleuchtet, um anzuzeigen, dass die Ladebox aufgeladen wird.
3. Sobald das LED-Licht grün leuchtet, ist die Ladebox vollständig geladen.

LED-ANZEIGE

Die LED zeigt den Ladestatus der Box an: von Rot über Gelb bis Grün (0–100 %). Sie blinkt blau, während sie sich im Bluetooth-Kopplungsmodus befindet.

GERÄUSCHKONTROLLE

Durch langes Berühren eines Ohrhörers kannst du durch die Modi zur Geräuschkontrolle na-vigieren.

- Geräuschunterdrückungsmodus – blockiert die Umgebungsgeräusche, sodass du dich auf die Musik konzentrieren kannst
- Transparenzmodus – lässt dich deine Umgebung hören, sodass du dich unterhalten kannst, ohne deine Ohrhörer herauszunehmen
- Aus – die Geräuschkontrolle ist ausgeschaltet

Der Grad der Geräuschunterdrückung und Transparenz kann in der Marshall Bluetooth App angepasst werden.

KOPPLUNG EINES NEUEN GERÄTS

Motif A.N.C. merkt sich bis zu 3 zuvor gekoppelte Geräte und versucht, sich mit diesen er-neut zu verbinden, angefangen beim zuletzt verbundenen Gerät.

1. Stecke die Ohrhörer in die Box und lasse den Deckel offen.
2. Halte die Taste an der Box gedrückt, bis die LED langsam blau blinkt.
3. Wähle **MOTIF A.N.C.** aus der Liste der Bluetooth-Geräte.

Hinweis: Motif A.N.C. kann immer nur mit einem Soundgerät gleichzeitig verbunden wer-den. Bevor du ein anderes Gerät verbinden kannst, musst du die Verbindung mit dem aktu-ellen Gerät trennen.

ZURÜCKSETZEN DER OHRHÖRER

Falls deine Ohrhörer nicht mehr zuverlässig funktionieren oder nicht mehr reagieren, befol-ge die nachstehenden Anweisungen.

1. Platziere die Ohrhörer in der Box und schließe den Deckel, um die Ohrhörer neu zu starten.

Wenn das Problem weiterhin besteht, führe ein Hardware-Reset durch:

1. Stecke die Ohrhörer in die Box und lasse den Deckel offen.
2. Halte die Touch-Oberfläche an beiden Ohrhörern 4 Sekunden lang gedrückt, um die Ohrhörer zurückzusetzen.

Wenn das Problem weiterhin besteht, setze die Ohrhörer auf die Werkseinstellung zurück.

Hinweis: Dadurch werden alle Benutzereinstellungen gelöscht, und die Ohrhörer müssen erneut eingerichtet werden.

1. Stecke die Ohrhörer in die Box und lasse den Deckel offen.
2. Halte die Taste an der Box 10 Sekunden lang gedrückt, bis die LED lila leuchtet, um die Ohrhörer auf die Werkseinstellung zurückzusetzen.
3. Entferne **MOTIF A.N.C.** aus der Bluetooth-Liste deines Sound-Geräts, bevor du die erneute Kopplung vornimmst.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ

1. Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης.
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί στη θήκη μέχρι το LED να αρχίσει να πάλ्लεται αργά με μπλε χρώμα.
3. Επιλέξτε το **MOTIF A.N.C.** από τη λίστα Bluetooth® της συσκευής ήχου.
4. Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής για την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.

ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΦΗΣ

Αγγίξτε το αριστερό ή το δεξί ακουστικό για να ελέγξετε τη μουσική, τις τηλεφωνικές κλήσεις σας και άλλα. Μπορείτε να προσαρμόσετε τον έλεγχο παρατεταμένης αφής στην εφαρμογή Marshall Bluetooth.

- 1 άγγιγμα για αναπαραγωγή/παύση ή λήψη/τερματισμό κλήσης
- 2 αγγίγματα για παράλειψη προς τα εμπρός ή απόρριψη κλήσης
- 3 αγγίγματα για παράλειψη προς τα πίσω
- Αγγίξτε παρατεταμένα για ενεργοποίηση της ακύρωσης θορύβου, transparency και απενεργοποίηση ANC

ΦՓՐΤΙΣΗ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

Τοποθετήστε τα ακουστικά σας πίσω στη θήκη και κλείστε το καπάκι για να απενεργοποιηθούν και να ξεκινήσει η φόρτιση.

ΦՓՐΤΙΣΗ ΤΗΣ ΘՓՀΚΗΣ

Χρησιμοποιήστε έναν ασύρματο φορτιστή ή συνδέστε τη θήκη σε μια πηγή ενέργειας USB για να φορτίσει. Η θήκη είναι πλήρως φορτισμένη όταν το μπροστινό LED είναι σταθερό πράσινο.

Για να φορτίσετε τη θήκη χρησιμοποιώντας έναν ασύρματο φορτιστή, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

1. Τοποθετήστε τη θήκη φόρτισης με την πλάτη επίπεδη πάνω στην ασύρματη βάση φόρτισης.
2. Βεβαιωθείτε ότι το μπροστινό LED ανάβει υποδεικνύοντας ότι η θήκη φορτίζει.
3. Όταν το LED γίνει σταθερό πράσινο, η θήκη φόρτισης έχει φορτίσει πλήρως.

ΕΝΔΕΙΞΗ LED

Το LED εμφανίζει τη φόρτιση μπαταρίας της θήκης, από κόκκινο σε κίτρινο και σε πράσινο (0-100%). Πάλ्लεται με μπλε χρώμα όταν βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης Bluetooth.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΘΟΡΥΒΟΥ

Αγγίξτε παρατεταμένα το ένα ακουστικό για να μετακινηθείτε στις λειτουργίες ελέγχου θορύβου.

- Λειτουργία ακύρωσης θορύβου - εμποδίζει τους γύρω θορύβους και σας επιτρέπει να επικεντρωθείτε στη μουσική
- Λειτουργία transparency - σας επιτρέπει να ακούτε τους γύρω θορύβους και να κάνετε συζητήσεις χωρίς να βγάξετε τα ακουστικά σας
- Απενεργοποίηση – ο έλεγχος θορύβου απενεργοποιείται

Η ποσότητα ακύρωσης ήχου και transparency μπορεί να ρυθμιστεί στην εφαρμογή Marshall Bluetooth.

ΣΥΖΕΥΞΗ ΝΕΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Το Motif A.N.C. θυμάται έως και 3 συσκευές που είχαν συζευκτεί προηγουμένως και θα προσπαθήσει να επανασυνδεθεί με την τελευταία συνδεδεμένη συσκευή.

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη και κρατήστε το καπάκι ανοιχτό.
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί στη θήκη μέχρι το LED να αρχίσει να πάλ्लεται αργά με μπλε χρώμα.
3. Επιλέξτε το **MOTIF A.N.C.** από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου.

Σημείωση: Το Motif A.N.C. μπορεί να συνδεθεί με μία συσκευή ήχου κάθε φορά. Φροντίστε να αποσυνδεθείτε από την τρέχουσα συσκευή πριν επανασυνδεθείτε με διαφορετική συσκευή.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

Σε περίπτωση ασταθούς λειτουργίας ή μη απόκρισης των ακουστικών, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη και κλείστε το καπάκι για να γίνει επανεκκίνηση των ακουστικών.

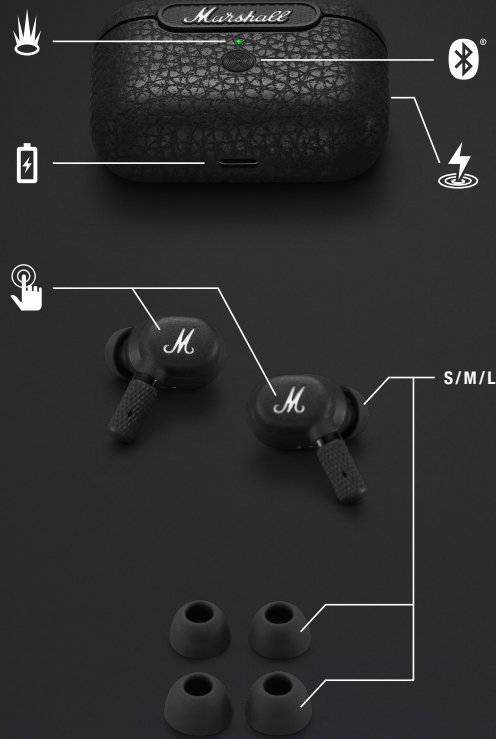
Αν το πρόβλημα επιμένει, κάντε επαναφορά του εξοπλισμού:

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη και κρατήστε το καπάκι ανοιχτό.
2. Κρατήστε πατημένη την επιφάνεια αφής και στα δύο ακουστικά για 4 δευτερόλεπτα για να γίνει επαναφορά των ακουστικών.

Αν το πρόβλημα επιμένει, προχωρήστε σε επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Σημείωση: Αυτή η ενέργεια θα διαγράψει όλες τις ρυθμίσεις του χρήστη και θα πρέπει να επαναληφθεί η ρύθμιση των ακουστικών.

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη και κρατήστε το καπάκι ανοιχτό.
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί στη θήκη για 10 δευτερόλεπτα, μέχρι το LED να γίνει μοβ, για να γίνει επαναφορά των ακουστικών στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
3. Αφαιρέστε το **MOTIF A.N.C.** από τη λίστα Bluetooth της συσκευής ήχου πριν επαναληφθεί η σύζευξη.



מתחילים

1. פתח את נרתיק הטעינה.
2. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן הנרתיק, עד שנורת ה-LED תתחיל להבהב לאט בכחול.
3. בחר את **MOTIF A.N.C.** ברשימת ה-Bluetooth של מכשיר השמע שלך.
4. הורד את היישומון Marshall Bluetooth, ופעל בהתאם להוראות ביישומון כדי לסיים את ההתקנה.

פקדי מגע

- גע באוזנייה השמאלית או הימנית כדי לשלוט במוזיקה, לקיים שיחות טלפון ועוד. ניתן לבצע התאמה אישית של הגדרות הלחיצה הממושכת באפליקציית Marshall Bluetooth.
- נגיעה אחת משמשת להשמעה/הפסקה או לקבלת/סיום שיחה
 - שתי נגיעות משמשות לדילוג קדימה או לדחיית שיחה
 - שלוש נגיעות משמשות לדילוג אחורה
 - לחץ לחיצה ממושכת כדי להפעיל או לכבות ביטול רעשים, שיקוף ו-ANC

טעינת האוזניות

כדי לכבות את האוזניות ולהתחיל בטעינה שלהן, חזור אותן לנרתיק וסגור את המכסה.

טעינת הנרתיק

- לצורך הטעינה יש להשתמש במטען אלחוטי או לחבר את הנרתיק למקור מתח USB כשהנרתיק טעון במלואו, נורת ה-LED הקדמית דולקת ברוק בלי להבהב. לצורך הטענת הנרתיק באמצעות מטען אלחוטי, עקוב אחר ההוראות הבאות.
1. יש להציב את נרתיק הטעינה באופן שבו החלק האחורי והשטוח יפנה בכיוון משטח הטעינה האלחוטי.
 2. יש לוודא שנוריות ה-LED הקדמיות דולקות, בתוך חייוו על טעינת הנרתיק.
 3. כאשר הצבע של נוריות ה-LED משתנה לירוק קבוע, סימן שהנרתיק הוטען במלואו.

נורית LED

נורית ה-LED מסמנת את מצב טעינת הסוללה מאדום, דרך צהוב ועד ירוק (0-100%). הנורית תהבהב בכחול במצב שיוך ל-Bluetooth.

בקרת רעש

באמצעות נגיעה ארוכה באחת האוזניות ניתן לעבור במחזוריות בין מצבי בקרת הרעש השונים.

- מצב ביטול רעשים - חסימה של רעשי הסביבה והתמקדות במוזיקה
- מצב שקיפות - שמיעת המתרחש בסביבה וניהול שיחות מבלי להסיר את האוזניות
- כבוי - בקרת הרעש כבוייה

ניתן להתאים את מידת ביטול הרעשים והשקיפות באפליקציית Marshall Bluetooth.

צימוד מכשיר חדש

הזיכרון של Motif A.N.C. שומר עד 3 מכשירים שצומדו בעבר, והוא ינסה להתחבר מחדש למכשיר האחרון שנשמר.

1. הנח את האוזניות בתוך הנרתיק עם המכסה פתוח.
2. לחץ לחיצה ארוכה על לחצן הנרתיק, עד שנורת ה-LED תתחיל להבהב לאט בכחול.
3. ברשימת ה-Bluetooth במכשיר הקול, בחר את **MOTIF A.N.C.**

הערה: ניתן לחבר את Motif A.N.C. למכשיר שמע אחד בכל פעם. ודא שהתנתקת מהמכשיר הנוכחי לפני שאתה מנסה להתחבר למכשיר אחר.

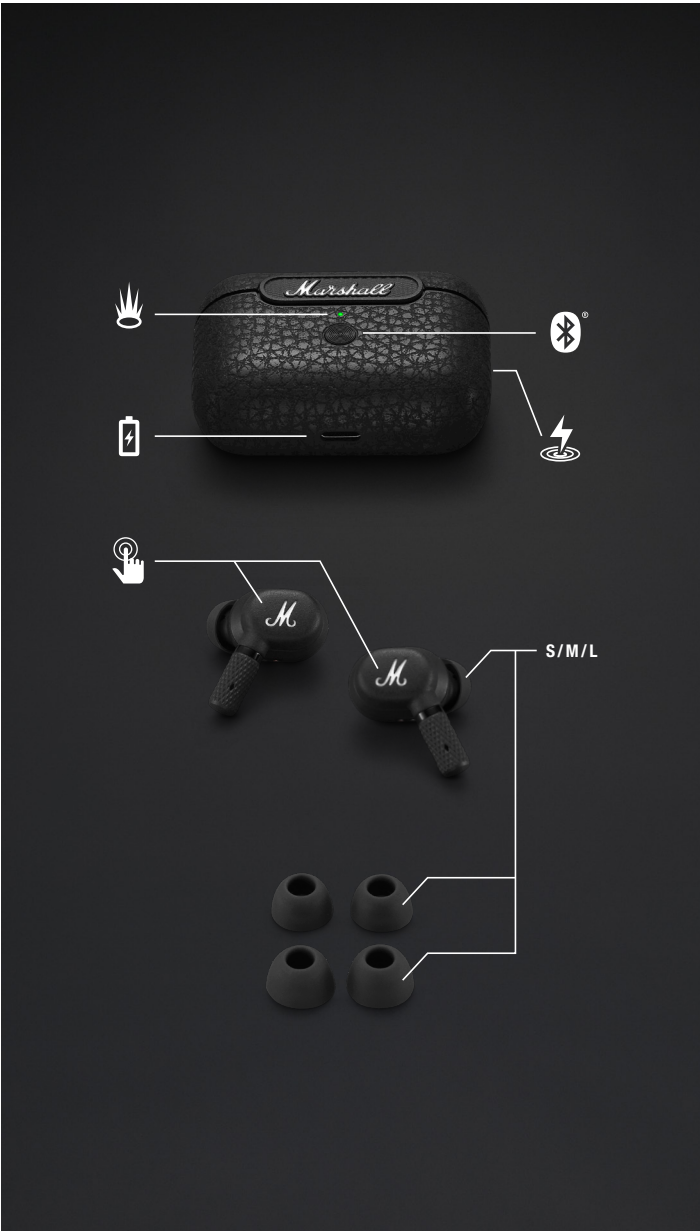
איפוס האוזניות

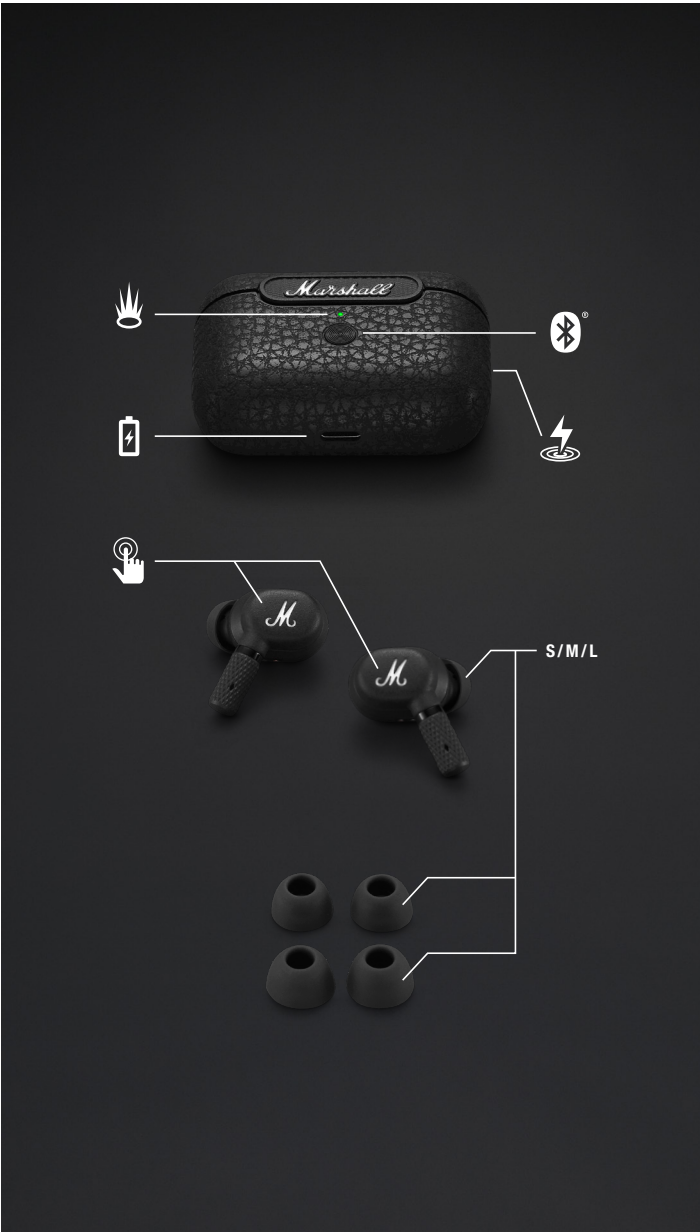
במקרה של שיבושים בתפקוד האוזנייה או אם היא לא מגיבה, פעל לפי ההוראות הבאות.

1. הנח את האוזניות בתוך הנרתיק וסגור את המכסה כדי לאתחל את האוזניות. אם הבעיה אינה נפתרת, בצע איפוס חומרה:
 1. הנח את האוזניות בתוך הנרתיק עם המכסה פתוח.
 2. לחץ והחזק את משטח המגע בשתי האוזניות למשך 4 שניות כדי לאפס אותן.
- אם הבעיה אינה נפתרת, בצע איפוס להגדרות יצרן.

הערה: איפוס יגרום למחיקה של כל הגדרות המשתמש, ותצטרך לבצע אותן מחדש.

 1. הנח את האוזניות בתוך הנרתיק עם המכסה פתוח.
 2. לצורך איפוס האוזניות להגדרות היצרן, לחץ 10 שניות על הלחצן בנרתיק עד שנוריות ה-LED יידלקו בסגול.
 3. הסר את **MOTIF A.N.C.** מרשימת ה-Bluetooth של מכשיר השמע שלך לפני שתבצע צימוד מחדש.





MAGYAR

KÉZDŐ LÉPÉSEK

1. Nyisd ki a töltőtokot.
2. Nyomd meg és tartsd lenyomva a tokon található gombot, amíg a LED lassú, pulzáló kék fényre vált.
3. Válaszd ki a **MOTIF A.N.C.** lehetőséget a készüléked Bluetooth® listájáról.
4. Töltsd le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és kövesd az alkalmazásban szereplő utasításokat a beállítás elvégzéséhez.

ÉRINTÉSES VEZÉRLÉS

Érintsd meg a bal vagy a jobb fülhallgatót a zene, a telefon, a hívások stb. vezérléséhez. A Marshall Bluetooth alkalmazásban személyre szabhatod a hosszú érintéses vezérlést.

- 1 érintéssel elindítható/leállítható a zene vagy fogadható/befejezhető a telefonhívás
- 2 érintéssel a következő számra ugorhatsz vagy elutasíthatod a bejövő hívást
- 3 érintéssel az előző számra ugorhatsz
- Érintsd meg hosszan a zajsűrés, az áthatóság és az ANC kikapcsolásához

A FÜLHALLGATÓK TÖLTÉSE

Helyezd vissza a fülhallgatókat a tokba, majd zárd le a tetőt a kikapcsoláshoz, és indítsd el a töltést.

A TÖLTŐTOK TÖLTÉSE

Használj vezeték nélküli töltőt, vagy csatlakoztasd a töltőt egy USB-áramforráshoz a töltéshez. A tok töltése teljes, amikor az elülső oldalon található LED zöld fényel, folyamatosan világít.

A tok vezeték nélküli töltéséhez kövesd az alábbi lépéseket.

1. Helyezd a töltőtokot háttal a vezeték nélküli töltőpadra.
2. Győződj meg róla, hogy a LED-fény bekapcsol, mert ez jelzi, hogy a tok töltés alatt áll.
3. Amint a LED folytonos zöld fényre vált, a töltőtok teljesen feltöltődött.

LED-JELZŐFÉNY

A LED a tok akkumulátorának töltöttségi szintjét mutatja: piros, sárga és zöld (0-100%) színnel. Bluetooth párosítási módban lassú, pulzáló kék fényel világít.

ZAJSZABÁLYOZÁS

Hosszan érintsd meg az egyik fülhallgatót a zajsabályozási módok közötti váltáshoz.

- Zajsűrés mód – kiszűri a környezeti zajokat, és lehetővé teszi, hogy csak a zenére koncentrálj
- Zajtompító mód – lehetővé teszi, hogy halld a környezeti zajokat, és beszélgethatsz a fülhallgató eltávolítása nélkül
- Kikapcsolás – zajsabályozás kikapcsolva

A zajsűrés mértéke és a zajtompítás a Marshall Bluetooth alkalmazásban szabályozható.

ÚJ ESZKÖZ PÁROSÍTÁSA

A Motif A.N.C. legfeljebb 3 korábban párosított eszközre emlékszik, és megpróbál újra kapcsolódni a legutóbb használt eszközökhöz.

1. Helyezd a fülhallgatót a tokba, és hagyd nyitva a tetőt.
2. Nyomd meg és tartsd lenyomva a tokon található gombot, amíg a LED lassú, pulzáló kék fényre vált.
3. Válaszd ki a **MOTIF A.N.C.** lehetőséget a készülék Bluetooth-listájáról.

Megjegyzés: a Motif A.N.C. egyszerre egyetlen hangeszközzel csatlakoztatható. Mielőtt újra csatlakoznál egy másik eszközökhöz, ne felejtse el leválasztani az aktuális eszközt.

A FÜLHALLGATÓ VISSZAÁLLÍTÁSA

Ha a fülhallgató hibás vagy nem reagál, kövesd az alábbi utasításokat.

1. Helyezd a fülhallgatókat a tokba, és csukd le a fedelet azok újraindításához.

Ha a probléma továbbra is fennáll, hajts végre hardware-visszaállítást:

1. Helyezd a fülhallgatót a tokba, és hagyd nyitva a tetőt.
2. A fülhallgató alaphelyzetbe állításához nyomd meg és tartsd lenyomva 4 másodpercig mindkét fülhallgató érintőfelületét.

Ha a probléma továbbra is fennáll, hajts végre gyári visszaállítást.

Megjegyzés: ezzel törölné kerül az összes felhasználói beállítás, és a fülhallgatókat újra be kell állítani.

1. Helyezd a fülhallgatót a tokba, és hagyd nyitva a tetőt.
2. Nyomd meg és tartsd lenyomva 10 másodpercig a tokon található gombot, amíg a LED lilára vált, és a fülhallgató visszaállításra kerül a gyári beállításokra.
3. Távolítsd el a **MOTIF A.N.C.** lehetőséget a hangeszköz Bluetooth-listájáról, mielőtt újra párosítanád.

BAHASA INDONESIA

MEMULAI

1. Buka wadah pengisian daya.
2. Tekan dan tahan tombol pada wadah hingga LED berkedip biru sesekali.
3. Pilih **MOTIF A.N.C.** dari daftar Bluetooth® perangkat suara Anda.
4. Unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan ikuti petunjuk dalam aplikasi untuk menyelesaikan pengaturan.

KONTROL SENTUH

Sentuh earbud kiri atau kanan untuk mengendalikan musik, panggilan telepon, dan lebih banyak lagi. Anda dapat menyesuaikan kontrol sentuh dan tahan pada aplikasi Marshall Bluetooth.

- 1 sentuhan untuk memutar/menjeda atau menerima/mengakhiri panggilan
- 2 sentuhan untuk melompat ke lagu selanjutnya atau menolak panggilan
- 3 sentuhan untuk melompat ke lagu sebelumnya
- Tekan lama untuk mengubah peredam kebisingan, transparansi, dan ANC

MENGISI DAYA EARBUD

Letakkan earbud kembali di wadah dan tutup penutup wadah untuk mematakannya dan mulai mengisi daya.

MENGISI DAYA WADAH

Gunakan pengisi daya nirkabel atau colokkan wadah ke catu daya USB untuk mengisi daya. Wadah terisi penuh ketika LED bagian depan menyala warna hijau.

Untuk mengisi daya wadah menggunakan pengisi daya nirkabel, ikuti instruksi di bawah ini.

1. Letakkan wadah pengisian daya menghadap ke atas pada bantalan pengisian daya nirkabel.
2. Pastikan lampu LED depan menyala untuk menunjukkan wadah sedang mengisi daya.
3. Setelah lampu LED berwarna hijau tanpa berkedip, berarti, wadah pengisian daya telah sepenuhnya terisi.

INDIKATOR LED

LED menunjukkan tingkat pengisian wadah, dari warna merah hingga kuning ke hijau (0–100%). LED berkedip biru sesekali saat berada dalam mode pemasangan Bluetooth.

KONTROL SUARA

Tekan lama salah satu earbud untuk beralih ke berbagai mode kontrol kebisingan.

- Mode peredam kebisingan - memblokir suara sekitar sehingga Anda dapat fokus pada musik
- Mode transparansi - Anda masih dapat mendengar suara sekitar dan melakukan percakapan tanpa harus melepaskan earbud
- Mati – kontrol kebisingan dimatikan

Tingkat kebisingan yang diredam dan transparansi dapat diatur dalam aplikasi Marshall Bluetooth.

MEMASANGKAN PERANGKAT BARU

Motif A.N.C. menyimpan hingga 3 perangkat yang dipasangkan sebelumnya dan akan mencoba menghubungkan kembali dengan perangkat yang terakhir kali terhubung.

1. Letakkan earbud di wadahnya dan biarkan tutupnya terbuka.
2. Tekan dan tahan tombol pada wadah hingga LED berkedip biru sesekali.
3. Pilih **MOTIF A.N.C.** dari daftar Bluetooth perangkat suara Anda.

Catatan: Motif A.N.C. hanya dapat terhubung dengan satu perangkat suara setiap waktu. Pastikan untuk memutus hubungan perangkat saat ini sebelum menghubungkannya ke perangkat yang lain.

MENGATUR ULANG EARBUD

Jika earbud Anda tidak berfungsi dengan benar atau tidak responsif, ikuti instruksi di bawah.

1. Letakkan earbud di wadah dan tutup untuk memulai ulang earbud.

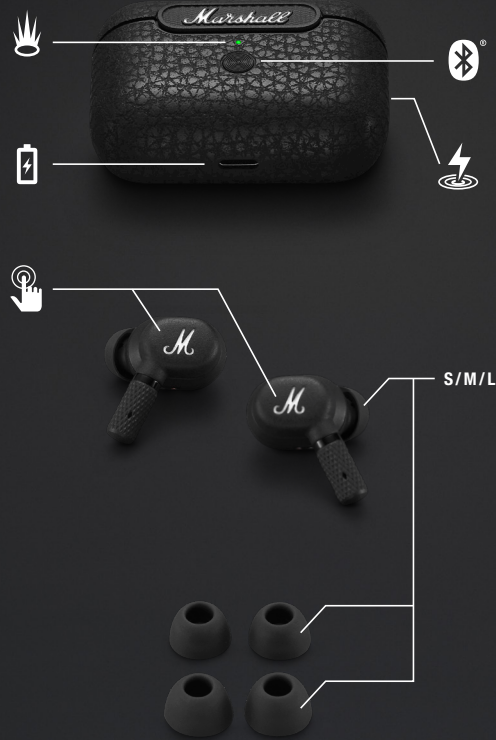
Jika masalah terus berlanjut, lakukan pengaturan ulang perangkat keras:

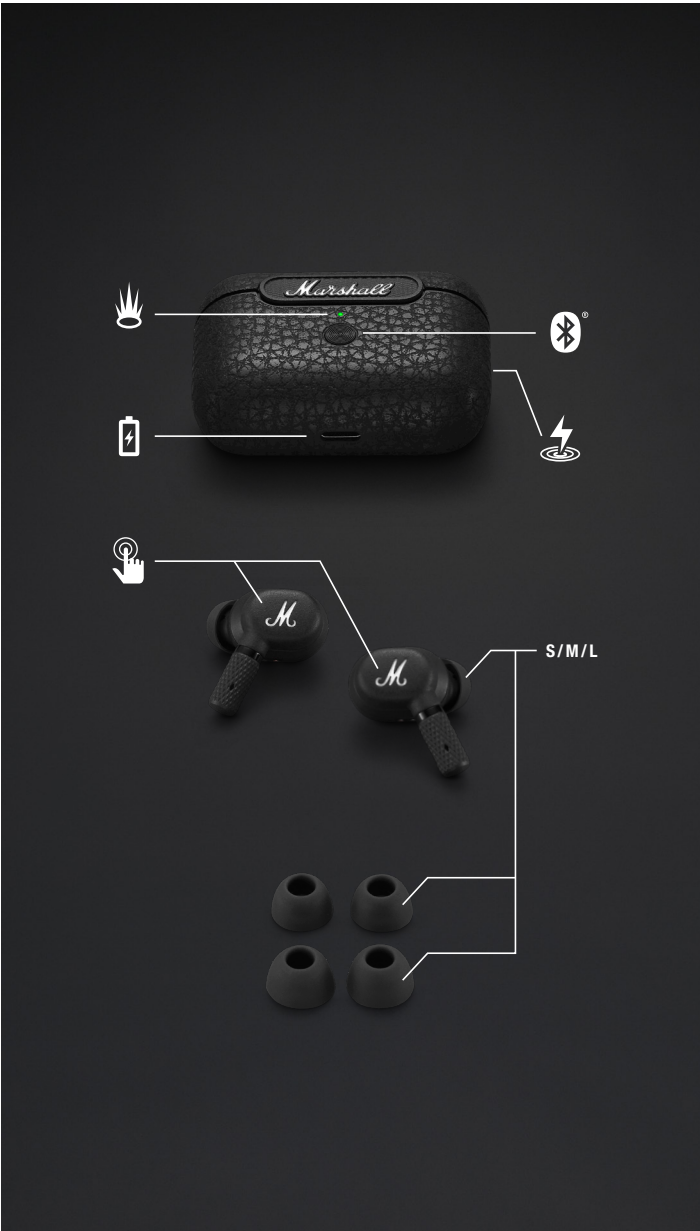
1. Letakkan earbud di wadahnya dan biarkan tutupnya terbuka.
2. Tekan dan tahan permukaan sentuh pada kedua earbud selama 4 detik untuk mengatur ulang earbud.

Jika masalah terus berlanjut, atur ulang ke pengaturan pabrik.

Catatan: Ini akan menghapus semua pengaturan pengguna dan earbud harus diatur kembali.

1. Letakkan earbud di wadahnya dan biarkan tutupnya terbuka.
2. Tekan dan tahan tombol pada wadah selama 10 detik hingga LED berubah menjadi warna ungu, untuk mengatur ulang earbud ke pengaturan pabrik.
3. Hapus **MOTIF A.N.C.** dari daftar Bluetooth perangkat suara Anda sebelum memasangkannya kembali.





ITALIANO

PER INIZIARE

1. Apri la custodia di ricarica.
2. Tieni premuto il pulsante sulla custodia fino a quando il LED pulsa lentamente in blu.
3. Seleziona **MOTIF A.N.C.** dall'elenco Bluetooth® del dispositivo audio.
4. Scarica l'app Marshall Bluetooth e segui le istruzioni in-app per completare la configurazione.

CONTROLLI TOUCH

Tocca l'auricolare destro o sinistro per controllare la musica, le chiamate e altro. Puoi personalizzare il funzionamento della pressione a lungo nell'app Marshall Bluetooth.

- 1 tocco per riprodurre/sospendere o ricevere/terminare una chiamata
- 2 tocchi per saltare avanti o rifiutare una chiamata
- 3 tocchi per saltare indietro
- Premi a lungo per alternare tra cANCellazione del rumore, modalità trasparenza e cANCellazione del rumore disattivata

RICARICARE GLI AURICOLARI

Riponi gli auricolari nella custodia e chiudila per spegnerli e iniziare la ricarica.

RICARICARE LA CUSTODIA

Usare un caricabatterie wireless o collegare la custodia a una fonte di alimentazione USB per caricarla. La custodia è completamente carica quando il LED anteriore è verde e fisso.

Per ricaricare la custodia utilizzando un caricabatterie wireless, segui le istruzioni riportate in basso.

1. Posizionare la custodia di ricarica orizzontalmente, mettendo il retro a contatto con il pad di ricarica wireless.
2. Accertarsi che il LED frontale si illumini per confermare che la custodia è in ricarica.
3. Quando la luce LED diventa verde e fissa, la custodia è completamente carica.

INDICATORE LED

Il LED indica il livello di carica della custodia e varia da rosso a giallo e verde (0-100%). Pulsa in blu per indicare la modalità di accoppiamento Bluetooth.

CONTROLLO DEL RUMORE

Premi a lungo uno dei due auricolari per scorrere le modalità di controllo del rumore.

- Modalità Cancellazione del rumore: elimina il rumore circostante e ti consente di concentrarti sulla musica
- Modalità Trasparenza: ti consente di ascoltare e interagire con l'ambiente circostante senza dover rimuovere gli auricolari
- Spento: spegne il controllo del rumore

I livelli di Cancellazione del rumore e Trasparenza possono essere regolati tramite l'app Marshall Bluetooth.

ACCOPIRIRE UN NUOVO DISPOSITIVO

Motif A.N.C. ricorda fino a 3 dispositivi accoppiati in precedenza e tenterà la riconnessione iniziando dall'ultimo dispositivo connesso.

1. Posiziona gli auricolari nella custodia e lasciala aperta.
2. Tieni premuto il pulsante sulla custodia fino a quando il LED pulsa lentamente in blu.
3. Seleziona **MOTIF A.N.C.** dall'elenco Bluetooth del dispositivo audio.

Nota: Motif A.N.C. può essere connesso a un solo dispositivo audio alla volta; accertati di disconnetterlo da un dispositivo prima di riconnetterlo a un altro.

RESETTARE GLI AURICOLARI

Qualora la performance degli auricolari fosse incostante o insufficiente, segui le istruzioni riportate di seguito.

1. Posiziona gli auricolari nella custodia e chiudila per riavviarli.

Se il problema persiste, esegui un ripristino dell'hardware:

1. Posiziona gli auricolari nella custodia e lasciala aperta.
2. Per resettarli tieni premuto il sistema di controllo touch di entrambi gli auricolari per 4 secondi.

Se il problema persiste, esegui un ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Nota: così facendo tutte le impostazioni dell'utente verranno cancellate e gli auricolari dovranno essere configurati nuovamente.

1. Posiziona gli auricolari nella custodia e lasciala aperta.
2. Per ripristinare le impostazioni di fabbrica degli auricolari tieni premuto il pulsante sulla custodia per 10 secondi, fino a quando il LED diventa viola.
3. Rimuovi **MOTIF A.N.C.** dall'elenco Bluetooth del tuo dispositivo audio prima di effettuare nuovamente l'accoppiamento.

日本語

初めて使用するとき

1. 充電ケースを開きます。
2. LEDがゆっくりと青色に点滅するまでケースのボタンを長押しします。
3. お使いのサウンドデバイスのBluetooth® リストから**MOTIF A.N.C.**を選択します。
4. Marshall Bluetoothアプリをダウンロードし、アプリ内の説明書に従ってセットアップを完了します。

タッチコントロール

右または左のイヤホンをタッチして音楽、通話などをコントロールできます。ロングタッチコントロールはMarshall Bluetoothアプリでカスタマイズできます。

- 1回タッチして再生/停止または通話を開始/終了します
- 2回タッチして早送りまたは通話を拒否します
- 3回タッチして早戻しします
- ロングタッチして、ノイズキャンセリング、transparencyおよびANC機能をオフに切り替えます

イヤホンを充電する

イヤホンをケースに戻して蓋を閉めると、イヤホンがオフになり、充電が開始します。

ケースを充電する

ワイヤレス充電器を使用するか、ケースをUSB電源に接続して充電します。ケースがフル充電されると、前面のLEDが緑色に点灯します。

ワイヤレス充電器を使用してケースを充電するには、下記の手順に従ってください。

1. 充電ケースをワイヤレス充電器の上に平らに置きます。
2. 前面のLEDが点灯していることを確認してください。ケースが充電中であることを示しています。
3. LEDが緑色に点灯したら、充電は完了しています。

LEDインジケータ

LEDはケースのバッテリー充電状態を赤色、黄色、緑色(0~100%)で示します。Bluetoothペアリングモード中には青色に点滅します。

ノイズコントロール

左右どちらかのイヤホンを長押しして、希望するノイズコントロールモードを選択します。

- ノイズキャンセリングモード - 周囲の音をブロックし、音楽に集中できるようにします
- Transparencyモード - 周囲の音を聞き取りながら、イヤホンを外すことなく会話を行えるようにします
- オフ - ノイズコントロールがオフになります

ノイズキャンセリングとtransparencyの程度はMarshall Bluetoothアプリで調節できます。

新しいデバイスをペアリングする

Motif A.N.C.は以前にペアリングしたデバイスを最大3つ記憶し、最後に接続したデバイスから順に再接続を試みます。

1. イヤホンをケースに入れて、蓋を開けたままにします。
2. LEDがゆっくりと青色に点滅するまでケースのボタンを長押しします。
3. お使いのサウンドデバイスのBluetoothリストから**MOTIF A.N.C.**を選択します。

注: Motif A.N.C.が一度に接続できるのは1つのデバイスです。別のデバイスに再接続する前に、現在のデバイスの接続を解除してください。

イヤホンをリセットする

イヤホンの動作が不安定または無反応になったら、下記の手順に従ってください。

1. イヤホンをケースに入れて、蓋を開けて、イヤホンを再起動します。

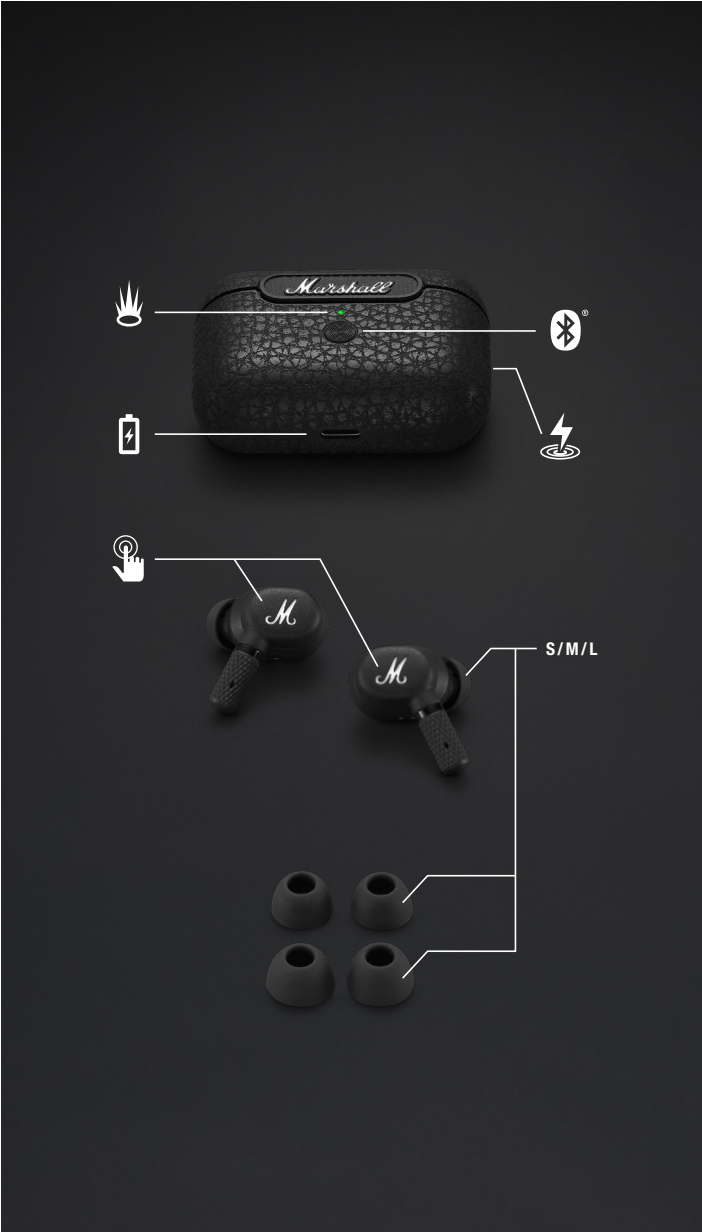
問題が解決しない場合は、ハードウェアのリセットを行います。

1. イヤホンをケースに入れて、蓋を開けたままにします。
2. 両方のイヤホンのタッチ面を4秒間長押しして、イヤホンをリセットします。

問題が解決しない場合は、初期化を行います。

注: この操作により、ユーザー設定はすべて削除され、イヤホンを再度設定する必要があります。

1. イヤホンをケースに入れて、蓋を開けたままにします。
2. LEDが紫色になるまでケースのボタンを10秒間長押しして、イヤホンを出荷状態にリセットします。
3. 再度ペアリングする前に、お使いのサウンドデバイスのBluetoothリストから**MOTIF A.N.C.**を削除します。



한국어

시작하기

1. 충전 케이스를 엽니다.
2. LED 표시등에 파란 불이 천천히 깜박일 때까지 케이스 버튼을 길게 누릅니다.
3. 사운드 기기의 Bluetooth® 목록에서 **MOTIF A.N.C.**를 선택합니다.
4. Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하여 앱 내 지침에 따라 설정을 완료합니다.

터치 컨트롤

음악, 통화 등을 조절하려면 좌측 또는 우측 이어버드를 터치합니다. Marshall Bluetooth 앱에서 톡터치 컨트롤을 사용자 지정할 수 있습니다.

- 1회 터치하여 음악을 재생/정지하거나 통화를 수신/종료합니다.
- 2회 터치하여 다음 곡으로 넘어가거나 전화 수신을 거부합니다.
- 3회 터치하여 이전 곡으로 돌아옵니다.
- 길게 터치하면 노이즈 캔슬링, 트랜스퍼어런스 및 ANC OFF 모드를 전환할 수 있습니다.

이어버드 충전하기

이어버드를 케이스에 넣고 뚜껑을 닫으면, 전원이 꺼지면서 충전이 시작됩니다.

케이스 충전하기

무선 충전기를 사용하거나 USB 전원에 케이스를 연결하여 충전합니다. 케이스가 완전히 충전되면 전면 LED 표시등에 녹색 불이 켜집니다.

무선 충전기를 사용하여 케이스를 충전하려면 아래 방법을 참고하십시오.

1. 충전 케이스 뒷면이 무선 충전 패드에 향하도록 놓습니다.
2. 전면 LED 표시등에 케이스가 충전 중임을 알리는 불이 켜졌는지 확인합니다.
3. LED 표시등이 녹색으로 바뀌면 충전 케이스가 100% 충전된 것입니다.

LED 표시등

LED 표시등은 케이스 배터리의 충전량을 나타내며, 빨간색(0%)·노란색·녹색(100%) 순으로 배터리 잔량을 표시합니다. Bluetooth 페어링 모드에 들어가면 파란 불이 깜박입니다.

노이즈 컨트롤

이어버드 한쪽을 길게 터치하여 노이즈 컨트롤 모드 중에서 선택합니다.

- 노이즈 캔슬링 모드 - 주변 소음을 차단하여 음악에 집중할 수 있습니다
- 트랜스퍼어런스 모드 - 이어버드를 착용한 상태에서 주변 소음을 듣고 대화를 이어갈 수 있습니다
- OFF - 노이즈 컨트롤이 꺼짐

노이즈 캔슬링 및 트랜스퍼어런스 모드의 음량은 Marshall Bluetooth 앱에서 조정할 수 있습니다.

새로운 기기 페어링

Motif A.N.C.는 이전에 페어링된 기기를 최대 3개까지 기억하며, 마지막에 연결된 기기와 재연결을 시도합니다.

1. 이어버드를 케이스에 넣고 뚜껑을 엽니다.
2. LED 표시등에 파란 불이 천천히 깜박일 때까지 케이스 버튼을 길게 누릅니다.
3. 사운드 장치의 Bluetooth 목록에서 **MOTIF A.N.C.**를 선택하십시오.

주의사항: Motif A.N.C.는 한 번에 1개의 사운드 기기와만 연결할 수 있습니다. 따라서 현재 기기와 연결을 해제한 후에 다른 기기와 연결해야 합니다.

이어버드 초기화하기

이어버드의 작동이 불규칙하거나 반응이 없는 경우, 아래 방법을 참고하십시오.

1. 이어버드를 케이스에 넣고 뚜껑을 닫아 재시작합니다.

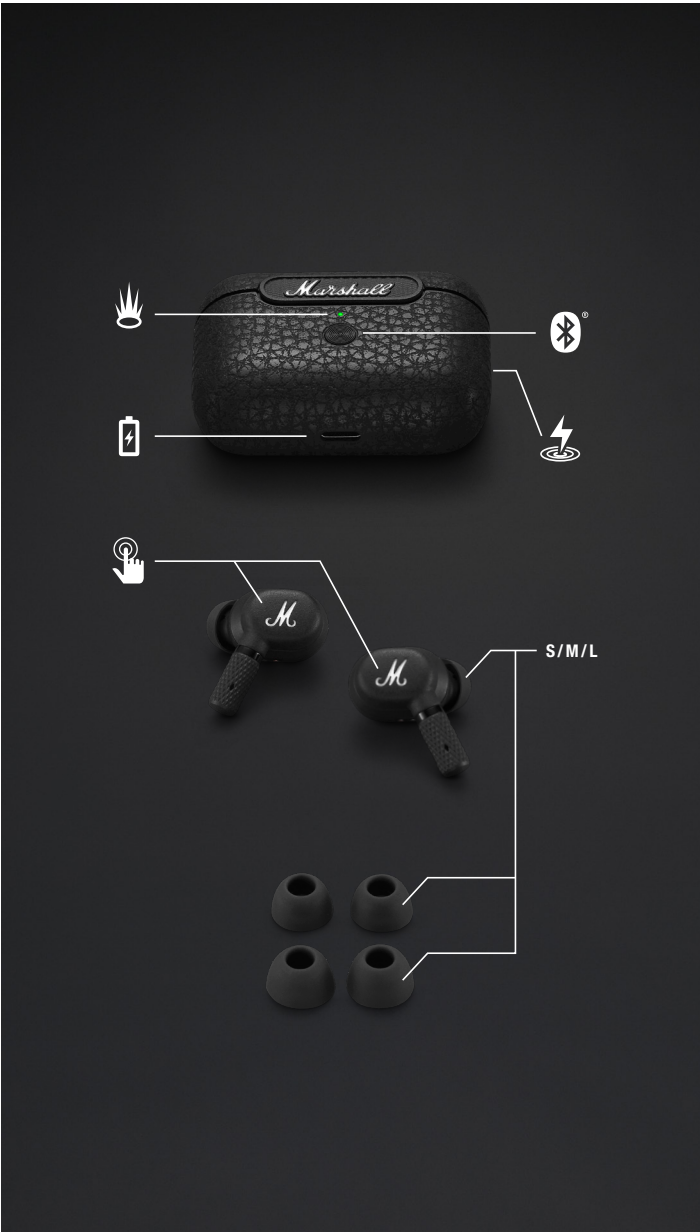
문제가 지속되면, 데이터 초기화를 진행하십시오.

1. 이어버드를 케이스에 넣고 뚜껑을 엽니다.
2. 양쪽 이어버드의 터치 컨트롤을 4초 동안 길게 누르면 이어버드가 초기화됩니다.

문제가 지속되면, 데이터 초기화를 진행하십시오.

주의사항: 데이터를 초기화하면 모든 사용자 설정이 삭제되므로 이어버드를 다시 설정해야 합니다.

1. 이어버드를 케이스에 넣고 뚜껑을 엽니다.
2. 이어버드 초기화를 위해 LED 표시등이 보라색으로 변할 때까지 케이스의 버튼을 10초간 누릅니다.
3. 사운드 기기의 Bluetooth 목록에서 **MOTIF A.N.C.**를 제거한 후 다시 페어링합니다.



LATVIEŠU

DARBA UZSĀKŠANA

1. Atveriet uzlādes futlāri.
2. Nospiediet un pieturiet pogu uz futlāra, līdz LED indikators sāk lēni mirgot zilā krāsā.
3. Atlasiet **MOTIF A.N.C.** jūsu skaņu ierīces Bluetooth® sarakstā.
4. Lai pabeigtu iestatīšanu, lejupielādējiet lietotni Marshall Bluetooth un izpildiet tajā sniegtos norādījumus.

SKĀRIENVADĪBA

Pieskarieties kreisajai vai labajai ausiņai, lai kontrolētu jūsu mūziku, tālrunā zvanus un daudz vairāk. Jūs varat pielāgot piespiešanas un pieturēšanas skārienvadību Marshall Bluetooth lietotnē.

- 1 skāriens, lai atskaņotu/pauzētu vai saņemtu/pabeigtu zvanu
- 2 skārieni, lai pārtītu uz priekšu vai noraidītu zvanu
- 3 skārieni, lai pārtītu atpakaļ
- Piespiediet un pieturiet, lai pārslēgtu trokšņa nomācšanas, caurlaidības un ANC izslēgšanas režīmu.

AUSTIŅU UZLĀDE

Ielieciet ausiņas atpakaļ futlārī un aizveriet vāku, lai tās izslēgtu, un sāciet uzlādi.

KORPUSA UZLĀDE

Izmantojiet bezvadu lādētāju vai iespraudiet korpusu USB barošanas avotā, lai to uzlādētu. Futlāris ir pilnībā uzlādēts, kad priekšējais LED indikators deg vienmērīgi zaļā krāsā.

Lai uzlādētu futlāri, izmantojot bezvadu lādētāju, izpildiet tālāk sniegtos norādījumus.

1. Novietojiet uzlādes korpusu ar aizmuguri pret bezvadu uzlādes paliktņi.
2. Pārliedzinieties, ka priekšējie LED iedegas, lai norādītu, ka korpusi tiek uzlādēti.
3. Kad LED gaisma nomainījusies uz vienmērīgi zaļu krāsu, uzlādes korpusi ir pilnībā uzlādēti.

LED INDIKATORS

LED indikators parāda futlāra akumulatora uzlādi no sarkanas līdz dzeltenai līdz zaļai krāsai (0–100%). Tas lēni mirgo zilā krāsā, esot Bluetooth savienošanas pāri režīmā.

TROKŠŅA KONTROLE

Pieskarieties ilgāk kādai no ausiņām, lai izietu cauri trokšņa kontroles režīmiem.

- Trokšņa slāpēšanas režīms - bloķē apkārtni ļauj koncentrēties uz mūziku
- Caurspīdīguma režīms - ļauj dzirdēt apkārtni un uzturēt sarunas, neizmēnot ausiņas
- Izslēgts – trokšņa kontrole ir izslēgta

Trokšņa izslēgšanas un caurspīdīguma apjoms var tikt pielāgots no Marshall Bluetooth lietotne

SAVIEŅOŠANA PĀRĪ AR JAUNU IERĪCI

Motif A.N.C. atceras līdz 3 ierīcēm, kas iepriekš bija savienotas pāri, un mēģinās atjaunot savienojumu, sākot ar pēdējo pievienoto ierīci.

1. Ielieciet ausiņas futlārī un turiet vāku atvērtu.
2. Nospiediet un pieturiet pogu uz futlāra, līdz LED indikators sāk lēni mirgot zilā krāsā.
3. Atlasiet **MOTIF A.N.C.** jūsu skaņu ierīces Bluetooth sarakstā.

Piezīme: Motif A.N.C. vienlaikus var savienot ar vienu skaņas ierīci. Pirms atkārtotas pievienošanas citai ierīcei, noteikti atvienojiet pašreizējo ierīci.

AUSTIŅU ATIESTATĪŠANA

Ja ausiņu darbība kļūst nepastāvīga vai tās nereaģē, izpildiet tālāk sniegtos norādījumus.

1. Ievietojiet ausiņas futlārī un aizveriet vāku, lai atiestatītu ausiņas.

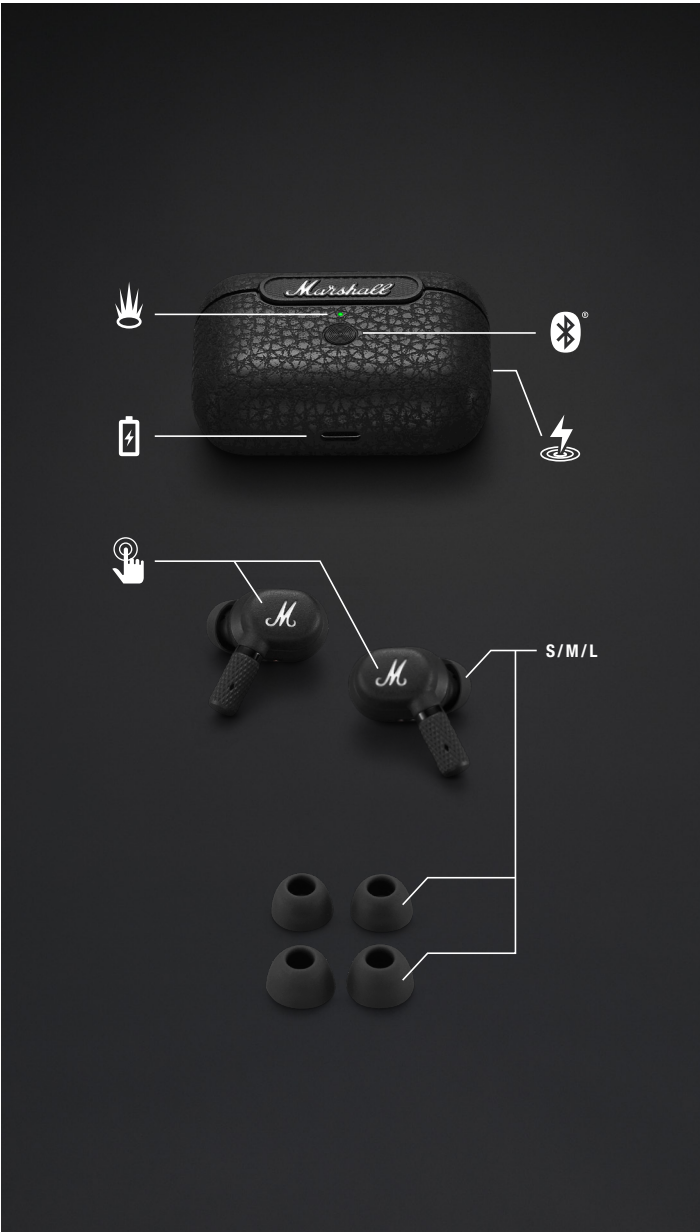
Ja traucējums turpinās, veiciet aparatūras atiestatīšanu:

1. Ielieciet ausiņas futlārī un turiet vāku atvērtu.
2. Nospiediet un turiet abu ausiņu skārienvirsmu 4 sekundes, lai atiestatītu ausiņas.

Ja traucējums turpinās, veiciet atiestatīšanu uz rūpnīcas iestatījumiem.

Piezīme: šī darbība dzēsīs visus lietotāja iestatījumus un ausiņas atkal būs jāiestata.

1. Ielieciet ausiņas futlārī un turiet vāku atvērtu.
2. Nospiediet un pieturiet pogu uz futlāra 10 sekundes, līdz LED iedegas violetā krāsā, lai atiestatītu ausiņas uz rūpnīcas iestatījumiem.
3. Atvienojiet **MOTIF A.N.C.** no jūsu skaņas ierīces Bluetooth saraksta pirms atkal veicat savienošanu pāri.



LIETUVIŲ

PRADŽIA

1. Atidarykite įkrovimo dėklą.
2. Paspauskite ir palaikykite dėklo mygtuką, kol lėtai pradės mirksėti mėlynas LED indikatorius.
3. Savo prietaiso „Bluetooth“ prietaisų sąraše pasirinkite **MOTIF A.N.C.**
4. Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę ir vadovaudamiesi joje pateikta instrukcija pasirinkite reikiamus nustatymus.

JUTIKLINIAI VALDIKLIAI

Palietę kairiąją arba dešiniąją ausinę galite valdyti muziką, telefono skambučius ir kitas funkcijas. Mygtuko laikymo laiką galite pakeisti „Marshall Bluetooth“ programėlėje.

- 1 prisilietimu paleisite arba pristabdysite muzikos įrašą, taip pat atsiliepsite į pokalbį arba jį užbaigsite.
- 2 prisilietimais paleisite sekantį muzikos įrašą arba atmesite skambutį.
- 3 prisilietimais paleisite ankstesnį muzikos įrašą.
- Palaikykite nuspaudę, kad išjungtumėte triukšmo slopinimo, pralaidumo ir ANC režimus.

AUSINIŲ ĮKROVIMAS

Įdėkite ausines atgal į dėklą ir uždarykite dangtelį. Ausinės išsijungs ir prasidės įkrovimas.

DĒKLO ĮKROVIMAS

Dėklo įkrovimui naudokite belaidį įkroviklį arba prijunkite dėklą prie USB maitinimo šaltinio. Dėklas yra visiškai įkrautas, kai priekinis LED indikatorius nepertraukiamai šviečia žaliai.

Jei norite dėklą įkrauti belaidžiu krovikliu laikykites toliau pateiktų nurodymų.

1. Dėklą kraukite tokioje padėtyje, kad jo nugarėlė gulėtų ant belaidės krovimo stotelės.
2. Įsitinkinkite, kad šviečia priekinis LED indikatorius, nurodantis, kad vyksta dėklo įkrovimas.
3. Dėklas bus visiškai įkrautas, kai įsijungs LED indikatorius.

LED INDIKATORIUS

LED indikatorius rodo dėklo baterijos įkrovimą (raudonas, geltonas ir žalias: nuo 0 iki 100 %). Mėlynas indikatorius mirksės, kol veiks „Bluetooth“ susiejimo režimas.

TRIUKŠMO KONTROLĖ

Palaikykite nuspaudę bet kurią ausinę ir pasirinkite triukšmo kontrolės režimą.

- Triukšmo slopinimo režimas – slopina aplinkos garsus ir leidžia mėgautis muzika.
- Triukšmo pralaidumo režimas – pralaidžia aplinkos garsus ir leidžia palaikyti pokalbį neišsiimant ausinių.
- Išjungtas – triukšmo kontrolė išjungta.

Triukšmo slopinimo ir pralaidumo lygį galite reguliuoti per „Marshall Bluetooth“ programėlę.

NAUJO PRIETAISO SUSIEJIMAS

Motif A.N.C. išsaugo iki 3 susietų prietaisų ir automatiškai bando prisijungti prie paskutiniojo.

1. Įdėkite ausines į dėklą ir palikite dangtelį atidarytą.
2. Paspauskite ir palaikykite dėklo mygtuką, kol lėtai pradės mirksėti mėlynas LED indikatorius.
3. Garso įrenginio „Bluetooth“ sąraše pasirinkite **MOTIF A.N.C.**

Pastaba: vienu metu Motif A.N.C. galima susieti tik su vienu garso įrenginiu. Prieš bandydami susieti ausines su kitu įrenginiu, iš pradžių atsiekite jau susietąjį.

AUSINIŲ GAMYKLINIAI NUSTATYMAI

Jei ausinės imtų veikti netinkamai arba iš viso neveiktų, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

1. Įdėkite ausines į dėklą ir uždarykite dangtelį, kad ausines paleistumėte iš naujo.

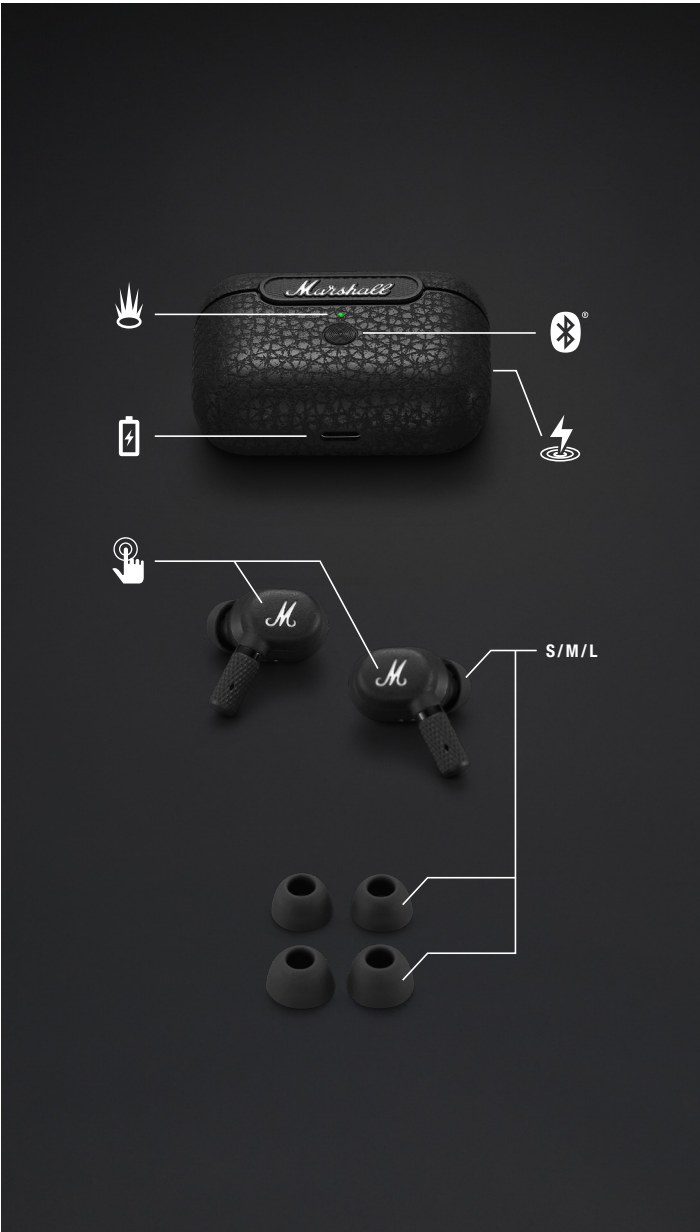
Jei šis veiksmas nepadės, atnaujinkite aparatinės įrangos nustatymus:

1. Įdėkite ausines į dėklą ir palikite dangtelį atidarytą.
2. Norėdami perkrauti ausines abiejų ausinių jutiklinį paviršių palaikykite nuspaudę 4 sekundes.

Jei šis veiksmas nepadės, atkurkite gamyklinius nustatymus.

Pastaba: atkūrus nustatymus visi naudotojo pasirinkti nustatymai bus prarasti, o ausines reikės nustatyti iš naujo.

1. Įdėkite ausines į dėklą ir palikite dangtelį atidarytą.
2. Norėdami atkurti gamyklinius ausinių nustatymus paspauskite ir palaikykite ant dėklo esantį mygtuką 10 sekundžių, kol ims šviesti violetinis LED indikatorius.
3. Prieš susiedami iš naujo, iš „Bluetooth“ prietaisų sąrašo pašalinkite **MOTIF A.N.C.**



NORSK

KOMME I GANG

1. Åpne ladeetuiet.
2. Trykk og hold knappen på etuiet inne til LED-lampen begynner å pulser sakte blått.
3. Velg **MOTIF A.N.C.** fra Bluetooth® -listen på lydenheten din.
4. Last ned Marshall Bluetooth-appen og følg instruksjonene i appen for å fullføre oppsettet.

BERØRINGSKONTROLL

Rør ved venstre eller høyre ørepropp for å kontrollere musikken, telefonanrop og mer. Du kan tilpasse den lange berøringskontrollen i Marshall Bluetooth-appen.

- 1 trykk for å spille av / pause eller besvare/avslutte et anrop
- 2 trykk for å hoppe fremover eller avvise en samtale
- 3 trykk for å hoppe bakover
- Lang trykk for å veksle mellom støydemping, gjennomsiktighetsmodus eller ANC av

LADING AV ØREPROPPENE

Sett øreproppene tilbake i etuiet og lukk lokket for å slå dem av og starte lading.

LADING AV ETUIET

Bruk en trådløs lader eller koble etuiet til en USB-strømkilde for å lade den. Etuiet er fulladet når den fremovervendte LED-lampen lyser grønt.

Følg instruksjonene nedenfor for å lade etuiet med en trådløs lader.

1. Plasser ladeetuiet med ryggen flatt mot den trådløse ladeplaten.
2. Sørg for at den fremre lampen lyser for å indikere at etuiet lades.
3. Når LED-lampen har endret seg til et grønt lys er ladeetuiet fulladet.

LED-LAMPE

LED-lampen viser batteriets lading, fra rød til gul til grønn (0–100 %). Den pulserer blått mens den er i Bluetooth-paringsmodus.

STØYDEMPING

Trykk langsomt på øreproppen for å bla gjennom støydempingmodusene.

- Støydempende modus – blokkerer omgivelsene og lar deg fokusere på musikken
- Gjennomsiktighetsmodus – lar deg høre omgivelsene og føre samtaler uten å fjerne øreproppene
- Av – støydemping er slått av

Mengden støydemping og gjennomsiktighet kan justeres i Marshall Bluetooth-appen.

PARE EN NY ENHET

Motif A.N.C. husker opptil 3 tidligere parede enheter og vil prøve å koble til den sist tilkob- lede enheten igjen.

1. Plasser øreproppene i etuiet og hold lokket åpent.
2. Trykk og hold knappen på etuiet inne til LED-lampen begynner å pulser sakte blått.
3. Velg **MOTIF A.N.C.** fra Bluetooth-listen på lydenheten din.

Merke: Motif A.N.C. kan kobles til én lydenhet av gangen. Vær sikker på at du har frakoblet den nåværende enheten før du kobler til en annen enhet.

NULLSTILLING AV ØREPROPPENE

Dersom øreproppene dine blir uregelmessige eller ikke svarer, følg instruksjonene nedenfor.

1. Plasser øreproppene i ladeetuiet og lukk lokket for å starte øreproppene på nytt.

Utfør en maskinvaretilbakestilling dersom problemet vedvarer:

1. Plasser øreproppene i etuiet og hold lokket åpent.
2. Trykk og hold berøringsoverflaten på begge øreproppene inne i 4 sekunder for å til-bakestille øreproppene.

Utfør en fabrikktilbakestilling dersom problemet vedvarer.

Merke: Dette sletter alle brukerinnstillinger, og øreproppene må settes opp på nytt.

1. Plasser øreproppene i etuiet og hold lokket åpent.
2. Trykk og hold knappen på etuiet inne i 10 sekunder til LED-indikatoren lyser lilla for å tilbakestille øreproppene til fabrikkinnstillingene.
3. Fjern **MOTIF A.N.C.** fra lydenhetens Bluetooth-liste før du parer igjen.

POLSKI

ROZPOCZĘCIE OBSŁUGI

1. Otwórz etui ładujące.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na etui, aż dioda LED zacznie powoli pulsować na niebiesko.
3. Wybierz **MOTIF A.N.C.** z listy Bluetooth® urządzenia audio.
4. Pobierz aplikację Marshall Bluetooth i wykonaj konfigurację zgodnie z instrukcjami.

STEROWANIE DOTYKOWE

Dotknij lewej lub prawej słuchawki, aby sterować muzyką, połączeniami telefonicznymi i nie tylko. Można dostosować sterowanie za pomocą długiego dotknięcia w aplikacji Marshall Bluetooth.

- Jedno dotknięcie powoduje odtworzenie/wstrzymanie odtwarzania lub odebranie/zakończenie połączenia
- Dwa dotknięcia powodują przewijanie do przodu lub odrzucenie połączenia
- 3 dotknięcia powodują przewijanie do tyłu
- Długie dotknięcie powoduje wyłączenie redukcji hałasu, przepuszczania dźwięków oraz ANC

ŁADOWANIE SŁUCHAWEK

Włóż słuchawki z powrotem do etui i zamknij pokrywę, aby je wyłączyć i rozpocząć ładowanie.

ŁADOWANIE ETUI

Aby naładować etui, użyj ładowarki bezprzewodowej lub podłącz etui do źródła zasilania USB. Etui jest w pełni naładowane, gdy przednia dioda LED świeci ciągłym zielonym światłem.

Aby naładować etui za pomocą ładowarki bezprzewodowej, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Umieść etui ładujące tyłem płasko na bezprzewodowej podkładce ładującej.
2. Upewnij się, że przednia dioda LED się świeci, sygnalizując ładowanie etui.
3. Gdy dioda LED świeci się na zielono, oznacza to, że etui ładujące jest w pełni naładowane.

DIODA LED

Dioda LED pokazuje stan naładowania baterii: od czerwonego przez żółty po zielony (0–100%). Pulsuje na niebiesko w trybie parowania Bluetooth.

REGULACJA HAŁASU

Naciśnij i przytrzymaj jedną ze słuchawek, aby zmienić tryb redukcji hałasu.

- Tryb tłumienia szumów – blokuje odgłosy z otoczenia, pozwalając skupić się na muzyce.
- Tryb transparency – pozwala usłyszeć odgłosy z otoczenia i rozmawiać bez zdejmowania słuchawek
- Wytł. – regulacja hałasu jest wyłączona

Poziom tłumienia szumów można dostosować w aplikacji Marshall Bluetooth.

PAROWANIE NOWEGO URZĄDZENIA

Słuchawki Motif A.N.C. zapamiętują do 3 wcześniej sparowanych urządzeń oraz będą próbowały ponownie się z nimi połączyć, zaczynając od urządzenia, do którego były podłączone ostatnio.

1. Włóż słuchawki do etui i zostaw pokrywę otwartą.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na etui, aż dioda LED zacznie powoli pulsować na niebiesko.
3. Wybierz **MOTIF A.N.C.** z listy Bluetooth urządzenia audio.

Uwaga: słuchawki Motif A.N.C. mogą być połączone tylko z jednym urządzeniem naraz. Przed próbą połączenia z innym wcześniej sparowanym urządzeniem należy ręcznie odłączyć słuchawki od bieżącego urządzenia.

RESETOWANIE SŁUCHAWEK

W przypadku nieprawidłowego działania słuchawek wykonaj poniższe instrukcje.

1. Umieść słuchawki w etui i zamknij pokrywę, aby je ponownie uruchomić.

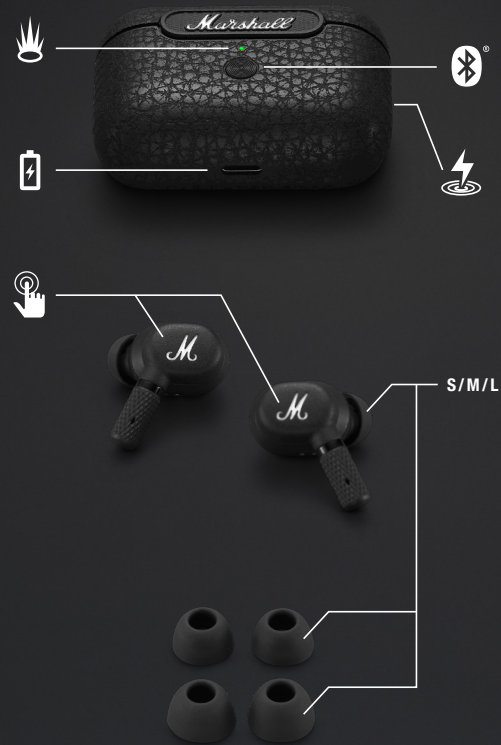
Jeśli problem będzie się utrzymywał, przywróć ustawienia fabryczne:

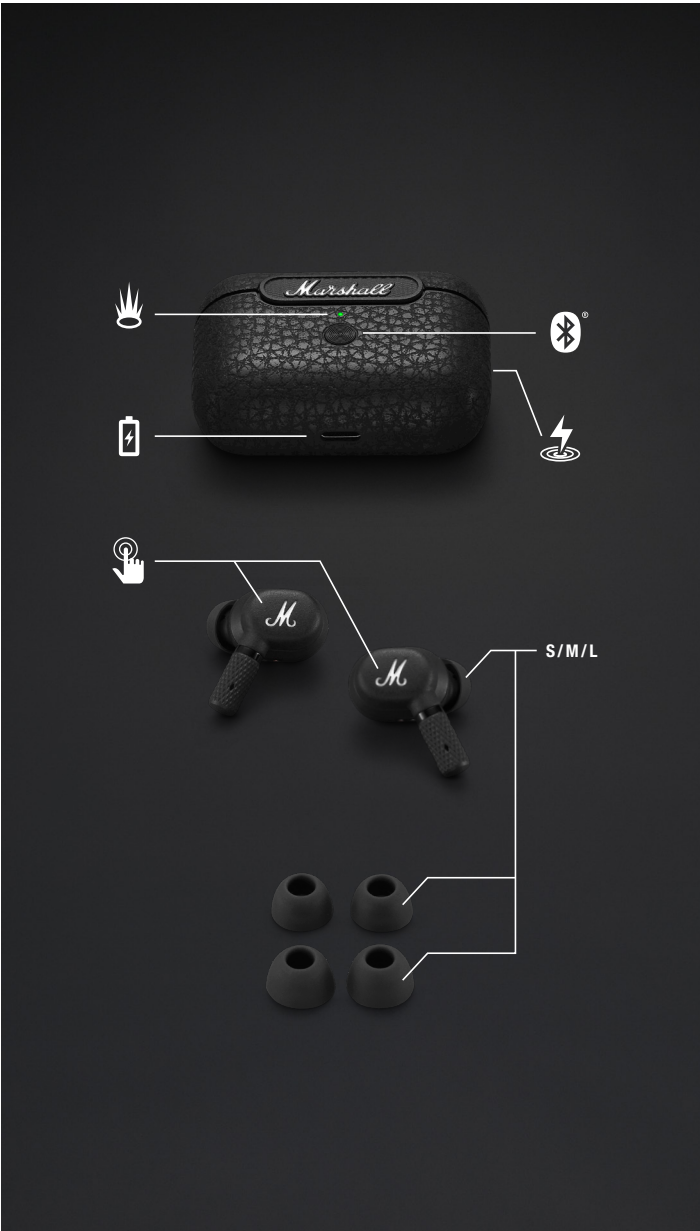
1. Włóż słuchawki do etui i zostaw pokrywę otwartą.
2. Naciśnij powierzchnię do sterowania dotykowego na obu słuchawkach i przytrzymaj przez 4 sekundy, aby zresetować słuchawki.

Jeśli problem będzie się utrzymywał, przywróć ustawienia fabryczne.

Uwaga: spowoduje to usunięcie wszystkich ustawień użytkownika i konieczne będzie ponowne skonfigurowanie słuchawek.

1. Włóż słuchawki do etui i zostaw pokrywę otwartą.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na etui przez 10 sekund, aż dioda LED zmieni kolor na fioletowy, aby zresetować słuchawki do ustawień fabrycznych.
3. Przed rozpoczęciem ponownego parowania usuń słuchawki **MOTIF A.N.C.** z listy Bluetooth urządzenia.





PORTUGUÊS

COMEÇAR

1. Abra o estojo de carregamento.
2. Mantenha premido o botão no estojo até o LED piscar devagar a azul.
3. Selecione **MOTIF A.N.C.** na lista de Bluetooth® do seu dispositivo de som.
4. Descarregue a aplicação Marshall Bluetooth e siga as instruções para concluir a configuração.

CONTROLOS TÁTEIS

Toque no auricular esquerdo ou direito para controlar a sua música, chamadas e mais. Pode personalizar o controlo de toque durante mais tempo na aplicação Marshall Bluetooth.

- 1 toque para reproduzir/pausar ou receber/terminar uma chamada
- 2 toques para avançar ou rejeitar uma chamada
- 3 toques para retroceder
- Toque durante mais tempo para alternar entre cANcelamento de ruído, transparência e ANC desligado

CARREGAR OS AURICULARES

Coloque os auriculares novamente no estojo e feche a tampa para os desligar e iniciar o carregamento.

CARREGAR O ESTOJO

Use um carregador sem fios ou ligue o estojo a uma fonte de alimentação USB para carregá-lo. O estojo está totalmente carregado quando o LED frontal estiver verde sólido.

Para carregar o estojo utilizando um carregador sem fios, siga as instruções abaixo.

1. Coloque o estojo de carregamento com a parte traseira plana encostada à base de carregamento sem fios.
2. Certifique-se de que o LED frontal acende para indicar que o estojo está a carregar.
3. Quando o indicador LED tiver mudado para uma luz verde sólida, o estojo de carregamento está totalmente carregado.

INDICADOR LED

O LED mostra a carga da bateria do estojo, desde vermelho a amarelo e a verde (0–100%). O mesmo pisca a azul enquanto estiver no modo de emparelhamento Bluetooth.

CONTROLO DE RUIDO

Toque durante mais tempo em qualquer auricular para alternar entre os modos de cancelamento de ruído.

- Modo de cancelamento de ruído - bloqueia o ambiente envolvente e permite-lhe fo-car-se na música
- Modo de transparência - permite-lhe ouvir o ambiente envolvente e conversar sem retirar os auriculares
- Desligado – o controlo de ruído está desligado

O cancelamento de ruído e a transparência podem ser ajustados na aplicação Marshall Bluetooth.

EMPARELHAR UM NOVO DISPOSITIVO

Motif A.N.C. recorda-se de até 3 dispositivos emparelhados anteriormente e tentará res-tabelecer a ligação com o último dispositivo ligado.

1. Coloque os auriculares no estojo e mantenha a tampa aberta.
2. Mantenha premido o botão no estojo até o LED piscar devagar a azul.
3. Selecione **MOTIF A.N.C.** na lista de Bluetooth do seu dispositivo de som.

Nota: Motif A.N.C. podem ser ligados a um dispositivo de som de cada vez. Certifique-se de desligar do dispositivo atual antes de voltar a ligar a um dispositivo diferente.

RECONFIGURAR OS AURICULARES

Se os auriculares apresentarem um desempenho irregular ou não responderem, siga as ins-truções abaixo.

1. Coloque os auriculares no estojo e feche a tampa para reiniciar os auriculares.

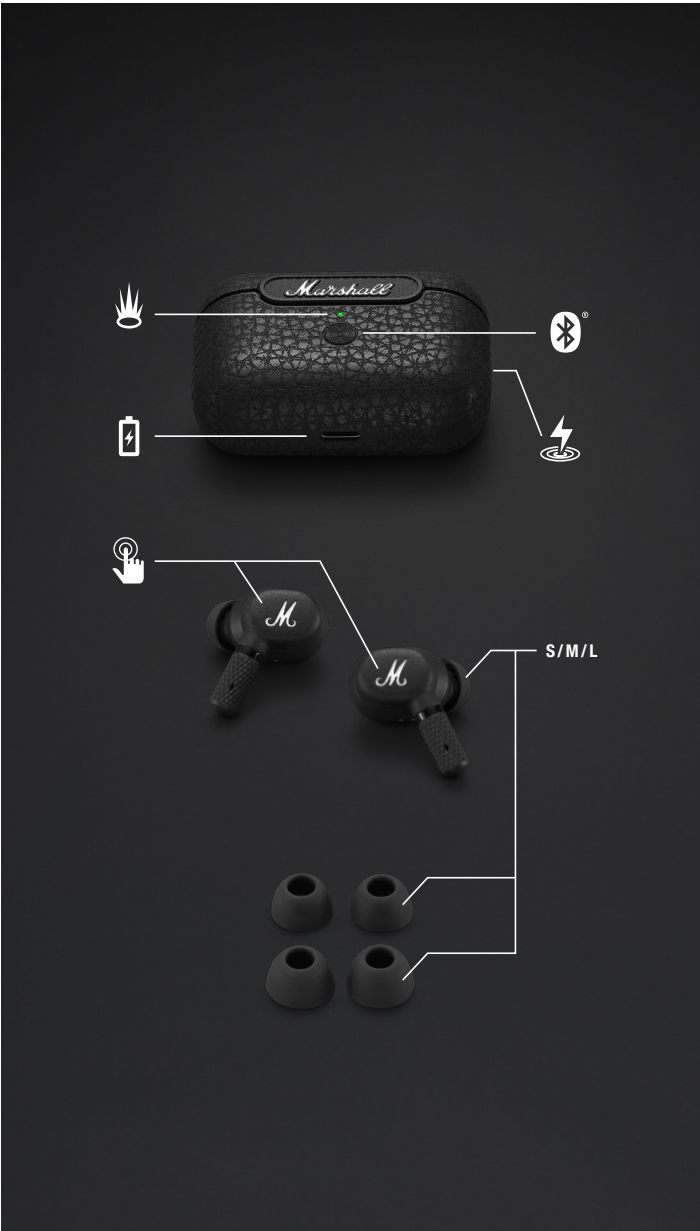
Se o problema persistir, execute uma reinicialização do hardware:

1. Coloque os auriculares no estojo e mantenha a tampa aberta.
2. Para repor os auriculares, mantenha premida a superfície de controlo tátil em am-bos os auriculares durante 4 segundos.

Se o problema persistir, execute uma reinicialização de fábrica.

Nota: isto eliminará todas as definições de utilizador e os auriculares terão de ser nova-mente configurados.

1. Coloque os auriculares no estojo e mantenha a tampa aberta.
2. Para repor as configurações de fábrica dos auriculares, mantenha o botão no estojo premido durante 10 segundos até os indicadores LED ficarem roxos.
3. Remova **MOTIF A.N.C.** da lista de Bluetooth do seu dispositivo de som antes de em-parelhar novamente.



ROMÂNĂ

PENTRU A ÎNCEPE

1. Deschideți cutia de încărcare.
2. Apăsați și mențineți butonul de pe cutie până LED-ul pâlpâie încet, albastru.
3. Selectați **MOTIF A.N.C.** din lista Bluetooth® a dispozitivului audio.
4. Descărcați aplicația Marshall Bluetooth și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza configurarea.

COMENZI TACTILE

Atingeți casca stângă sau dreaptă pentru a controla muzica, apelurile telefonice și multe altele. Poți personaliza controlul prin atingere lungă în aplicația Bluetooth Marshall.

- 1 atingere pentru redare/pauză sau primire/incheiere un apel telefonic
- 2 atingeri pentru salt înainte sau a respinge un apel
- 3 atingeri pentru salt înapoi
- Atinge lung pentru a comuta între modul anulare zgomot, transparență și oprire ANC

ÎNCĂRCAREA CĂȘTILOR

Puneți căștile înapoi în cutie și închideți capacul pentru a le opri și a începe încărcarea.

ÎNCĂRCAREA CUTIEI

Folosiți un încărcător fără fir sau conectați cutia la o sursă de alimentare USB pentru a o încărca. Cutia este complet încărcată când LED-ul frontal rămâne aprins verde.

Pentru a încărca cutia folosind un încărcător fără cablu, urmați instrucțiunile de mai jos.

1. Așezați cutia de încărcare orizontal pe suportul de încărcare wireless.
2. Asigurați-vă că că LED-ul frontal se aprinde, indicând încărcarea cutiei.
3. Când lumina LED-ului devine verde continuu, cutia de încărcare este încărcată complet.

INDICATOR LED

LED-ul arată nivelul de încărcare al cutiei, de la roșu la galben până la verde (0-100%). Pâlpâie albastru în perioada de asociere Bluetooth.

CONTROLUL ZGOMOTULUI

Atingere prelungită oricare dintre căști pentru a trece prin modulele de control ale zgomotului.

- Mod anulare zgomot - blochează zgomotul înconjurător și vă permite să vă concentrați asupra muzicii
- Mod transparent - vă permite să auziți zgomotul din jur și să purtați o conversație fără a îndepărta căștile
- Oprit - controlul zgomotului este oprit

Nivelul de anulare și transparență a zgomotului poate fi reglat în aplicație Marshall Bluetooth.

ASOCIEREA UNUI DISPOZITIV NOU

Motif A.N.C. reține până la 3 dispozitive asociate anterior și va încerca să se reconecteze cu ultimul dispozitiv conectat.

1. Puneți căștile în cutie și păstrați capacul deschis.
2. Apăsați și mențineți butonul de pe cutie până LED-ul pâlpâie încet, albastru.
3. Selectați **MOTIF A.N.C.** din lista Bluetooth a dispozitivului audio.

Notă: Motif A.N.C. pot fi conectate o dată cu un singur dispozitiv audio. Asigurați-vă că deconectați dispozitivul actual înainte de reconectarea cu un alt dispozitiv.

REGLAREA CĂȘTILOR

În cazul în care căștile dau eroare sau nu răspund, urmați instrucțiunile.

1. Puneți căștile în cutie și închideți capacul pentru repornirea căștilor.

Dacă problema persistă, efectuați o resetare a hardware-ului:

1. Puneți căștile în cutie și păstrați capacul deschis.
2. Apăsați și mențineți suprafața tactilă pe ambele căști timp de 4 secunde pentru resetarea căștilor.

Dacă problema persistă, efectuați o revenire la setările din fabrică.

Notă: această acțiune va șterge toate configurările utilizatorului și va fi necesară o nouă configurare a căștilor.

1. Puneți căștile în cutie și păstrați capacul deschis.
2. Pentru revenirea căștilor la setările din fabrică, apăsați și mențineți apăsat butonul de pe cutie timp de 10 secunde, până când LED-ul devine violet.
3. Eliminați **MOTIF A.N.C.** din lista Bluetooth a dispozitivului audio înainte de efectuarea unei noi asocieri.

РУССКИЙ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Откройте зарядный футляр.
2. Нажмите и удерживайте кнопку на чехле до тех пор, пока светодиод не станет медленно мигать синим.
3. Выберите **MOTIF A.N.C.** в списке Bluetooth® своего устройства.
4. Скачайте приложение Marshall Bluetooth и следуйте инструкциям в приложении, чтобы завершить настройку.

СЕНСОРНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Для управления музыкой, телефонными звонками и другими функциями нажимайте на левый или правый наушник. Настройки длинного нажатия можно изменять в приложении Marshall Bluetooth.

- Нажмите 1 раз, чтобы ответить на звонок/завершить вызов.
- Нажмите 2 раза, чтобы промотать вперед или отклонить вызов.
- Нажмите 3 раза, чтобы промотать назад
- Длинным нажатием переключайтесь между режимами шумоподавления, прозрачности и отключения ANC.

ЗАРЯДКА НАУШНИКОВ

Положите наушники обратно в чехол и закройте крышку, чтобы выключить их и начать зарядку.

ЗАРЯДКА ФУТЛЯРА

Используйте беспроводное зарядное устройство или подключите футляр к USB-источнику питания. Чехол полностью заряжен, когда светодиод на передней панели непрерывно горит зеленым светом.

Для зарядки чехла с беспроводной зарядкой выполните приведенные ниже инструкции.

1. Положите зарядный чехол на беспроводную зарядную платформу.
2. На передней панели должен загореться светодиод, указывая на процесс зарядки.
3. Когда светодиод будет постоянно гореть зеленым, чехол полностью заряжен.

СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

Светодиодный индикатор показывает уровень заряда аккумулятора: красный, желтый и зеленый (0–100%). Он мигает все время в режиме сопряжения по Bluetooth.

КОНТРОЛЬ ШУМА

Длинным нажатием на любой наушник можно перебирать режимы контроля шума.

- Режим шумоподавления — блокирует окружающий шум и позволяет полностью погрузиться в музыку
- Режим прозрачности — позволяет слышать, что происходит вокруг, не вынимая наушники из ушей
- Откл. — контроль шума отключен

Уровень шумоподавления и прозрачности можно настроить в приложении Marshall Bluetooth.

СОПРЯЖЕНИЕ С НОВЫМ УСТРОЙСТВОМ

Motif A.N.C. запоминают до 3 сопряженных ранее устройств и попробует подключиться снова, начиная с последнего подключенного устройства.

1. Положите наушники в чехол и не закрывайте крышку.
2. Нажмите и удерживайте кнопку на чехле до тех пор, пока светодиод не станет медленно мигать синим.
3. Выберите в списке Bluetooth своего устройства **MOTIF A.N.C.**

Примечание. Наушники Motif A.N.C. можно подключить одновременно к одному звуковому устройству. Обязательно отключите его от текущего устройства до переключения на другое.

СБРОС НАСТРОЕК НАУШНИКОВ

Если наушники плохо работают или не откликаются на команды, выполните следующие инструкции.

1. Поместите наушники в футляр и закройте крышкой, чтобы перезапустить их.

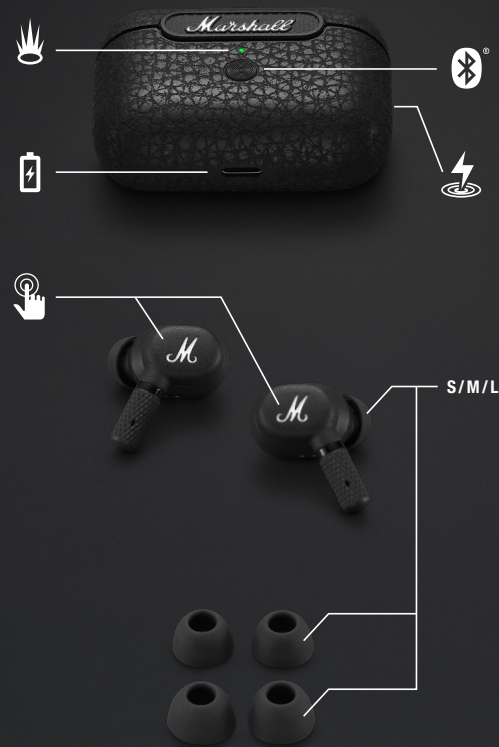
Если проблема не исчезнет, выполните аппаратный сброс.

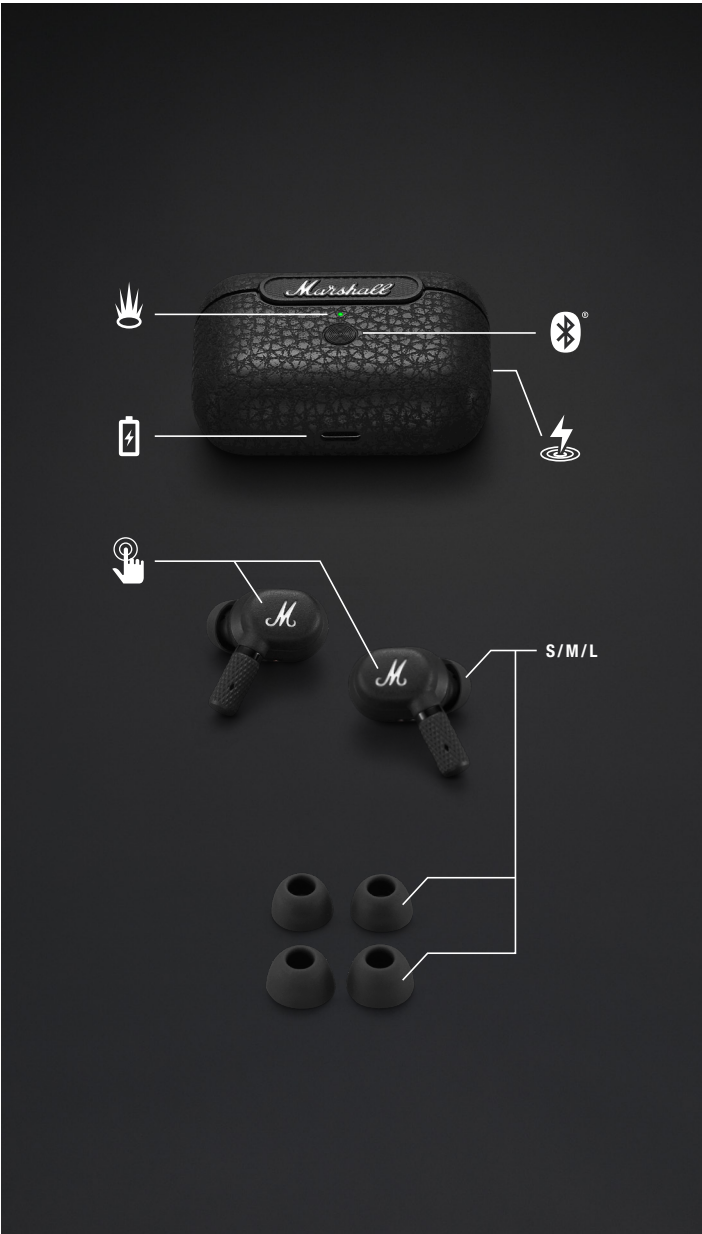
1. Положите наушники в чехол и не закрывайте крышку.
2. Для сброса наушников нажмите и удерживайте сенсорную поверхность на обо-их наушниках нажатой в течение 4 секунд.

Если проблема не исчезнет, выполните сброс к заводским настройкам.

Примечание. В этом случае все пользовательские настройки будут удалены, и наушники необходимо будет настроить снова.

1. Положите наушники в чехол и не закрывайте крышку.
2. Чтобы сбросить настройки наушников до заводских настроек, нажмите на кнопку на футляре и удерживайте 10 секунд до тех пор, пока светодиод не загорится фиолетовым.
3. До повторного сопряжения удалите **MOTIF A.N.C.** из списка Bluetooth вашего звукового устройства.





简体中文

开始

1. 打开充电盒。
2. 按住充电盒上的按钮，直到 LED 缓慢闪烁蓝光。
3. 从您的音频设备的Bluetooth® 列表中选择 **MOTIF A.N.C.**。
4. 下载 Marshall Bluetooth 应用程序，然后按照应用程序内的说明完成设置。

触摸控制

触摸左耳塞或右耳塞以控制音乐、电话等。您可以在 Marshall Bluetooth 应用中自定义长按控件。

- 触摸 1 次播放/暂停音乐或接听电话/结束通话
- 触摸 2 次下一首或拒接电话
- 触摸 3 次上一首
- 长按可切换降噪、通透和 ANC 关闭

为耳塞充电

将耳塞放回充电盒中，然后合上盖子以将其关闭，并开始充电。

为充电盒充电

使用无线充电器或将充电盒插入 USB 电源进行充电。当正面 LED 长亮绿色时，说明充电盒已充满电。

如要使用无线充电器为充电盒充电，请按照以下说明进行操作。

1. 将充电盒的背面平放在无线充电板上。
2. 确保正面的 LED 指示灯亮起以指示充电盒正在充电。
3. LED 指示灯长亮绿色表示充电盒已充满电。

LED 指示灯

LED 会显示电池电量：从红色到黄色到绿色 (0-100%)。在 Bluetooth 配对模式下，它会闪烁蓝光。

噪音控制

长触任一耳塞以循环选择噪音控制模式。

- 降噪模式 - 阻隔周围环境的噪音，让您专注于音乐
- 通透模式 - 让您可轻松听到周围的环境音，并且无需摘下耳机即可与他人进行对话
- 关闭 - 噪音控制已关闭

噪声控制水平可以在 Marshall Bluetooth 应用中进行微调。

新设备配对

Motif A.N.C. 可记忆最多 3 台先前配对的设备，并将从上一次连接的设备开始尝试重新连接。

1. 将耳塞放入充电盒中，并保持盖子打开。
2. 按住充电盒上的按钮，直到 LED 缓慢闪烁蓝光。
3. 从您的音频设备的 Bluetooth 列表中选择 **MOTIF A.N.C.**。

注：Motif A.N.C. 一次可以连接一台音频设备。在重新连接其他设备之前，请确保与当前设备断开连接。

重置耳塞

如果您的耳塞不稳定或无响应，请按照以下说明进行操作。

1. 将耳塞放入充电盒中，然后合上盖子以重新启动耳塞。

如果问题仍然存在，请进行硬件重置：

1. 将耳塞放入充电盒中，并保持盖子打开。
2. 按住两只耳塞的触控表面 4 秒钟以重置耳塞。

如果问题仍然存在，请恢复出厂设置。

注：这将删除所有用户设置，并且耳塞需要再次设置。

1. 将耳塞放入充电盒中，并保持盖子打开。
2. 长按充电盒上的按钮 10 秒，直到 LED 指示灯变紫，以将耳塞恢复为出厂设置。
3. 将 **MOTIF A.N.C.** 从您的音频设备的 Bluetooth 中删除，然后再配对。

SLOVENČINA

ZAČÍNAME

1. Otvorte nabíjacie puzdro.
2. Stlačte a podržte tlačidlo na puzdre, kým LED indikátor nezačne pomaly pulzovať na modro.
3. V zozname zariadení Bluetooth® vo zvukovom zariadení vyberte možnosť **MOTIF A.N.C.**
4. Prevezmite si aplikáciu Marshall Bluetooth a dokončíte nastavenie podľa pokynov v aplikácii.

DOTYKOVÉ OVLÁDACIE PRVKY

Hudba, telefónne hovory a veľa iného sa ovláda dotykom ľavého alebo pravého slúchadla. Ovládanie dlhým stlačením môžete prispôbiť v aplikácii Marshall Bluetooth.

- 1 dotyk na spustenie/pozastavenie prehrávania alebo prijatie/ukončenie hovoru
- 2 dotyky na preskočenie dopredu alebo odmietnutie hovoru
- 3 dotyky to preskočenie dozadu
- Dlhým dotykom vypnete potlačenie hluku, režim transparency a režim ANC

NABÍJANIE SLÚCHADIEL

Vložte slúchadlá späť do puzdra a zatvorte veko, aby sa vyplli a začali nabíjať.

NABÍJANIE PUZDRA

Puzdro môžete nabíť pomocou bezdrôtovej nabíjačky alebo jeho pripojením k napájaciemu zdroju USB. Puzdro je úplne nabité, keď LED indikátor na prednej strane svieti neprerušovane na zeleno.

Ak chcete puzdro nabíť pomocou bezdrôtovej nabíjačky, postupujte podľa pokynov uvedených nižšie.

1. Priložte puzdro zadnou stranou k bezdrôtovej nabíjacej podložke.
2. Skontrolujte, či sa na prednej strane rozsvietila LED kontrolka, ktorá indikuje, že puzdro sa nabíja.
3. Keď sa LED kontrolka zmení na zelenú, nabíjacie puzdro je úplne nabité.

LED INDIKÁTOR

LED indikátor zobrazuje nabitie batérie puzdra, od červenej cez žltú po zelenú (0 – 100 %). Indikátor pulzuje na modro v režime párovania Bluetooth.

REGULÁCIA OKOLITÉHO HLUKU

Dlhým dotknutím sa ktoréhokolvek slúchadla môžete prepínať režimy regulácie okolitého hluku.

- Režim odstraňovania hluku – blokuje hluk okolia a umožní vám sústrediť sa na hudbu
- Transparentný režim – umožňuje počuť okolie a viesť rozhovor bez toho, aby ste si museli slúchadlá zložiť
- Vypnutá – regulácia hluku je vypnutá

Mieru odstraňovania hluku alebo transparentnosti možno nastaviť v aplikácii Marshall Bluetooth.

PÁROVANIE NOVÉHO ZARIADENIA

Zariadenie Motif A.N.C. si pamätá až 3 predtým spárovaných zariadení a pokúsi sa pripojiť k poslednému pripojenému zariadeniu.

1. Vložte slúchadlá do puzdra a nechajte veko otvorené.
2. Stlačte a podržte tlačidlo na puzdre, kým LED indikátor nezačne pomaly pulzovať na modro.
3. V zozname rozpoznávaných zariadení Bluetooth vo vašom zvukovom zariadení vyberte možnosť **MOTIF A.N.C.**

Poznámka: Slúchadlá Motif A.N.C. možno pripojiť naraz iba k jednému zvukovému zariadeniu. Pred pripojením slúchadiel k inému zariadeniu ich odpojte od toho súčasného.

VYNULOVANIE SLÚCHADIEL

Ak majú slúchadlá nepravidelný zvuk alebo nereagujú, postupujte podľa pokynov nižšie.

1. Vložte slúchadlá do puzdra a zatvorte veko, aby sa reštartovali.

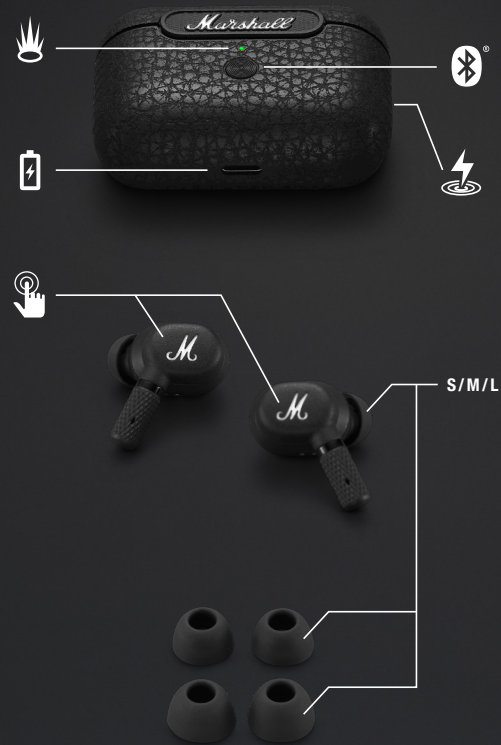
Ak problém pretrváva, vykonajte hardvérové obnovenie.

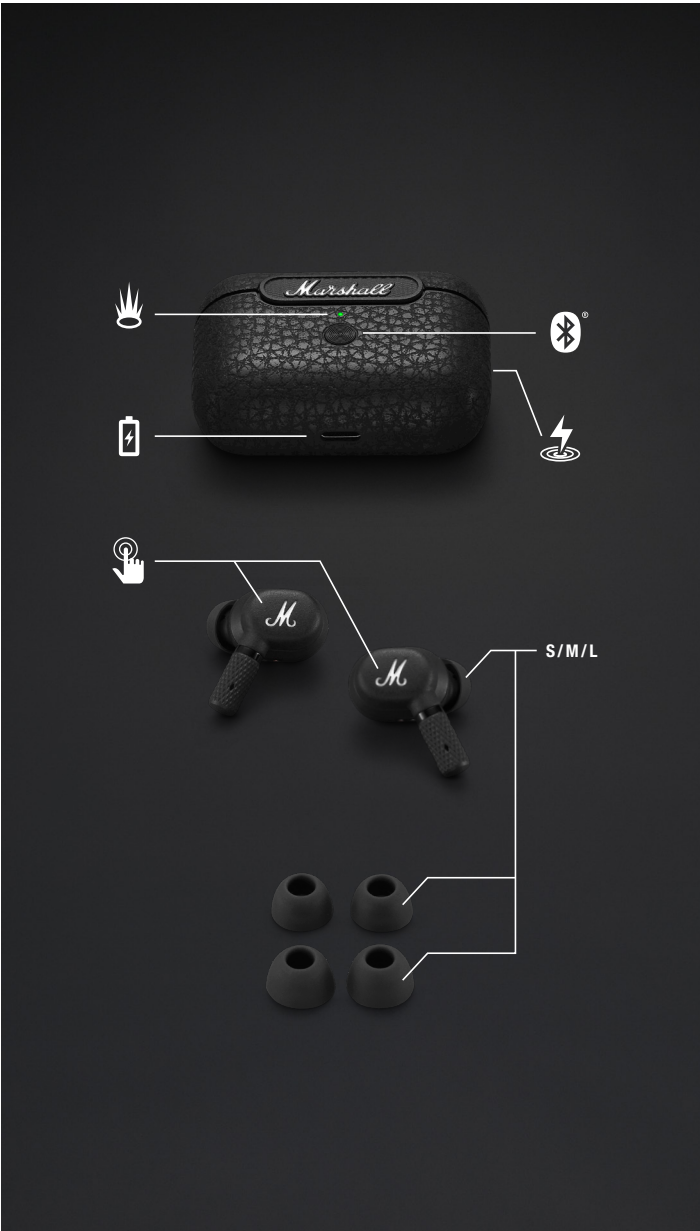
1. Vložte slúchadlá do puzdra a nechajte veko otvorené.
2. Stlačte a podržte dotykovú plochu na oboch slúchadlách na 4 sekundy, čím sa slúchadlá vynulujú.

Ak problém pretrváva, vykonajte obnovenie továrenských nastavení.

Poznámka: Týmto sa odstránia všetky používateľské nastavenia a slúchadlá bude potrebné znovu nastaviť.

1. Vložte slúchadlá do puzdra a nechajte veko otvorené.
2. Stlačte a podržte tlačidlo na puzdre 10 sekúnd, kým sa farba LED indikátora nezmení na fialovú, čím obnovíte továrenské nastavenia slúchadiel.
3. Pred opätovným párovaním odstráňte slúchadlá **MOTIF A.N.C.** zo zoznamu Bluetooth v zariadení.





SLOVENŠČINA

KAKO ZAČETI

1. Odprite škatlico za polnjenje.
2. Pritisnite in zadržite gumb na škatlici, dokler lučka LED ne začne počasi utripati modro.
3. Na seznamu zvočnih naprav Bluetooth® izberite **MOTIF A.N.C.**
4. Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in sLEDite navodilom v aplikaciji, da dokončate namestitvev.

NADZOR Z DOTIKOM

Dotaknite se levega ali desnega ušesnega čepka za nadzor glasbe, telefonskih klicev in še več. Upravljanje z dolgim dotikom lahko prilagodite v Bluetooth aplikaciji Marshall.

- 1 dotik za začetek/prekinitev predvajanja ali sprejem/končanje klica
- 2 dotika za skok naprej ali zavrnitev klica
- 3 dotiki za skok nazaj
- Z dolgim dotikom izklopite odpravljanje hrupa, prehodnosti in ANC.

POLNJENJE SLUŠALK

Položite slušalke nazaj v ohišje in zaprite pokrov, da jih izklopite in začnete polniti.

POLNJENJE ŠKATLICE

Za polnjenje škatlice uporabite brezžični polnilnik ali jo priključite na USB napajalnik. Ko sprednja lučka LED sveti zeleno, je škatlica v celoti napolnjena.

Za polnjenje škatlice z brezžičnim polnilnikom sledite spodnjim navodilom.

1. Polnilno škatlico s hrbtno stranjo položite na brezžično polnilno podlogo.
2. Preverite, ali LED lučka na sprednji strani svetijo. To pomeni, da se škatlica polni.
3. Ko ena izmed LED lučk zasveti zeleno, se je škatlica v celoti napolnila.

LUČKA LED

Lučka LED z rdečo, rumeno in zeleno barvo označuje napolnjenost baterije (0–100 %). V načinu Bluetooth povezovanja lučka utripa modro.

NADZOR HRUPA

Z dolgim pritiskom na poljubno slušalko se pomaknete skozi načine nadzora hrupa.

- Način dušenja hrupa – blokira zvoka iz okolice, da se lahko osredotočite na glasbo
- Prepustni način – slišite lahko zvok iz okolice in se pogovarjate s slušalkami v ušesih
- Izklop – način nadzora hrupa je izklopljen

Stopnjo dušenja hrupa in prepustnosti lahko prilagodite v aplikaciji Marshall Bluetooth.

POVEZOVANJE NOVE NAPRAVE

Motif A.N.C. si zapomni do 3 predhodno povezanih naprav in se poskuša znova povezati z zadnjo povezano napravo.

1. Slušalke položite v ohišje, pokrov pa naj bo odprt.
2. Pritisnite in zadržite gumb na škatlici, dokler lučka LED ne začne počasi utripati modro.
3. Na Bluetooth seznamu zvočnih naprav izberite **MOTIF A.N.C.**

Opomba: Motif A.N.C. lahko hkrati povežete z eno zvočno napravo. Preden se znova povežete z drugo napravo, se odklopite s trenutne naprave.

PONASTAVITEV SLUŠALK

Če se ušesne slušalke napačno odzivajo ali se sploh ne odzivajo, sledite spodnjim navodilom.

1. Slušalke položite v ohišje in zaprite pokrov, da jih znova zaženete.

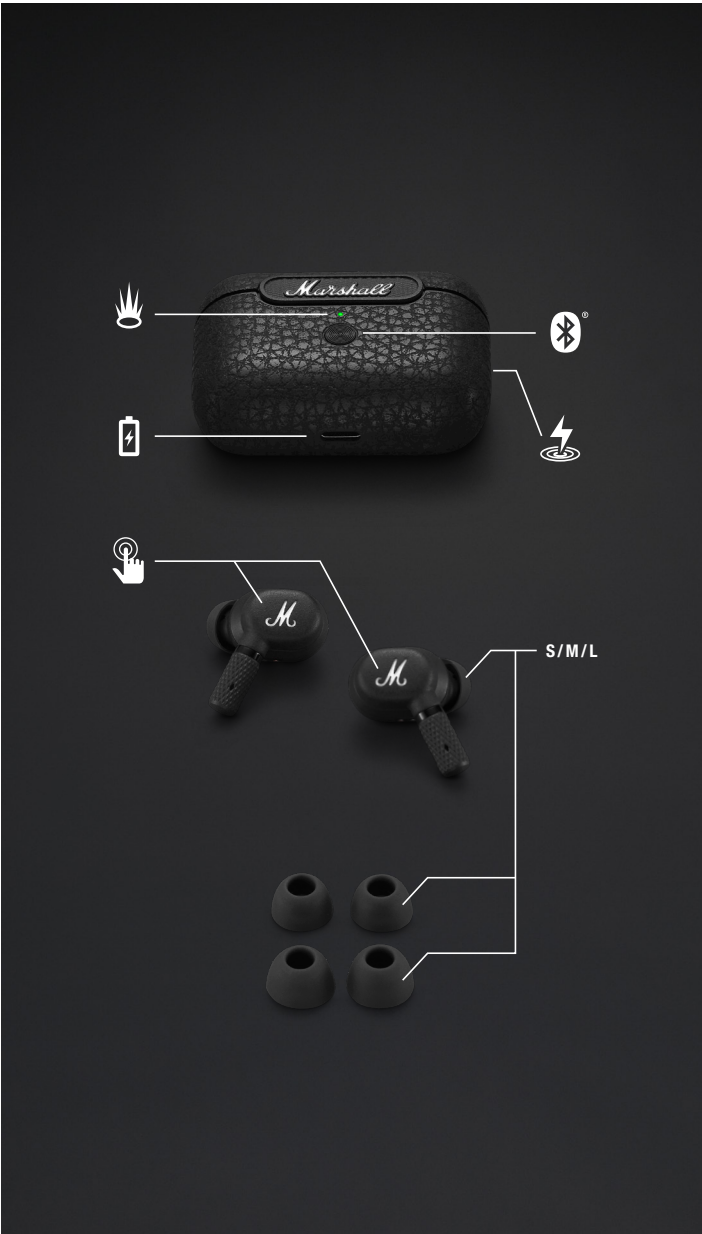
Če opisana rešitev ne deluje, ponastavite strojno opremo:

1. Slušalke položite v ohišje, pokrov pa naj bo odprt.
2. Za ponastavitev slušalk pritisnite na površino obeh slušalk, ki je občutljiva na dotik, in jo zadržite 4 sekunde.

Če opisana rešitev ne deluje, ponastavite slušalke na tovarniške nastavitve.

Opomba: S tem boste izbrisali vse uporabniške nastavitve, pri čemer boste morali slušalke znova nastaviti.

1. Slušalke položite v ohišje, pokrov pa naj bo odprt.
2. Za ponastavitev slušalk na tovarniške nastavitve pritisnite gumb na ohišju in ga zadržite 10 sekund, dokler LED lučka ne zasveti vijolično.
3. Pred ponovnim povezovanjem **MOTIF A.N.C.** odstranite z Bluetooth seznama vaše zvočne naprave.



ESPAÑOL

CÓMO EMPEZAR

1. Abre el estuche de carga.
2. Mantén pulsado el botón del estuche hasta que el LED parpadee lentamente en azul.
3. Selecciona **MOTIF A.N.C.** en la lista de Bluetooth® de tu dispositivo de sonido.
4. Descarga la aplicación Marshall Bluetooth y sigue las instrucciones en la aplicación para terminar la configuración.

CONTROLES TÁCTILES

Toca el auricular izquierdo o el derecho para controlar la música, las llamadas de teléfono y otras funciones. Puedes personalizar el control de la duración del toque en la aplicación Marshall Bluetooth.

- 1 toque para reproducir/pausar o contestar/colgar una llamada
- 2 toques para saltar una pista hacia adelante o rechazar una llamada
- 3 toques para saltar una pista hacia atrás
- Haz un toque largo para cambiar entre activación de cANcelación de ruido (ANC), transparencia y desactivación de ANC.

CARGAR LOS AURICULARES

Vuelve a poner los auriculares en el estuche y cierra la tapa para apagarlos y que comience la carga.

CARGAR EL ESTUCHE

Para cargarlo, usa un cargador inalámbrico o conecta el estuche con un USB a la toma de corriente. El estuche está totalmente cargado cuando el LED de la parte delantera está fijo en verde.

Para cargar el estuche usando un cargador inalámbrico, sigue estas instrucciones.

1. Coloca el estuche con su parte posterior contra la almohadilla de recarga inalámbrica.
2. Asegúrate de que los LED frontales están encendidos, esto indica que el estuche se está recargando.
3. Una vez que los LED muestren una luz verde fija, el estuche de carga está completamente cargado.

INDICADOR LED

El LED muestra la carga de la batería del estuche, y va cambiando de rojo a amarillo y a verde (0–100 %). Parpadea en azul mientras está en modo de emparejamiento Bluetooth.

CONTROL DE RUIDO

Un toque largo en cualquiera de los auriculares de botón para ir pasando por los distintos modos de control del ruido.

- Modo de cancelación de ruido: bloquea lo que sucede alrededor y te permite cen-trarte en la música
- Modo de transparencia: te permite escuchar fácilmente tu entorno y mantener con-versaciones sin tener que quitarte los auriculares de botón
- Apagado: el control de ruido está apagado

El nivel de cancelación de ruido y transparencia se puede ajustar en la aplicación Marshall Bluetooth.

EMPAREJAR UN NUEVO DISPOSITIVO

Los Motif A.N.C. recuerdan hasta 3 dispositivos emparejados anteriores e intentarán re-conectar con el último dispositivo conectado.

1. Coloca los auriculares en el estuche y deja la tapa abierta.
2. Mantén pulsado el botón del estuche hasta que el LED parpadee lentamente en azul.
3. Selecciona **MOTIF A.N.C.** en la lista de Bluetooth de tu dispositivo de sonido.

Nota: Los Motif A.N.C. se pueden conectar a un dispositivo de sonido de cada vez. Asegú-rate de desconectarlos del dispositivo actual antes de conectarlos a otro dispositivo diferen-te.

VOLVER A AJUSTAR LOS AURICULARES

Si tus auriculares se muestran erráticos o no responden, sigue estas instrucciones.

1. Coloca los auriculares en el estuche y cierra la tapa para reiniciar los auriculares.

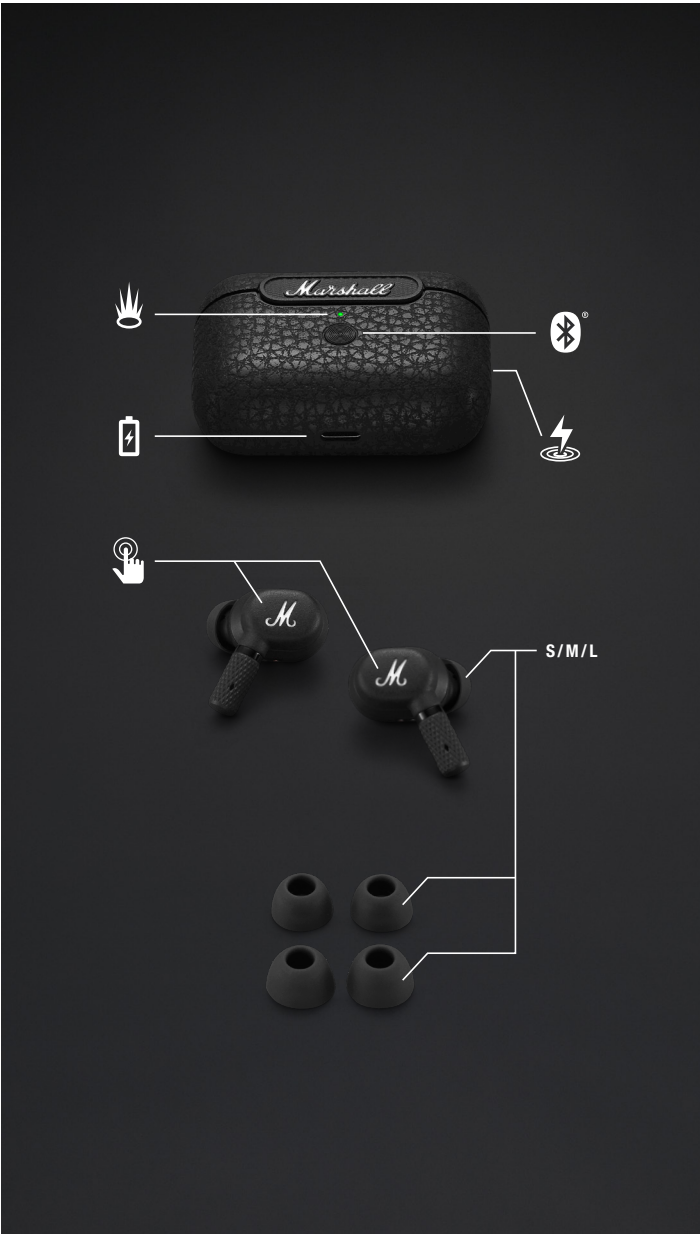
Si el problema continúa, haz un restablecimiento del hardware:

1. Coloca los auriculares en el estuche y deja la tapa abierta.
2. Pulsa y mantén pulsada durante 4 segundos la superficie táctil en ambos auriculares de botón.

Si el problema continúa, haz un restablecimiento de los valores de fábrica.

Nota: Esto eliminará todos los ajustes del usuario, y tendrás que volver a configurar los au-riculares.

1. Coloca los auriculares en el estuche y deja la tapa abierta.
2. Para restablecer los auriculares a los valores de fábrica, mantén pulsado el botón durante 10 segundos, hasta que el LED se ilumine en morado.
3. Elimina **MOTIF A.N.C.** de la lista de Bluetooth de tu dispositivo de sonido antes de emparejarlos otra vez.



SVENSKA

KOMMA IGÅNG

1. Öppna laddningsfodralet.
2. Håll knappen på fodralet intryckt tills LED-indikatorn långsamt blinkar blått.
3. Välj **MOTIF A.N.C.** från din ljudenhets Bluetooth®-lista.
4. Ladda ner Marshall Bluetooth-appen och följ instruktionerna i appen för att slutföra konfigurationen.

BERÖRINGSKONTROLLER

Använd vänster eller höger öronsnäcka för att kontrollera din musik, telefonsamtal och mer. Du kan anpassa lång touchkontroll i Marshall Bluetooth-appen.

- 1 touch för att spela/pausa eller svara på/avsluta ett samtal
- 2 touch för att hoppa framåt eller avvisa ett samtal
- 3 touch för att hoppa bakåt
- Lång touch för att växla mellan brusreducering, transparency-läge och brusreducering av

LADDA ÖRONSNÄCKORNA

Sätt tillbaka öronsnäckorna i fodralet och stäng locket för att slå av dem och börja ladda.

LADDA FODRALET

Använd en trådlös laddare eller en USB-strömkälla för att ladda fodralet. Fodralet är fulladdat när LED-indikatorn på framsidan lyser grönt.

För att ladda fodralet med hjälp av en trådlös laddare, följ instruktionerna nedan.

1. Placera laddningsfodralets baksida mot den trådlösa laddningsplattan.
2. Se till att LED-ljusen på framsidan börjar lysa för att indikera att fodralet laddas.
3. Laddningsfodralet är fulladdat när LED-indikatorn visar ett fast grönt ljus.

LED-INDIKATOR

LED-indikatorn visar fodralets batterinivå från röd, till gul, till grön (0–100%). Indikatorn blinkar blått när enheten är i parkopplingsläge.

BRUSKONTROLL

Använd en lång touch på valfri öronsnäcka för att växla mellan bruskontrollslägen.

- Brusreduceringsläge – stänger ute omgivningen och låter dig fokusera på musiken
- Transparency-läge – låter dig höra omgivningen och ha samtal utan att ta ur dina öronsnäckor
- Av – bruskontroll är avstängd

Mängden brusreducering kan justeras i Marshall Bluetooth-appen.

PARKOPPLA EN NY ENHET

Motif A.N.C. kommer ihåg upp till 3 tidigare parkopplade enheter och försöker att återansluta till den senast anslutna enheten.

1. Placera öronsnäckorna i fodralet och lämna locket öppet.
2. Håll knappen på fodralet intryckt tills LED-indikatorn långsamt blinkar blått.
3. Välj **MOTIF A.N.C.** från din ljudenhets Bluetooth-lista.

Obs! Motif A.N.C. kan anslutas till en ljudenhet i taget. Koppla bort den nuvarande enheten innan du byter till en annan enhet.

ÅTERSTÄLLA ÖRONSNÄCKORNA

Om dina öronsnäckor betar sig oberäkneligt eller slutar att svara, följ instruktionerna nedan.

1. Placera öronsnäckorna i fodralet och stäng locket för att starta om öronsnäckorna.

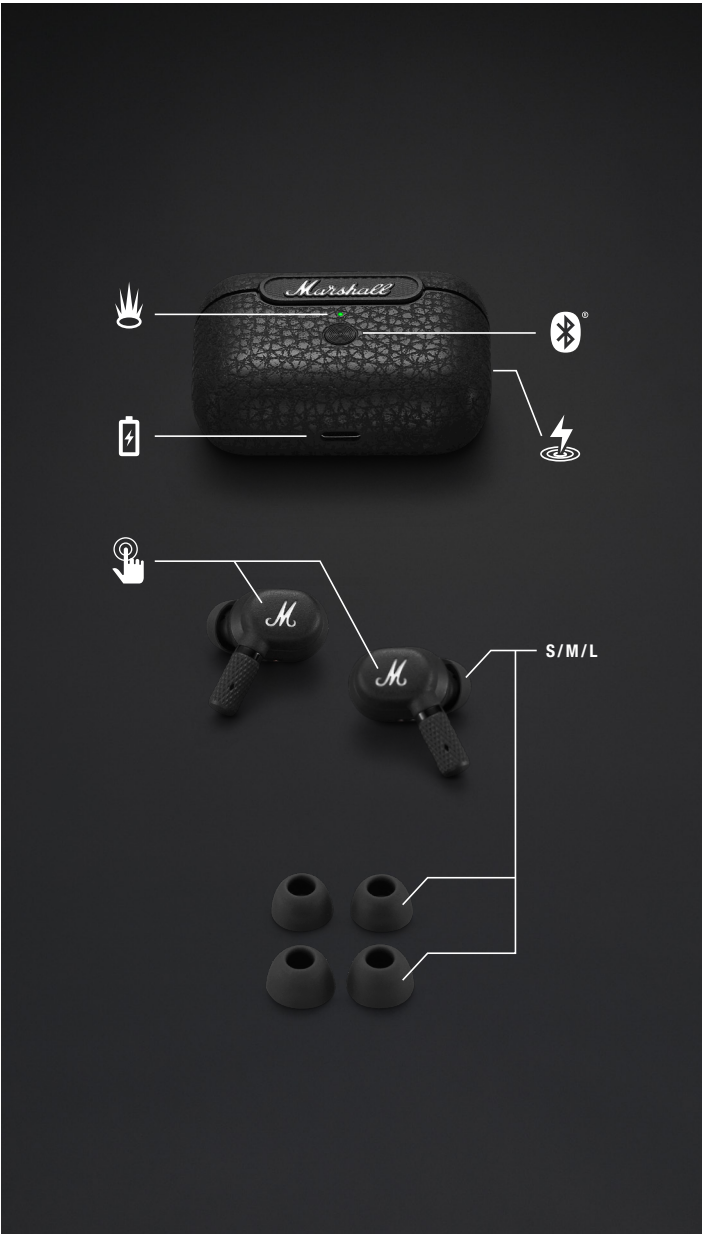
Gör en hårdvaruåterställning om felet kvarstår:

1. Placera öronsnäckorna i fodralet och lämna locket öppet.
2. Håll kontrolllytan på båda öronsnäckorna intryckt i 4 sekunder för att återställa dem.

Gör en fabriksåterställning om felet kvarstår.

Obs! Detta raderar alla användarinställningar och efter fabriksåterställningen måste öronsnäckorna ställas in på nytt.

1. Placera öronsnäckorna i fodralet och lämna locket öppet.
2. Håll knappen på fodralet intryckt i 10 sekunder tills LED-indikatorn blir lila för att göra en fabriksåterställning av öronsnäckorna.
3. Ta bort **MOTIF A.N.C.** från din ljudenhets Bluetooth-lista innan du parkopplar dem på nytt.



ภาษาไทย

การเริ่มต้นใช้งาน

1. เปิดเคสชาร์จ
2. กดปุ่มบนเคสค้างไว้จนกว่าไฟ LED จะพริบซ้ำๆ เป็นสีน้ำเงิน
3. เลือก **MOTIF A.N.C.** จากรายชื่อ Bluetooth® ของอุปกรณ์เสียงของคุณ
4. ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth และทำตามคำแนะนำในแอปเพื่อดำเนินการตั้งค่าให้เสร็จสมบูรณ์

การควบคุมแบบสัมผัส

แตะที่หูฟังข้างซ้ายหรือขวาเพื่อควบคุมการเล่นเพลง การโทร และอีกมากมายตามใจคุณ คุณสามารถปรับแต่งการควบคุมการแตะค้างได้ในแอป Marshall Bluetooth

- แตะหนึ่งครั้งเพื่อเล่น/หยุด หรือรับสาย/วางสาย
- แตะสองครั้งเพื่อข้ามหรือปฎิเสธรับสาย
- แตะสามครั้งเพื่อย้อนไปรายการก่อนหน้า
- แตะค้างไว้เพื่อปิดระบบการตัดเสียงรบกวน ค่าความโปร่งใส และ ANC

การชาร์จหูฟัง

ใส่หูฟังกลับเข้าไปในเคสและปิดฝาเพื่อปิดหูฟังและเริ่มต้นการชาร์จ

การชาร์จเคส

ใช้ที่ชาร์จไร้สายหรือสามารถใช้สาย USB เสียบเคสเข้ากับแหล่งพลังงานเพื่อชาร์จได้เช่นกัน เคสจะชาร์จจนเต็มเมื่อไฟ LED ด้านหน้าแสดงสีเขียวไม่กะพริบ

ในการชาร์จหูฟังโดยใช้ที่ชาร์จไร้สาย โปรดทำตามคำแนะนำการใช้งานต่อไปนี้

1. วางเคสที่ชาร์จโดยให้ส่วนแบนด้านหลังสีดำสัมผัสกับแผ่นรองชาร์จไร้สาย
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไฟ LED ติดสว่างเพื่อแสดงว่าเคสอยู่ระหว่างการชาร์จ
3. เมื่อไฟ LED เปลี่ยนเป็นสีเขียว แสดงว่าเคสได้รับการชาร์จจนเต็ม

ไฟ LED แสดงสถานะ

ไฟ LED แสดงสถานะการชาร์จแบตเตอรี่ จากสีแดง เป็นสีเหลืองไปจนถึง สีเขียว (0-100%) ไฟกะพริบเป็นจังหวะสีน้ำเงินในโหมดจับคู่ Bluetooth

การควบคุมเสียงรบกวน

กดหูฟังข้างใดข้างหนึ่งค้างไว้เพื่อเลือกระดับต่างๆ ของการควบคุมเสียงรบกวน

- โหมดตัดเสียงรบกวน - กับเสียงรอบข้างเพื่อให้คุณเพลิดเพลินไปกับดนตรีอย่างเต็มที่
- โหมดฟังเสียงภายนอก - ให้คุณได้ยินเสียงโดยรอบและสามารถสนทนาได้โดยไม่ต้องเอาหูฟังออก
- ปิด - ปิดการควบคุมเสียงรบกวน

สามารถปรับปริมาณเสียงรบกวนที่ตัดออกและเสียงภายนอกที่ต้องการได้ยินได้ใน Marshall Bluetooth แอป

การจับคู่อุปกรณ์ใหม่

Motif A.N.C. จำอุปกรณ์ที่เคยจับคู่ก่อนหน้านี้ได้ถึง 3 รายการ และจะพยายามเชื่อมต่อใหม่โดยเริ่มเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่เชื่อมล่าสุดเป็นอันดับแรก

1. ใส่หูฟังในเคสและเปิดฝาไว้
2. กดปุ่มบนเคสค้างไว้จนกว่าไฟ LED จะพริบซ้ำๆ เป็นสีน้ำเงิน
3. เลือก **MOTIF A.N.C.** จากรายการ Bluetooth บนอุปกรณ์เสียงของคุณ

หมายเหตุ: Motif A.N.C. สามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เสียงได้เพียงหนึ่งรายการในแต่ละครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ตัดการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่กำลังเชื่อมต่ออยู่ก่อนที่จะเชื่อมต่อใหม่กับอุปกรณ์อื่น

การรีเซ็ตหูฟัง

ถ้าหูฟังของคุณไม่เสถียรหรือไม่ตอบสนอง โปรดทำตามคำแนะนำด้านล่าง

1. วางหูฟังในเคสและปิดฝาเพื่อรีเซ็ตการหูฟังใหม่

หากไม่สามารถแก้ปัญหาได้ โปรดรีเซ็ตเครื่องเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน:

1. ใส่หูฟังในเคสและเปิดฝาค้างไว้
2. กดพื้นผิวควบคุมการสัมผัสบนหูฟังทั้งสองข้างค้างไว้เป็นเวลา 4 วินาที

หากไม่สามารถแก้ปัญหาได้ โปรดรีเซ็ตเครื่องเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน

หมายเหตุ: การทำเช่นนี้จะเป็นการลบการตั้งค่าของผู้ใช้และต้องมีการจับคู่หูฟังใหม่อีกครั้ง

1. ใส่หูฟังในเคสและเปิดฝาค้างไว้
2. กดปุ่มที่เคสค้างไว้ 10 วินาที จนกว่าไฟ LED จะเปลี่ยนเป็นสีม่วงเพื่อรีเซ็ตหูฟังเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน
3. ลบ **MOTIF A.N.C.** ออกจากรายการอุปกรณ์เสียง Bluetooth ก่อนที่จะจับคู่ใหม่อีกครั้ง

繁體中文

開始使用

1. 打開充電盒。
2. 按住充電盒上的按鈕，直到 LED 指示燈變成緩慢閃爍藍燈為止。
3. 從您音效裝置的 Bluetooth® 清單中選擇 **MOTIF A.N.C.**。
4. 下載 Marshall Bluetooth 應用程式並按照應用程式中的說明來完成設定。

觸控模式

輕觸左耳機或右耳機來控制音樂、通話或更多功能。您可以在 Marshall Bluetooth 應用程式中自訂長按控制項。

- 輕觸 1 次以播放/暫停或接聽來電/結束通話
- 輕觸 2 次向前跳轉或拒絕來電
- 輕觸 3 次回到上一首
- 長按以切換降噪、透明和關閉 ANC

耳機充電

將耳機放回充電盒，然後關閉上蓋以關機並開始充電。

充電盒充電

使用無線充電器或將充電盒插入 USB 電源以進行充電。當正面的 LED 指示燈變為綠燈時，充電盒即已充滿電。

若要使用無線充電器為充電盒充電，請按照以下指示。

1. 將充電盒背面平放在無線充電板上。
2. 確認前方 LED 指示燈亮起，表示充電盒正在充電。
3. 當 LED 指示燈變為綠燈時，充電盒即已充滿電。

LED 指示燈

LED 指示燈會顯示充電盒的充電進度，從紅色到黃色再到綠色 (0-100%)。在 Bluetooth 配對模式時，會閃爍藍燈。

噪音控制

長按任一耳機以循環選擇噪音控制模式。

- 降噪模式：阻擋周圍的聲音，讓您專注於音樂
- 透明模式：讓您可以聽到周圍的聲音，不需要拿下耳機就可以進行對話
- 關閉：關閉噪音控制

在 Marshall Bluetooth 應用程式中可以調整降噪和透明模式的程度。

配對新裝置

Motif A.N.C. 最多可記住 3 個先前配對的裝置，而且會從最後連接的裝置開始嘗試重新連接。

1. 將耳機放在充電盒中，並保持上蓋開啟。
2. 按住充電盒上的按鈕，直到 LED 指示燈變成緩慢閃爍藍燈為止。
3. 從您音效裝置的 Bluetooth 清單中，選擇 **MOTIF A.N.C.**。

注意：Motif A.N.C. 一次只能與一個音效裝置連接。在重新連接不同裝置之前，請務必中斷與目前裝置的連接。

重設耳機

如果耳機變得不穩定或無反應，請按照以下指示進行。

1. 將耳機放入充電盒中，然後關閉上蓋以重新啟動耳機。

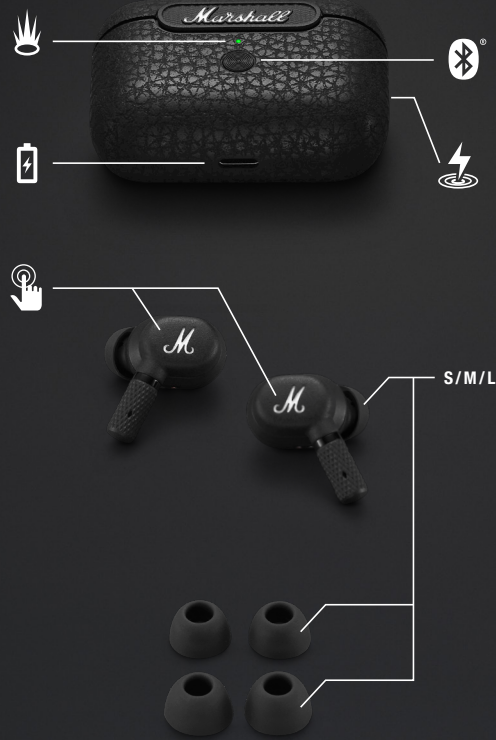
如果問題仍然存在，請執行硬體重設：

1. 將耳機放在充電盒中，並保持上蓋開啟。
2. 同時按住兩個耳機上的觸控式表面 4 秒以重設耳機。

如果問題仍然存在，請恢復原廠設定。

注意：這將會刪除所有使用者設定，而且耳機將需要再次設定。

1. 將耳機放在充電盒中，並保持上蓋開啟。
2. 按住充電盒上的按鈕 10 秒，直到 LED 指示燈變為紫燈為止，將耳機重設為原廠設定。
3. 再次配對之前，先從音效裝置的 Bluetooth 清單中移除 **MOTIF A.N.C.**。



TÜRKÇE

BAŞLARKEN

1. Şarj kabını açın.
2. LED yavaşça mavi yanıp sönmeye başlayınca kadar kabin üzerindeki düğmeyi basılı tutun.
3. Ses cihazınızın Bluetooth® listesinden **MOTIF A.N.C.** ögesini seçin.
4. Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve uygulamadaki talimatları izleyerek kurulumu tamamlayın.

DOKUNMATİK KONTROLLER

Müziği, telefon çağrılarını ve daha fazlasını kontrol etmek için sol veya sağ kulaklığa dokununuz. Uzun süreli dokunma kontrolünü Marshall Bluetooth uygulamasından kişiselleştirebilirsiniz.

- Oynatmak/duraklatmak veya bir çağrıyı almak/sonlandırmak için 1 dokunuş
- İleri atlamak veya bir çağrıyı reddetmek için 2 dokunuş
- Geri atlamak için 3 dokunuş
- Gürültü kesme, şeffaflık ve ANC kapalı arasında geçiş yapmak için uzun süreli dokununuz

KULAKLIKLARI ŞARJ ETME

Kulaklıklarınızı kaba geri koyun ve kapatmak ve şarj etmeye başlamak için kapağı kapatın.

KABI ŞARJ ETME

Şarj etmek için kablosuz bir şarj cihazı kullanın veya kabı USB güç kaynağına bağlayın. Ön yüzdeki LED sabit yeşil yandığında kap tamamen şarj olmuştur

Kabı kablosuz şarj cihazı kullanarak şarj etmek için aşağıdaki talimatları izleyin.

1. Şarj kabını kablosuz şarj pedine arka tarafı düz gelecek şekilde yerleştirin.
2. Kabin şarj edildiğini gösteren ön LED'in yandığından emin olun.
3. LED ışık sabit yeşil renge dönüştüğünde şarj kabı tam olarak şarj edilmiştir.

LED GÖSTERGE

LED kabin şarj durumunu kırmızı sarı ve yeşil (0–100%) aralığında gösterir. Bluetooth eşleştirme modundayken mavi yanıp söner.

GÜRÜLTÜ KONTROLÜ

Gürültü kontrol modları arasında geçiş yapmak için kulaklıkların herhangi birine uzun süreyle dokununuz.

- Gürültü kesme modu - ortam gürültüsünü keserek müziğe odaklanmanıza olanak ta-nır.
- Şeffaflık modu - kulaklıklarınızı çıkarmadan çevrenizi duymanıza ve sohbet etmenize olanak tanır.
- Kapalı – gürültü kontrolü kapalı

Gürültü kesme ve şeffaflık miktarı Marshall Bluetooth uygulamasından ayarlanabilir.

YENİ BİR CİHAZI EŞLEŞTİRME

Motif A.N.C., 3'ya kadar daha önce eşleştirilmiş cihazı hatırlar ve en son bağlandığı cihaza bağlanmaya çalışır.

1. Kulaklıkları kaba koyun ve kapağı açık tutun.
2. LED yavaşça mavi yanıp sönmeye başlayınca kadar kabin üzerindeki düğmeyi basılı tutun.
3. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden **MOTIF A.N.C.** ögesini seçin.

Not: Motif A.N.C. bir defasında bir ses cihazına bağlanabilir. Farklı bir cihaza bağlanmadan önce mevcut bağlı cihazdan bağlantıyı kestiğinizden emin olun.

KULAKLIKLARIN SIFIRLANMASI

Kulaklıklarınız düzensiz veya tepkisiz hale gelirse, aşağıdaki talimatları takip edin.

1. Kulaklıkları kaba yerleştirin ve yeniden başlatmak için kapağı kapatın.

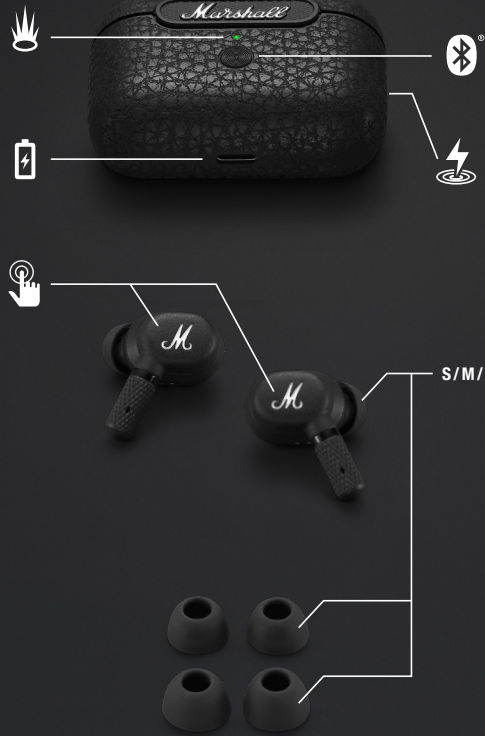
Sorun devam ederse, bir fabrika sıfırlaması gerçekleştirin:

1. Kulaklıkları kaba koyun ve kapağı açık tutun.
2. Her iki kulaklık üzerindeki dokunmatik yüzeye basın ve 4 saniye basılı tutun.

Sorun devam ederse, bir fabrika sıfırlama gerçekleştirin.

Not: Bu tüm kullanıcı ayarlarını siler ve kulaklıkların tekrar kurulması gerekecektir.

1. Kulaklıkları kaba koyun ve kapağı açık tutun.
2. Kulaklıkları fabrika ayarlarına sıfırlamak için, LED mor olana kadar kabin üzerindeki düğmeye basın ve 10 saniye basılı tutun.
3. Tekrar eşleştirmeden önce **MOTIF A.N.C.** ögesini ses cihazınızın Bluetooth listesinden çıkarın.



УКРАЇНСЬКА

ПОЧАТОК РОБОТИ

1. Відкрийте зарядний футляр.
2. Натисніть та утримуйте кнопку на футлярі, доки світлодіодний індикатор не почне повільно блимати синім.
3. Виберіть **MOTIF A.N.C.** на звуковому пристрої зі списку Bluetooth®.
4. Завантажте застосунок Marshall Bluetooth і дотримуйтеся інструкцій з налаштування, що відображаються в застосунку.

СЕНСОРНЕ КЕРУВАННЯ

Торкніться лівого або правого навушника, щоб керувати музикою, телефонними дзвінками та іншим. Ви можете налаштувати функцію довгого дотику в додатку Marshall Bluetooth.

- За допомогою 1 дотику до кнопки відтворення/паузи можна прийняти/завершити дзвінок
- За допомогою 2 дотиків можна перейти вперед або відхилити дзвінок
- За допомогою 3 дотиків можна перейти назад
- За допомогою довгого дотику можна вимкнути режим приглушення шуму, прозорості та ANC.

ЗАРЯДЖАННЯ НАВУШНИКІВ

Щоб вимкнути навушники та розпочати заряджання, покладіть їх у футляр і закрийте кришку.

ЗАРЯДЖАННЯ ФУТЛЯРУ

Зарядити футляр можна за допомогою бездротового зарядного пристрою або джерела живлення USB. Футляр повністю заряджений, коли передній світлодіодний індикатор світиться зеленим.

Щоб зарядити футляр за допомогою бездротового зарядного пристрою, виконайте інструкції нижче.

1. Притуліть зарядний футляр задньою плоскою стороною до бездротового зарядного пристрою.
2. Переконайтеся, що передній світлодіодний індикатор світиться, вказуючи на те, що футляр заряджається.
3. Після того, як світлодіодний індикатор припиняє блимати та починає постійно світити зеленим кольором, зарядний чохол повністю заряджений.

СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР

Світлодіодний індикатор спереду відображає рівень заряду акумулятора футляра від жовтого до зеленого (0–100%). У режимі підключення Bluetooth він блимає синім кольором.

КОНТРОЛЬ ШУМУ

За допомогою довгого дотику до навушника можна перемикати режими контролю шуму.

- Режим приглушення шуму — блокує навколишні звуки та дозволяє сконцентруватися на музиці
- Режим прозорості — дозволяє чути навколишні звуки та вести розмову, не виймаючи навушники
- Вимкнуто — контроль шуму вимкнено

Рівень приглушення шуму та прозорості можна налаштувати в застосунку Marshall Bluetooth.

ПІДКЛЮЧЕННЯ НОВОГО ПРИСТРОЮ

Motif A.N.C. запам'ятовує до 3 раніше під'єднаних пристроїв і здійснює спробу під'єднання до пристрою, який було під'єднано востаннє.

1. Покладіть навушники у футляр і тримайте кришку відкритою.
2. Натисніть та утримуйте кнопку на футлярі, доки світлодіодний індикатор не почне повільно блимати синім.
3. Виберіть **MOTIF A.N.C.** зі списку Bluetooth на звуковому пристрої.

Примітка. Motif A.N.C. одночасно можна підключити до одного пристрою. Обов'язково від'єднайте навушники від поточного пристрою, перш ніж підключитися до іншого пристрою.

СКИДАННЯ НАЛАШТУВАНЬ НАВУШНИКІВ

Якщо навушники видають неякісний звук або не реагують, дотримуйтеся інструкцій нижче.

1. Щоб перезапустити навушники, покладіть їх у футляр і закрийте кришку.

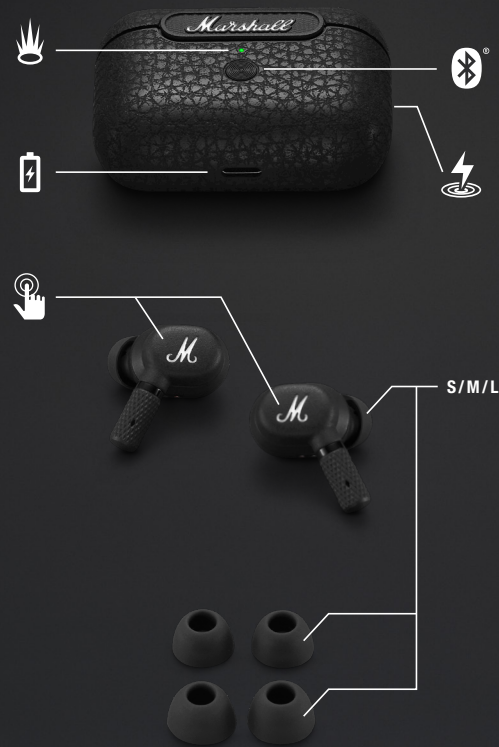
Якщо проблему не усунуто, виконайте перезавантаження апаратного забезпечення:

1. Покладіть навушники у футляр і тримайте кришку відкритою.
2. Натисніть і утримуйте пальці на сенсорній поверхні обох навушників протягом 4 секунд, щоб перезавантажити навушники.

Якщо проблему не усунуто, виконайте скидання до заводських параметрів.

Примітка. Таким чином буде видалено всі налаштування користувача, і навушники потрібно буде налаштувати знову.

1. Покладіть навушники у футляр і тримайте кришку відкритою.
2. Натисніть і утримуйте кнопку на футлярі протягом 10 секунд, доки світлодіодний індикатор не стане фіолетовим, щоб скинути налаштування навушників до заводських параметрів.
3. Перед повторним підключенням видаліть **MOTIF A.N.C.** зі списку Bluetooth на звуковому пристрої.



TIẾNG VIỆT NAM

BẮT ĐẦU SỬ DỤNG

1. Mở hộp sạc.
2. Nhấn và giữ nút trên hộp cho đến khi đèn LED chuyển sang nhấp nháy chậm màu xanh lam.
3. Chọn **MOTIF A.N.C.** từ danh sách Bluetooth® của thiết bị âm thanh.
4. Tải xuống ứng dụng Marshall Bluetooth và làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để hoàn thành cài đặt.

ĐIỀU KHIỂN CẢM ỨNG

Chạm vào tai nghe bên trái hoặc bên phải để điều khiển nhạc, cuộc gọi điện thoại và hơn thế nữa. Bạn có thể tùy chỉnh điều khiển cảm ứng dài trong ứng dụng Marshall Bluetooth.

- Chạm 1 lần để phát/tạm dừng hoặc nhận/kết thúc cuộc gọi
- Chạm 2 lần để chuyển tiếp hoặc từ chối cuộc gọi
- 3 chạm để bỏ qua đến bài trước
- Chạm lâu để bật tắt tính năng khử tiếng ồn, độ trong và tắt ANC

SẠC TAI NGHE

Đặt tai nghe của bạn trở lại trong hộp và đóng nắp để tắt và bắt đầu sạc.

SẠC HỘP ĐỰNG

Sử dụng bộ sạc không dây hoặc cắm hộp đựng vào nguồn điện USB để sạc. Hộp được sạc đầy khi đèn LED phía trước có màu xanh lục ổn định.

Để sạc hộp bằng bộ sạc không dây, hãy làm theo hướng dẫn bên dưới.

1. Đặt hộp đựng với mặt sau phẳng với đế sạc không dây.
2. Đảm bảo rằng đèn LED phía trước sáng lên để biểu thị rằng hộp đựng đang sạc.
3. Khi đèn LED chuyển sang màu xanh lục giữ nguyên, hộp đựng đã được sạc đầy.

ĐÈN BÁO LED

Đèn LED hiển thị mức sạc pin của hộp, từ màu đỏ đến màu vàng đến xanh lục (0-100%). Đèn nhấp nháy màu xanh lam khi ở chế độ ghép nối Bluetooth.

KIỂM SOÁT TIẾNG ỒN

Chạm lâu vào một trong hai tai nghe để chuyển qua các chế độ kiểm soát tiếng ồn.

- Chế độ lọc tiếng ồn - chặn âm thanh từ môi trường xung quanh và cho phép bạn tập trung nghe nhạc
- Chế độ không lọc tiếng ồn - cho phép bạn nghe thấy môi trường xung quanh và các cuộc trò chuyện mà không cần tháo tai nghe
- Tắt - tính năng kiểm soát tiếng ồn được tắt

Có thể điều chỉnh mức độ lọc tiếng ồn và không lọc tiếng ồn trong Marshall Bluetooth Ứng dụng.

GHÉP NỐI THIẾT BỊ MỚI

Motif A.N.C. ghi nhớ tối đa 3 thiết bị đã ghép nối trước đó và sẽ cố gắng kết nối lại với thiết bị được kết nối gần nhất.

1. Đặt tai nghe vào hộp và giữ cho nắp mở.
2. Nhấn và giữ nút trên hộp cho đến khi đèn LED chuyển sang nhấp nháy chậm màu xanh lam.
3. Chọn **MOTIF A.N.C.** từ danh sách Bluetooth của thiết bị âm thanh.

Lưu ý: Motif A.N.C. có thể được kết nối với một thiết bị âm thanh tại thời điểm đó. Đảm bảo ngắt kết nối khỏi thiết bị hiện tại trước khi kết nối lại với một thiết bị khác.

CÀI ĐẶT LẠI TAI NGHE

Nếu tai nghe của bạn trở nên thất thường hoặc không phản hồi, hãy làm theo hướng dẫn bên dưới.

1. Đặt tai nghe vào hộp và đóng nắp để khởi động lại tai nghe.

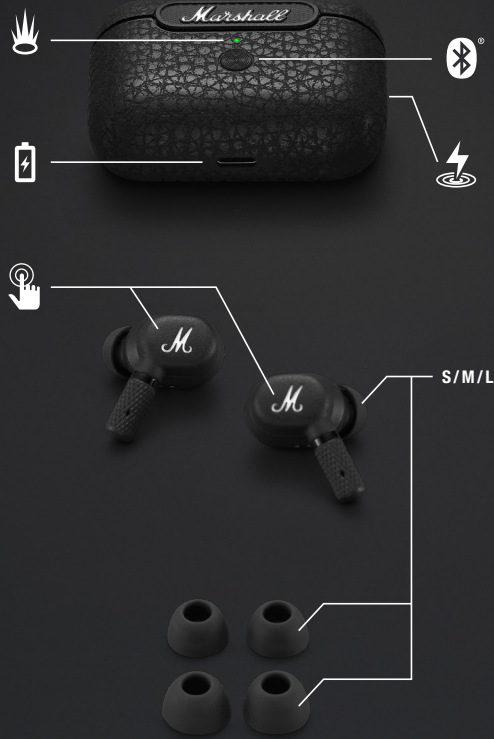
Nếu vẫn còn lỗi, hãy thực hiện cài đặt lại phần cứng:

1. Đặt tai nghe vào hộp và giữ cho nắp mở.
2. Nhấn và giữ bề mặt cảm ứng trên cả hai tai nghe trong 4 giây để đặt lại tai nghe.

Nếu vẫn còn lỗi, hãy thực hiện khôi phục cài đặt gốc.

Lưu ý: Thao tác này sẽ xóa tất cả cài đặt của người dùng và tai nghe sẽ cần được cài đặt lại.

1. Đặt tai nghe vào hộp và giữ cho nắp mở.
2. Nhấn và giữ nút trong hộp trong 10 giây, cho đến khi đèn LED chuyển sang màu tím, để đặt lại tai nghe về cài đặt gốc.
3. Xóa **MOTIF A.N.C.** khỏi danh sách Bluetooth của thiết bị âm thanh trước khi ghép nối lại.





Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB, Centralplan 15 111 20 Stockholm, Sweden. © Zound Industries International AB. All Rights Reserved.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.